

بينالي مكتبة الإسكندرية الدولية
للحفر الصغير
Bibliotheca Alexandrina
International
Biennale For Miniature Graphics

Bibliotheca Alexandrina Cataloging-in-Publication Data

Bibliotheca Alexandrina International Biennale for Miniature Graphics : the second round = **بينالي مكتبة**
الإسكندرية الدولية للحفر الصغير : الدورة الثانية - Alexandria, Egypt : Bibliotheca Alexandrina, 2011.
p. cm.

ISBN: 978-977-452-119-4

t

1. Graphic arts -- Exhibitions. I. Alikšāndrīnā (Library). Markaz al-Funūn

751.77--dc22

2011541363

ISBN: 978-977-452-119-4

Dar El-Kuttub Depository No: 5146/2011

© Bibliotheca Alexandrina 2011

NON-COMMERCIAL REPRODUCTION

Information in this Publications has been produced with the intent that it be readily available for personal and public non-commercial use and may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the Bibliotheca Alexandrina. We ask only that:

- Users exercise due diligence in ensuring the accuracy of the materials reproduced;
- Bibliotheca Alexandrina be identified as the source; and
- The reproduction is not represented as an official version of the materials reproduced, nor as having been made in affiliation with or with the endorsement of the Bibliotheca Alexandrina.

COMMERCIAL REPRODUCTION

Reproduction of multiple copies of materials in this Publications, in whole or in part, for the purposes of commercial redistribution is prohibited except with written permission from the Bibliotheca Alexandrina. To obtain permission to reproduce materials in this Publications for commercial purposes, please contact the Bibliotheca Alexandrina, P.O. Box 138, Chatby, Alexandria 21526, Egypt. e-mail: secretariat@bibalex.org

Graphic Design & Layout: Asma Haggag

Printed in Egypt

1500 copies



بينالي مكتبة الإسكندرية الدولي
للحضرة الصغرة
Alexandrina
For Miniature Graphics

الدورة الثانية
مكتبة الإسكندرية، مركز الفنون
١٢ مايو ٢٠١١ – ٣١ مايو ٢٠١١

The Second Round
Bibliotheca Alexandrina, Arts Center
12 May 2011 – 31 May 2011



جاءت الدورة السابقة (الأولى) من هذا البيناي ناجحة على المستويين الفني والجماهيري؛ إذ أعادت للأذهان قيمة استثنائية لفن الجرافيك باعتباره فناً جماهيرياً؛ لتعدد طباعات اللوحة الواحدة من ناحية، ولارتباطه الوثيق بالنصوص الفكرية والأدبية من ناحية أخرى.

وهذا هو السبب الذي يقف وراء تبني مركز الفنون بالمكتبة للإبداع الجرافيكي المعاصر وتبنيه معارض ومشاريع وورش عمل وبينايات ومعارض لهذا الفن من إيطاليا وبولندا حتى الآن ، وقد تُوِّج هذا التوجه بتأسيس بينالي مكتبة الإسكندرية الدولي للجرافيك الصغير الذي نسعد بإعداد دورته الثانية؛ لتلقي فيه الأفكار والأساليب والتقنيات حول موقف الفنان من قضايا العصر وأحلامه المستقبلية ومناهضته للأخطار التي تواجه الإنسانية.

تحية قلبية للفنانين الذين شاركوا في هذه الدورة بإبداعاتهم الراقية، ولعظائمهم الكريم لبعض من تلك الإبداعات؛ لتزويد المجموعة الدائمة لمكتبة الإسكندرية وسعادتي بفريق العمل بالمكتبة الذي يعد لهذا البيناي بمستوى احترافي رفيع.

دكتور إسماعيل سراج الدين
مدير مكتبة الإسكندرية

The 1st round of the BA International Biennale for Miniature Graphics was successful on both the artistic and public levels. It brought back to mind the exceptional value of graphic art as an art of the public, because of the multiple copies for a single work of art on one hand, and its close connection to intellectual and literary texts on the other.

This is the reason behind the BA Arts Center adopting contemporary graphic creativity, and related exhibitions, projects, workshops and biennales from Italy and Poland to date. This orientation culminated in establishing the BA International Biennale for Miniature Graphics, the 2nd round of which we are preparing, to collect ideas, styles, and techniques based on the artists' attitudes towards current issues, future dreams, and resistance to the dangers that face humanity.

A heartfelt tribute to all those who have participated in this Biennale with their fine creations; some of which have been generously donated to the BA Permanent Collections, and to the BA team setting up the Biennale with utmost professionalism.

Dr. Ismail Serageldin
Director of the Bibliotheca Alexandrina

يعتز مركز الفنون كثيرًا بنجاح الدورة الأولى لهذا
البيئالي وإقامة الدورة الثانية منه الذي تتميز أعماله بالقيم
التشكيلية والمفاهيمية، وهو يوثق اهتمام مركز الفنون
بمكتبة الإسكندرية بالعلاقة التفاعلية بين الصورة والكتاب؛
حيث أن الكثير من الأعمال المعروضة لها ارتباط مباشر
بالكتاب والنص الأدبي والفكري، وهو ما يدعم رسالة
بيئالي مكتبة الإسكندرية الدولي لكتاب الفنان الذي حفر
مكانة مرموقة في الدوائر المتخصصة في الفن المعاصر.
إلى الفنانين الذين أثروا هذه الدورة لهم منا الشكر
والتقدير، وإلى فريق العمل بقيادة الفنان الدكتور مصطفى
الرزاز رئيس البيئالي والفنان الدكتور أحمد عبد الغني
المنسق العام للبيئالي وخبراء المعارض والمقتنيات وأخص
من بينهم أحمد عكاشة وجمال حسني ومحمد سامي.

مايسترو شريف محيي الدين
مدير مركز الفنون

The BA Arts Center takes great pride in the success of the 1st round of this Biennale, and holding its 2nd round, the works of which are distinguished by their visual and conceptual values. The Biennale documents the attention paid by the BA Arts Center to the interactive relationship between the picture and the book; where many of the exhibited works have a direct connection with books and literary and intellectual texts. This supports the message of the BA International Biennale for the "Artist's Book" which established a distinguished status in the specialized circles of modern art.

Our thanks and appreciation go to all those artists, and the work team headed by Dr. Mustafa El-Razzaz, Biennale Director; Artist Dr. Ahmed Abdel Ghany, General Coordinator for the Biennale; and the exhibitions and art collection experts, especially Ahmed Okasha, Gamal Hosni, and Mohamed Samy.

Maestro Sherif Mohie Eldin
Director of the Arts Center

ومن الضروري أن أشيد بحماس الفنانين وقبولهم إهداء عدد من أعمالهم المشاركة في المجموعة المتحفية الدائمة للمكتبة، وبمساندة الدكتور إسماعيل سراج الدين مدير المكتبة والمايسترو شريف محبى الدين مدير مركز الفنون، والفنان الدكتور أحمد عبد الغني على متابعاته الدقيقة ولأحمد عكاشة الذي بذل جهداً فائقاً في الاتصالات ومراجعة الأعمال وتصنيفها دون كلل.

الدكتور مصطفى الرزاز
رئيس البينالي

فن الجرافيك اليدوي باستخدام وسائط الحفر والطباعة الفنية مضممار طالما ارتبط حتى قبل اختراع جوتنبرج بالنصوص الفكرية والأدبية والدينية والعلمية ، فقد تم ابتكار تلك التقنيات للارتقاء بمتطلبات الكتاب من صور توضيحية ذات مستوى فني وحتى بعد اكتشاف تقنيات الطباعة الآلية ثم الإلكترونية، فإن صفاء وأصلية الطبعة اليدوية وأصلت تميزها على مستوى التواصل الإبداعي، ونشر الأفكار ومقاومة الديكتاتورية والفاشية والفساد، ويعد فترة من ركود هذا الفن إثر انتشار الطباعة الميكانيكية التجارية شهد الربع الأخير من القرن التاسع عشر طفرة جديدة إضافة إلى معطياته التقليدية طاقة جديدة عن طريق دخول كبار المصورين والنحاتين فى مضممار اللوحة المطبوعة يدوياً بأعداد محدودة بمساعدة نفر من فناني الطباعة الاحترافيين مما ترتب على ذلك إعادة الاعتبار لهذا الفن وتطوره بصورة ثورية ليقابل المتطلبات الابتكارية لأولئك الفنانين الذين لم يقنعوا بمعطياته التقليدية، بينما تطور فن هؤلاء المصورين والنحاتين بفعل الخبرات الجديدة التي مارسوها أثناء إبداعهم تلك الأعمال الجرافيكية اليدوية حيث انعكست على مناهج تطبيقاتهم الإبداعية التي حررت اللوحات والتمائيل من مدى كان محدوداً إلى آفاق منفتحة تقنياً وفكرياً مهدت إلى تيارات الحداثة في الفنون والاقتراب من الجمهور ومن المجتمع وقضاياها.

ومركز الفنون بمكتبة الإسكندرية حينما يقيم هذا البينالي فإنه يفتح المجال أمام حوار إبداعي بين فناني مصر والعالم العربي وبين فناني العالم في تجليات إبداعية يعمل فيها الخيال والحلم والمعرفة والتقنية، تعبيراً عن تراء التنوع الأسلوبى والرمزي.

Manual graphics, using artistic engraving and printing media, are considered a field that has always been connected with intellectual, literary, religious and scientific texts, even before Gutenberg's invention. These techniques were invented to upgrade book requirements of highly artistic illustrations. And even after the discovery of automated then electronic printing techniques, the clarity and originality of manual printing continued its distinction at the creative communication level; disseminating ideas, and resisting dictatorship, fascism and corruption. After a period of stagnation due to the spread of mechanical commercial printing, the last quarter of the 19th century witnessed an addition to its traditional features, when great painters and sculptors entered the manually-printed picture arena, in limited numbers, with the help of a few professional printing artists. This led to the reconsideration of this art and its revolutionary evolution, to meet the creative requirements of those artists who were not satisfied with its traditional aspects. Meanwhile, the art of those painters and sculptors evolved as a result of the new experiences gained while creating these manual graphic works. This was reflected on their creative application methodologies, which set free the paintings and sculptures from a limited range to technically and intellectually open horizons that paved the way towards the tides of modernization in arts, and proximity to the public and society and its issues.

By holding this Biennale, the BA Arts Center opens the door to a creative dialogue between the artists of Egypt and the Arab World and artists of the World, in the form of creative manifestations produced by imagination, dreams, knowledge and technology, expressing a richness in methodological and symbolic diversity.

It is of utmost importance that I praise the artists' enthusiasm and their willingness to present a number of their works to become part of the BA permanent museum collections, in addition to the support of Dr. Ismail Serageldin, BA Director; Maestro Sherif Mohie Eldin, Director of the BA Arts Center; Artist Dr. Ahmed Abdel Ghany for his thorough follow-ups; and Ahmed Okasha who has exerted great and tireless efforts in communications and the review and categorization of the works presented.

Dr. Mustafa El-Razzaz
Biennale Director



جمال عبد الرحيم
البحرين

Jamal ABDEL RAHIM
Bahrain

jamala@batelco.com.bh



جمال عبد الرحيم
بدون عنوان ١، حفر على الحجر و حفر غائر
٢٠١٠، ٤/٣، سم، ١٠ × ١٠

Jamal ABDEL RAHIM
Untitled-1, Lithograph & Etching
10 × 10 cm, 3/4, 2010



جمال عبد الرحيم
بدون عنوان ٢، حفر على الحجر و حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، ٤/٣، ٢٠١٠

Jamal ABDEL RAHIM
Untitled-2, Lithograph & Etching
10 × 10 cm, 3/4, 2010



جمال عبد الرحيم
بدون عنوان ٣، حفر على الحجر و حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، ٤/٣، ٢٠١٠

Jamal ABDEL RAHIM
Untitled-3, Lithograph & Etching
10 × 10 cm, 3/4, 2010



جمال عبد الرحيم
بدون عنوان ٤، حفر على الحجر و حفر غائر
٢٠١٠ ، ٤/٣ سم، ١٠ × ١٠

Jamal ABDEL RAHIM
Untitled-4, Lithograph & Etching
10 × 10 cm, 3/4, 2010



جمال عبد الرحيم
بدون عنوان ٥، حفر على الحجر و حفر غائر
٢٠١٠، ٤/٣، سم، ١٠ × ١٠

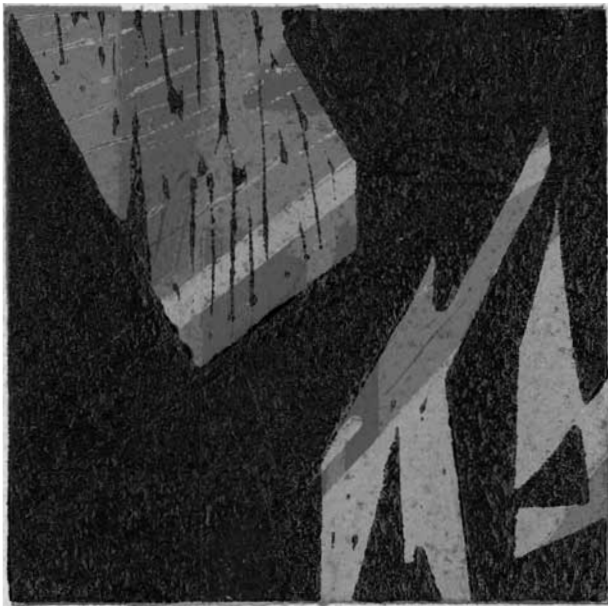
Jamal ABDEL RAHIM
Untitled-5, Lithograph & Etching
10 × 10 cm, 3/4, 2010



محمد نبيل عبد السلام
مصر

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Egypt

abouziad76@hotmail.com



محمد نبيل عبد السلام
حياة ١، لينوكيوم
١٠ × ١٠ سم، ٢/٢، ٢٠١١

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Life I, Linocut
10 × 10 cm, 2/2, 2011



محمد نبيل عبد السلام
حياة ٢، لينوكيوم
١٠ × ١٠ سم، ٢/٢، ٢٠١١

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Life 2, Linocut
10 × 10 cm, 2/2, 2011



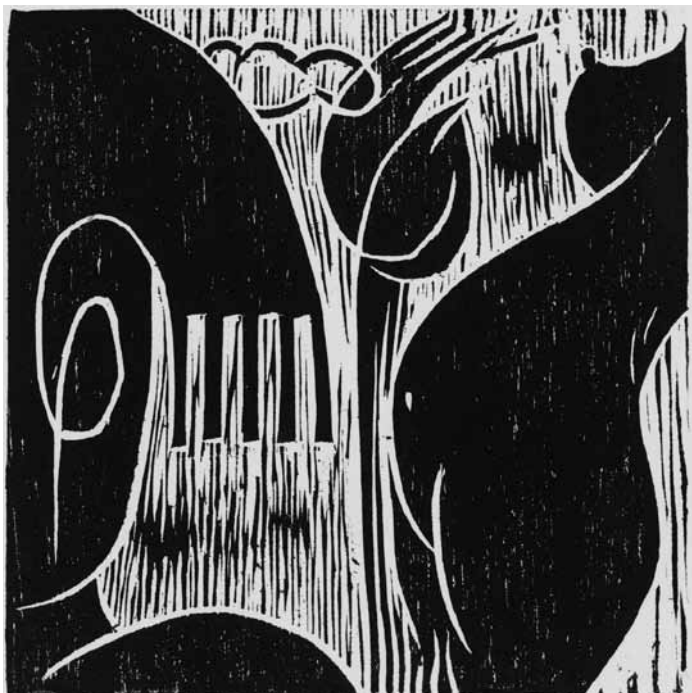
محمد نبيل عبد السلام
حياة ٣، لينوكوت
١٠ × ١٠ سم، ٢/١، ٢٠١١

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Life 3, Linocut
10 × 10 cm, 1/2, 2011



حمدي أبو المعاطي
مصر

Hamdy ABOUL MAATI
Egypt



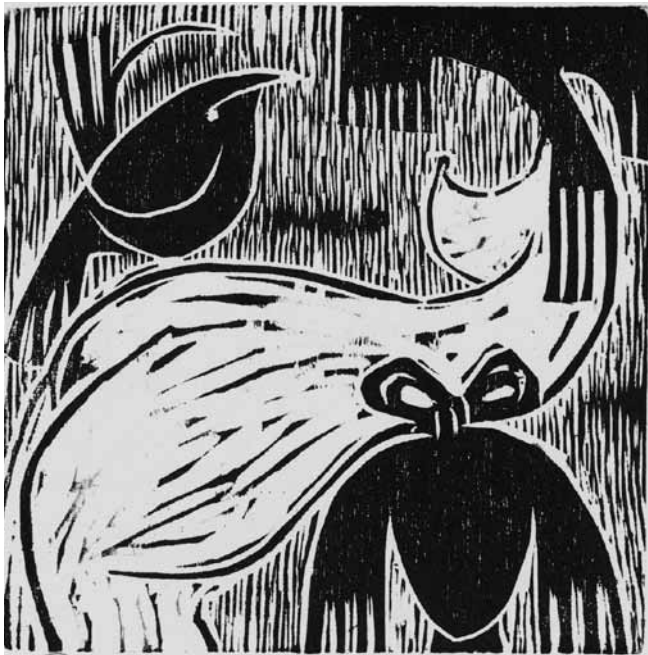
حمدي أبو المعاطي
نساء وطائر ١، حفر على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٢، ٢٠١١

Hamdy ABOUL MAATI
Women and a bird I, Woodcut
10 × 10 cm, 2/10, 2011



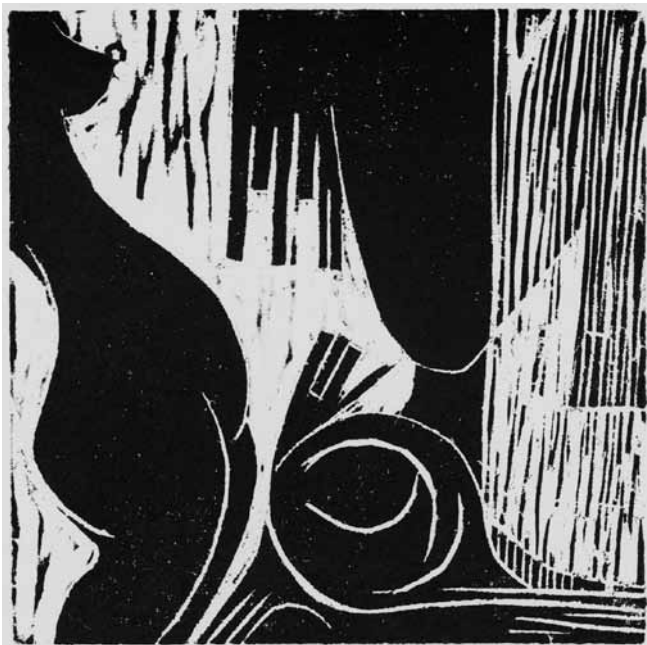
حمدي أبو المعاطي
نساء وطائر ٢، حفر على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ٢/١٠ ٢٠١١

Hamdy ABOUL MAATI
Women and a bird 2, Woodcut
10 × 10 cm, 2/10, 2011



حمدي أبو المعاطي
نساء وطائر ٣، حفر على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٢، ٢٠١١

Hamdy ABOUL MAATI
Women and a bird 3, Woodcut
10 × 10 cm, 2/10, 2011



حمدي أبو المعاطي
نساء وطائر ٤، حفر على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٢، ٢٠١١

Hamdy ABOUL MAATI
Women and a bird 4, Woodcut
10 × 10 cm, 2/10, 2011



حمدي أبو المعاطي
إمرأة وطائر ١، حفر على الخشب
٢٠١١، ١٠/٢، سم، ١٠ × ١٠

Hamdy ABOUL MAATI
A woman and a bird I, Woodcut
10 × 10 cm, 2/10, 2011



حمدي أبو المعاطي
إمرأة وطائر ٢، حفر على الخشب
٢٠١١، ٨٠/٢، سم، ١٠ × ١٠

Hamdy ABOUL MAATI
A woman and a bird 2 ,Woodcut
10 × 10 cm, 2/10, 2011



عزة أبو السعود
مصر

Azza ABOUT SEOUD
Egypt



عزة أبو السعود
تنويعات خطية، لينوكوت
٨ × ٨ سم، بروفة فنان ٢، ٢٠١١

Azza ABOUL SEOUD
Writing variations, Linocut
8 × 8 cm, PA 2, 2011



عزة أبو السعود
تنويعات خطية، لينوكوت
٨ × ٨ سم، بروفة فنان ٤، ٢٠١١

Azza ABOUT SEOUD
Writing variations, Linocut
8 × 8 cm, PA 4, 2011



عزة أبو السعود
تنويعات خطية، لينوليوم
٨ × ٨ سم، بروفة فنان ٦، ٢٠١١

Azza ABOUL SEOUD
Writing variations, Linocut
8 × 8 cm, PA 6, 2011



عزة أبو السعود
تنويعات خطية، لينوكيوم
٨ × ٨ سم، بروفة فنان ٧، ٢٠١١

Azza ABOUT SEOUD
Writing variations, Linocut
8 × 8 cm, PA 7, 2011



ساندو أدريان
رومانيا

Sandu ADRIAN
Romania

sanduardrian2001@yahoo.com



ساندو أدريان

إي بي تي ٠٠٦، حفر غائر

١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠١٠

Sandu ADRIAN

EPT-006, C8+Chinecolle

10 × 10 cm, E,a, 2010



ساندو أدريان

إي بي تي ٠٠٨ ، حفر غائر
٢٠١٠ ، سم، بروفة فنان ، ١٠ × ١٠

Sandu ADRIAN

EPT-008, C8+Chinecolle
10 × 10 cm, E,a, 2010



ساندو أدريان
 إي بي تي ۰۰۷، حفر غائر
 ۲۰۱۰ × ۱۰ سم، بروفة فنان، ۲۰۱۰

Sandu ADRIAN
 EPT-007, C8+Chinecolle
 10 × 10 cm, E,a, 2010



ناكانو أكيهيسا Nakano AKIHISA
اليابان Japan

5526mrbm@jcom.home.ne.jp



ناكانو أكيهيسا
القط ١، حفر مقطعي على الخشب
٧,٥ × ١٠ سم، ٢٠١٠، ٢٠١٠

Nakano AKIHISA
The cat I, Wood-engraving
7.5 × 10 cm, 200, 2010



ناكانو أكيهيسا

القط ٢، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ٧ سم، ٢٠٠، ٢٠١٠

Nakano AKIHISA

The cat 2, Wood-engraving
7 × 10 cm, 200, 2010



ناكانو أكيهيسا
الخروف ١، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٩، ٢٠٠ سم، ١٠ × ٧.٥

Nakano AKIHISA
The Sheep I, Wood-engraving
7.5 × 10 cm, 200, 2009



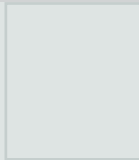
ناكانو أكيهيسا
الخروف ، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٩ ، ٢٠٠ سم، ١٠ × ٧

Nakano AKIHISA
The Sheep, Wood-engraving
7 × 10 cm, 200, 2009



ناكانو أكيهيسا
الطيور، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ٧ سم، ٢٠٠٩، ٢٠٠

Nakano AKIHISA
The Birds, Wood-engraving
7 × 10 cm, 200, 2009



هاني الأشقر Hany AL ASHKAR
مصر Egypt

alashkarart@yahoo.com



هاني الأشقر

بدون عنوان، حفر غائر

٨ × ٤,٥ سم، بروفة فنان ، ٢٠١١

Hany AL ASHKAR

Untitled, Etching

8 × 4.5 cm, A.P, 2011



هاني الأشقر

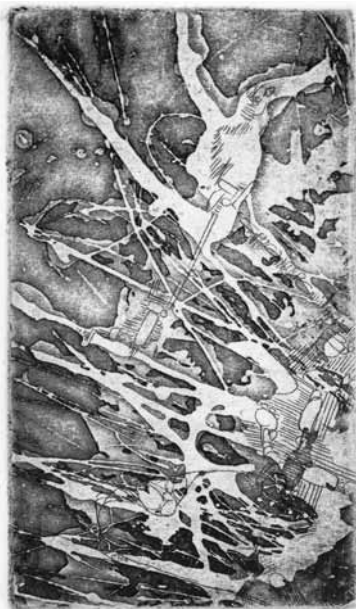
بدون عنوان، حفر غائر

١٠ × ٤,٥ سم، بروفة فنان، ٢٠١١

Hany AL ASHKAR

Untitled, Etching

10 × 4.5 cm, A.P, 2011



هاني الأشقر

بدون عنوان، حفر غائر

٨ × ٤,٥ سم، بروفة فنان، ٢٠١١

Hany AL ASHKAR

Untitled, Etching

8 × 4.5 cm, A.P,2011



هاني الأشقر

بدون عنوان، حفر غائر

٨ × ٤,٥ سم، بروفة فنان، ٢٠١١

Hany AL ASHKAR

Untitled, Etching

8 × 4.5 cm, A.P, 2011



هاني الأشقر

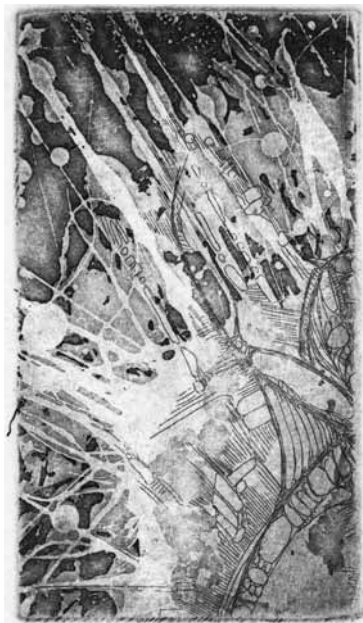
بدون عنوان، حفر غائر

٢٠١١ ، ٤,٥ × ٨ سم، بروفة فنان ،

Hany AL ASHKAR

Untitled, Etching

8 × 4.5 cm, A.P, 2011



هاني الأشقر

بدون عنوان، حفر غائر

٨ × ٤,٥ سم، بروفة فنان، ٢٠١١

Hany AL ASHKAR

Untitled, Etching

8 × 4.5 cm, A.P, 2011



بازانیس آلیخاندرا
کندا

Basanes ALEJANDRA
Canada

alejandra@basanes.com



بازانيس أليخاندرا
الحوارات، حفر على الحجر
٢٠٠٩، ٢٠/٦، سم، ١٤,٥ × ١١

Basanes ALEJANDRA
Les dialogues, Lithography
11 × 14.5 cm, 6/20, 2009



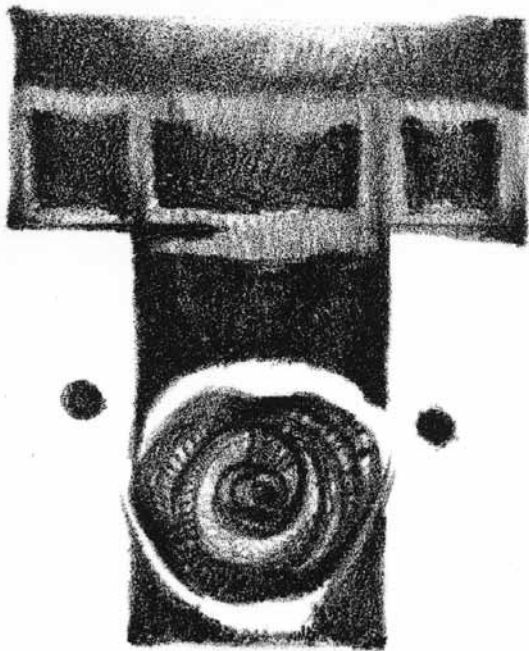
بازانيس أليخاندرا
الجانب الآخر من الأشياء، حفر على الحجر
٢٠٠٩، ٢٠/٦، سم، ١٤,٥ × ١١

Basanes ALEJANDRA
L'envers des choses, Lithography
11 × 14.5 cm, 6/20, 2009



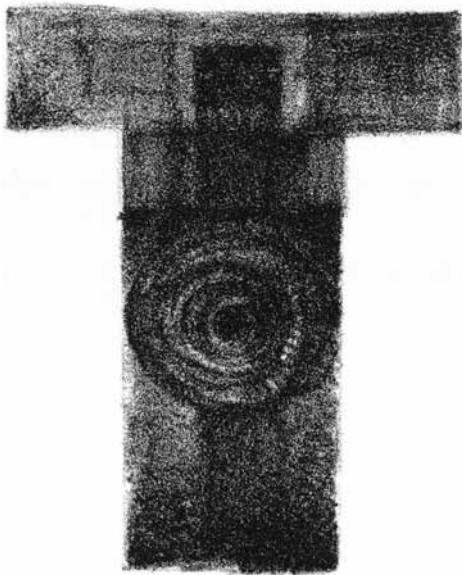
بازانيس أليخاندرا
النقطة الحمراء ١، حفر على الحجر
٢٠٠٩، ٢٠/٦، سم، ١٢.٥ × ١١

Basanes ALEJANDRA
Le point rouge I, Lithography
11 × 12.5 cm, 6/20, 2009



بازانيس أليخاندر
أقسام ١، حفر على الحجر
٢٠٠٩، ٢٠/٦، سم، ١٢ × ١٢، ٥

Basanes ALEJANDRA
Particiones I, Lithography
12.5 × 12 cm, 6/20, 2009



بازانيس أليخاندرا
أقسام ٢، حفر على الحجر
٢٠٠٩، ٢٠/٦، سم، ١٢ × ١٢،٥

Basanes ALEJANDRA
Particiones II , Lithography
12.5 × 12 cm, 6/20, 2009



هيلين بيلان
فرنسا

Hélène BELIN
France

belin_helene@yahoo.fr



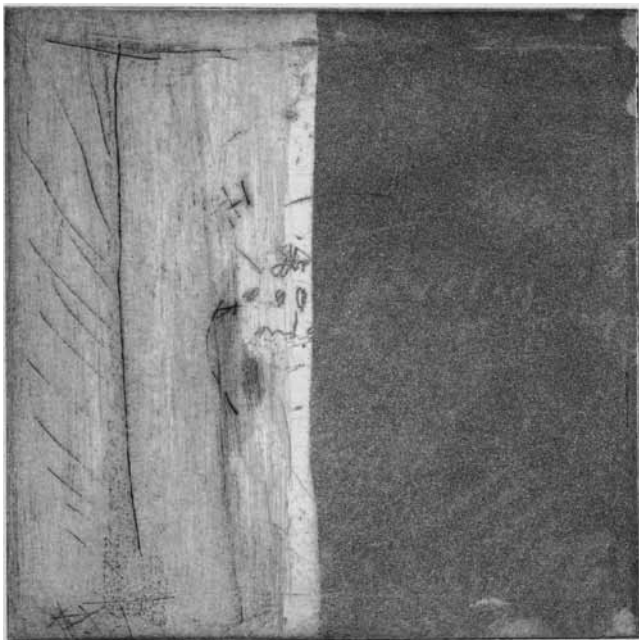
هيلين بيلان
العتبة، حفر غائر وأكواتينت
٢٠٠٨، ٢٧/٢٥ سم، ٩ × ٩

Hélène BELIN
Le Seuil, Intaglio aquatint
9 × 9 cm, 25/27, 2008



هیلین بیلان
العتبة، حفر غائر
٩ × ٩ سم، ١/١، ٢٠٠٩

Hélène BELIN
Le Seuil, Intaglio with chine collé
9 × 9 cm, 1/1, 2009



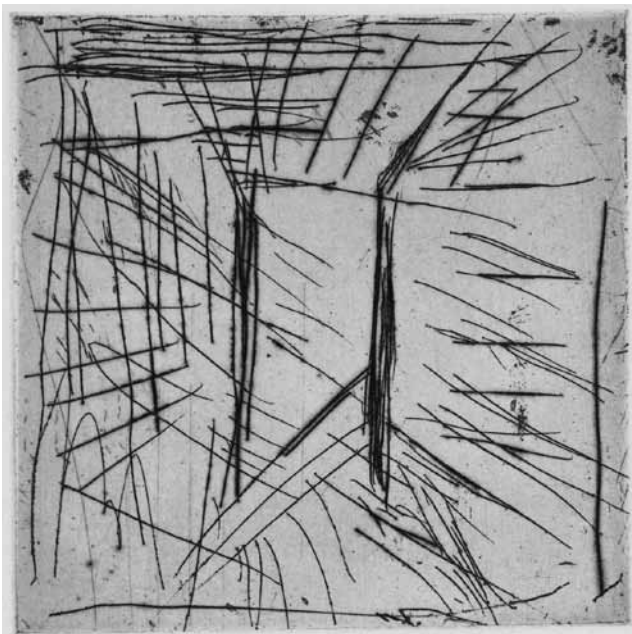
هیلین بیلان
نهار، حفر غائر و آکواتینت
۲۰۱۰ ۲۰/۸، سم، ۱۰ × ۱۰

Hélène BELIN
Il fait jour, Intaglio Aquatint
10 × 10 cm, 8/20, 2010



هیلین بیلان
سر، حفر غائر
۸ × ۸ سم، ۱/۱، ۲۰۱۰

Hélène BELIN
Secret, Intaglio
8 × 8 cm, 1/1, 2010



هیلین بیلان

الباب، حفر غائر

٢٠٠٨، ٢٠/٥، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Hélène BELIN

La porte, Intaglio

9.5 × 9.5 cm, 5/20, 2008



هيوغو أوربان بيسارد
بلجيكا

Hugo Urbain BESARD
Belgium

info@hugobesard.be



هيوغو أوربان بيسارد
الرجل النمر، حفر غائر
٢٠٠٨، ٣٠/٧، سم، ١٠ × ١٠

Hugo Urbain BESARD
Tiger Man, Etching
10 × 10 cm, 7/30, 2008



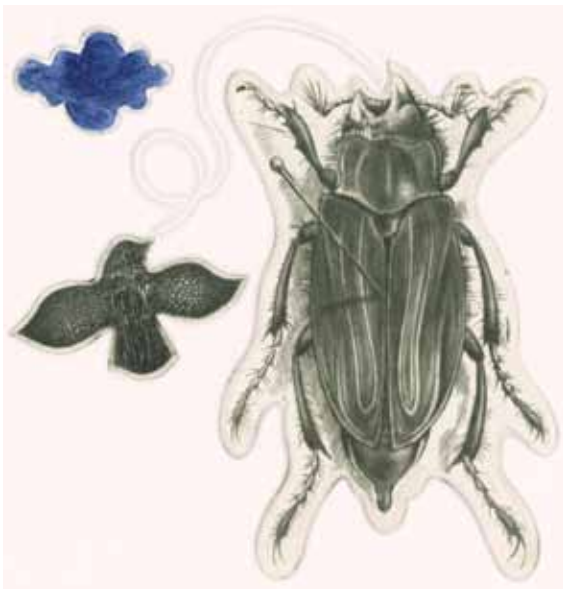
هيوغو أوربان بيسارد
المخالب الأحمر، حفر غائر
٢٠٠٨، ٣٠/٥ سم، ١٠ × ١٠

Hugo Urbain BESARD
The red claw, Etching
10 × 10 cm, 5/30, 2008



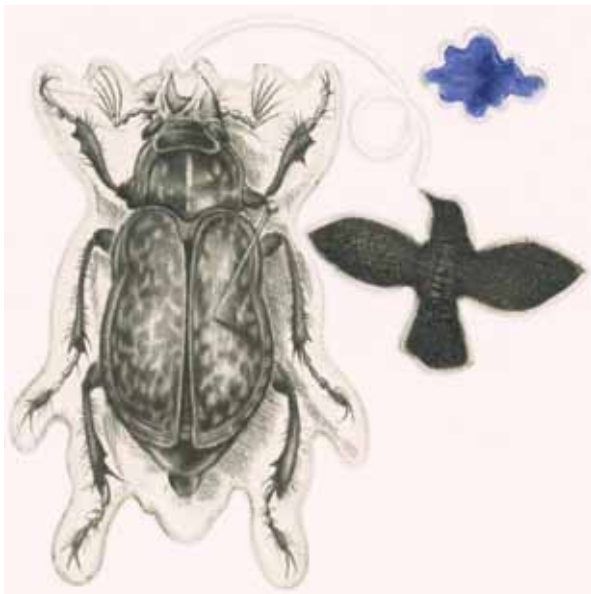
هيوغو أوربان بيسارد
طيور السلام، حفر غائر
٢٠٠٨، ٣٠/٦، سم ١٠ × ١٠

Hugo Urbain BESARD
Peace Birds, Etching
10 × 10 cm, 6/30, 2008



هيوغو أوربان بيسارد
حرية ١، حفر غائر
٢٠٠٨، ٣٠/٥ سم، ١٠ × ١٠

Hugo Urbain BESARD
Freedom I, Etching
10 × 10 cm, 5/30, 2008



هيوغو أوربان بيسارد
حرية ٢، حفر غائر
٢٠٠٨، ٣٠/٦، سم، ١٠ × ١٠

Hugo Urbain BESARD
Freedom II, Etching
10 × 10 cm, 6/30, 2008



دان بوار
رومانيا

Dan BOAR
Romania

dan_boar@yahoo.com



دان بوار
عين الطاوس، لينوليوم
٢٠٠٦، ١٠/٢، سم، ١٠ × ٨

Dan BOAR
Ochi de paun, Linocut
8 × 10 cm, 2/10, 2006



دان بوار
ورقة شجر، لينوليوم
٢٠٠٦، ١٠/٨ سم، ٨ × ١٠

Dan BOAR
Frunza, Linocut
8 × 10 cm, 1/10, 2006



دان بوار
حياة البحر ٢، لينوليوم
٢٠٠٨، ١٠/٤ سم، ١٠ × ٨

Dan BOAR
Sea life II, Linocut
8 × 10 cm, 4/10, 2008



دان بوار
حياة البحر ٣، لينوليوم
٢٠٠٨، ١٠/٣، سم، ١٠ × ٨

Dan BOAR
Sea life III, Linocut
8 × 10 cm, 3/10, 2008



دان بوار
حياة البحر ١، لينوليوم
٢٠٠٨، ١٠/٣، سم، ١٠ × ٨

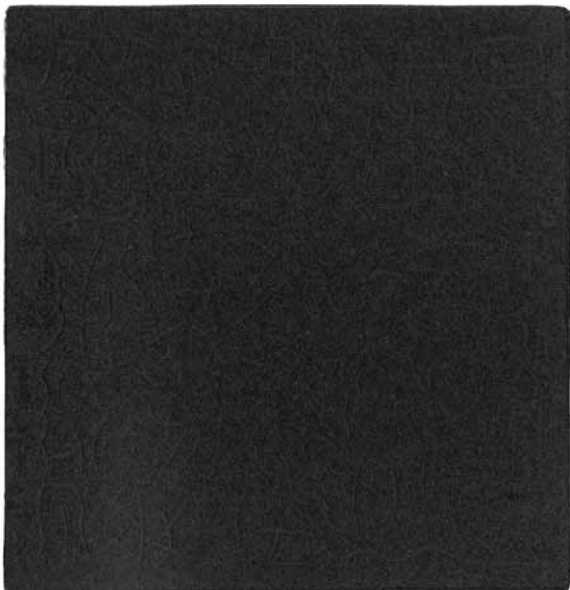
Dan BOAR
Sea life I, Linocut
8 × 10 cm, 3/10, 2008



دانكو برکيتش
صربيا

Danko BRKIĆ
Serbia

dankobrkc62@yahoo.com; dankobrkc@yahoo.com



دانکو برکیتش
بدون عنوان ۱، لینولیم
۲۰۱۰، ۱/۶، ۱۰ × ۱۰ سم

Danko BRKIĆ
No Title I, Linocut
10 × 10 cm, 1/6, 2010



دانکو برکیتش
بدون عنوان ۲، لینولیوم
۲۰۱۰، ۴/۱ سم، ۱۰ × ۱۰

Danko BRKIĆ
No Title 2, Linocut
10 × 10 cm, 1/4, 2010



دانكو برکيتش
بدون عنوان ۳، لینوایوم
۲۰۱۰، ۴/۲، سم، ۱۰ × ۱۰

Danko BRKIĆ
No Title 3, Linocut
10 × 10 cm, 2/4, 2010



دانکو برکیتش
بدون عنوان ۴، لینولیوم
۲۰۱۰، ۴/۲، سم، ۱۰ × ۱۰

Danko BRKIĆ
No Title 4, Linocut
10 × 10 cm, 2/4, 2010



زدنك بوجان
سلوفاكيا

Zdenek BUGAN
Slovak Republic

zbugan@gmail.com



زدنك بوجان

ملاك من القيروان، حفر غائر

٢٠٠٨ سم، بروفة فنان، ٨ × ١٢,٢

Zdenek BUGAN

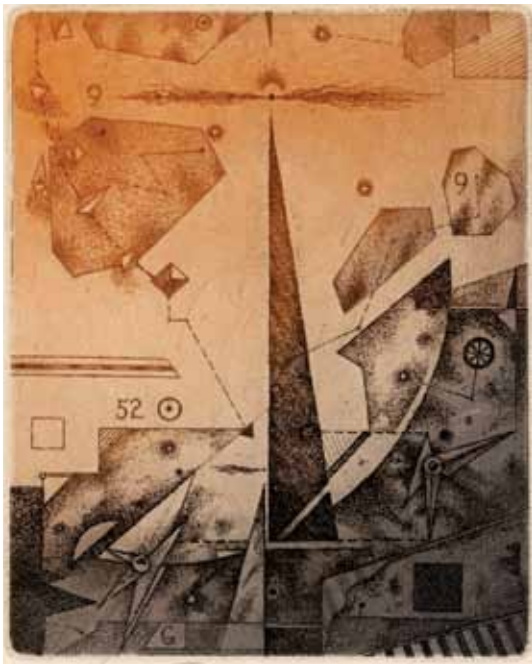
Angel from Kairouan, Etching

12.2 × 8 cm, Epreuve d'artiste, 2008



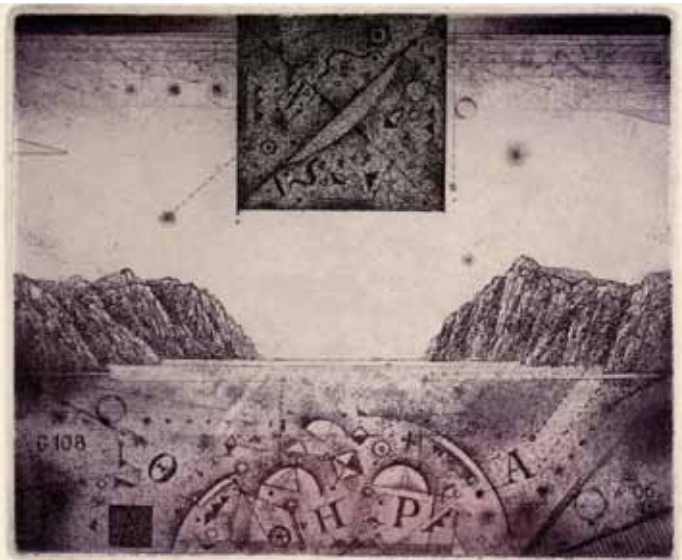
زدنك بوجان
أرض الأقمار الثلاثة، حفر غائر
٨ × ٨ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٠

Zdenek BUGAN
Land with three moons, Etching
8 × 8 cm, Epreuve d'artiste, 2000



زدنك بوجان
سر صغير، حفر غائر
٧ × ٩ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٠

Zdenek BUGAN
Little secret, Etching
9 × 7 cm, Epreuve d'artiste, 2000



زدنك بوجان
زكري، حفر غائر

۲۰۰۶، بروفة فنان، ۱۰ × ۸،۴ سم

Zdenek BUGAN

Memory, Etching

8.4 × 10 cm, Epreuve d'artiste, 2006



زدنك بوجان

منطقة الصمت، حفر غائر

٧ × ١٠.٥ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٠

Zdenek BUGAN

Zone of silence, Etching

10.5 × 7 cm, Epreuve d'artiste, 2000



بلامنکو تشنجيتش
كرواتيا

Plamenko CENGIC
Croatia

biba.djurovic@gmail.com



بلامنكو تشنجيتش
منظم الحروف المطبعية، حفر غائر
٢٠١٠، ١٠/٤ سم، ٩.٧ × ٤.٩

Plamenko CENGIC
Type-Setter, Intaglio
4.9 × 9.7 cm, 4/10, 2010



بلامنکو تشنجيتش
رأس ۱، حفر غائر
۲۰۱۰، ۱۵/۱، سم، ۹،۴ × ۳،۹

Plamenko CENGIC
Head I, Intaglio
3.9 × 9.4 cm, 1/15, 2010



بلامنکو تشنجيتش

رأس ٢، حفر غائر

٢٠١٠، ١٥/١، سم، ٨،٨ × ٤،٩

Plamenko CENGIC

Head II, Intaglio

4.9 × 8.8 cm, 1/15, 2010



بلامنکو تشنجیتش

قاع، حفر غائر

۲۰۱۰، ۱۰/۱، سم، ۸،۹ × ۳،۹

Plamenko CENGIC

Bottom, Intaglio

3.9 × 8.9 cm, 1/10, 2010



بلامنکو تشنجيتش

نمر، حفر غائر

۶ × ۹.۸ سم، ۱/۱۰، ۲۰۱۰

Plamenko CENGIC

A Tiger, Intaglio

6 × 9.8 cm, 1/10, 2010



ناتالیا شیرنیکوفا
لاتفيا

Natalija CERNECOVA
Latvia

natalijacer@inbox.lv



ناتاليا شيرنيكوفا

أسطورة الفايكينج، حفر غائر

٢٠٠٧ ، بروفة فنان ، سم ، ٧ ، ٢ × ٩ ، ٩

Natalija CERNECOVA

Viking Legend, Etching

9.9 × 7.2 cm, E.A., 2007



ناتاليا شيرنيكوفا

ورقة شجر، حفر غائر

٢٠٠٨ ، بروفة فنان ، سم، ٤,٩ × ٦,٨

Natalija CERNECOVA

Leaf, Etching

6.8 × 4.9 cm, E.A., 2008



ناتاليا شيرنيكوفا

وردة، حفر غائر

٧ × ٧ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٨

Natalija CERNECOVA

Rose, Etching

7 × 7 cm, E.A., 2008



ناتاليا شيرنيكوفا

هددهة، حفر غائر

٢٠٠٩ سم، بروفة فنان، ٩,٩ × ٦,٨

Natalija CERNECOVA

Lullaby, Etching

6.8 × 9.9 cm, E.A., 2009



ناتاليا سيرنيكوفا

دعها تمطر ثلجا، حفر غائر

٢٠٠٩ ، سم، بروفة فنان ، ٤,٩ × ٤,٩

Natalija CERNECOVA

Let it snow, Etching

4.9 × 4.9 cm, E.A., 2009



جان تشيرنوتش
جمهورية التشيك

Jan ČERNOŠ
Czech Republic

cernosjan@centrum.cz



جان تشيرنوش
نار و ماء، ميزوتينت
۲۰۱۰، سم، بروفة فنان، ۴.۶ × ۹.۸

Jan ČERNOŠ
Fire and Water, Mezzotint (C7)
9.8 × 4.6 cm, EA, 2010



جان تشيرنوتش
إيفاً رقم ١، ميزوتينت
٢٠١٠، بروفة فنان، ٤,٧ × ١٠ سم

Jan ČERNOŠ
EVA NO.1, Mezzotint (C7)
10 × 4.7 cm, EA, 2010



جان تشيرنوش
إيفارقم ٢، ميزوتينت
١٠ × ٤,٧ سم، بروفة فنان ، ٢٠١٠

Jan ČERNOŠ
EVA NO.2, Mezzotint (C7)
10 × 4.7 cm, EA, 2010



تيودورا شاندرينو
اليونان

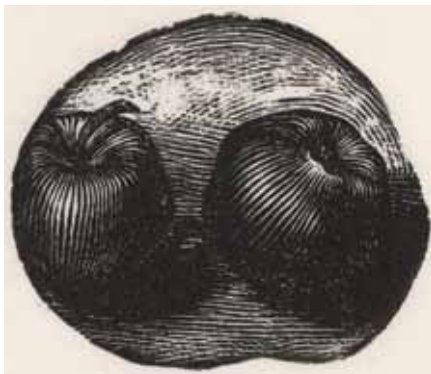
Theodora CHANDRINO
Greece

arteducate@gmail.com



تيودورا شاندرينو
تفاحة وحيدة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٠ سم، ٣،٢ × ٣،٥، ٩٠/٢٥

Theodora CHANDRINOU
Apple-solo, Wood engraving
3.5 × 3.3 cm, 25/90, 2000



تيودورا شاندرينو

حوار تفاحتين، حفر مقطعي على الخشب

٢٠٠٠، ٢٥/٨، بروفة فنان ٥،٥ × ٤،٩ سم.

Theodora CHANDRINO

Two apples-dialogue, Wood engraving

4.9 × 5.5 cm, EA 8/25, 2000



تيودورا شاندرينو
سوزاندرينوس Ex libris ، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٢ ، ٦٠/٣٢ ، سم، ٩،٩ × ٧،٥

Theodora CHANDRINO
Ex libris So Xandrinou, Wood engraving
7.5 × 9.9 cm, 32/60, 2002



تيودورا شاندرينو
مارسيل دي كانك Ex libris ، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٨ ، ٩٠/٦٠ سم، ١٠ × ٩,٣

Theodora CHANDRINO
Exlibris Marcel de Canck, Wood engraving
9.3 × 10 cm, 60/90, 2008



تيودورا شاندرينو
زهرة المارجريتا، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٠، ٢٥/٨ سم، بروفة فنان

Theodora CHANDRINO
Margaritas, Wood engraving
6 x 5.3 cm, EA 8/25, 2000



أنستازيا شاروكوبو
اليونان

Anastasia CHAROKOPOU
Greece

tasa.charokopou@gmail.com



أنستازيا شاروكوبو
ما أجمل البيت الأزرق ١، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Anastasia CHAROKOPOU
Home sweet home in blue I, Wood cut- chine colle
10 × 10 cm, 1/10, 2010



أنستازيا شاروكوبو
ما أجمل البيت الأزرق ٢، حفر على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/١، ٢٠١٠

Anastasia CHAROKOPOU
Home sweet home in blue II, Wood cut- chine colle
10 × 10 cm, 1/10, 2010



أنستازيا شاروكويو
ما أجمل البيت الأزرق ٣، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Anastasia CHAROKOPOU
Home sweet home in blue III, Wood cut- chine colle
10 × 10 cm, 1/10, 2010



إيفت كلوتر
بلجیکا

Yvette CLEUTER
Belgium

yvette.cleuter@laposte.net



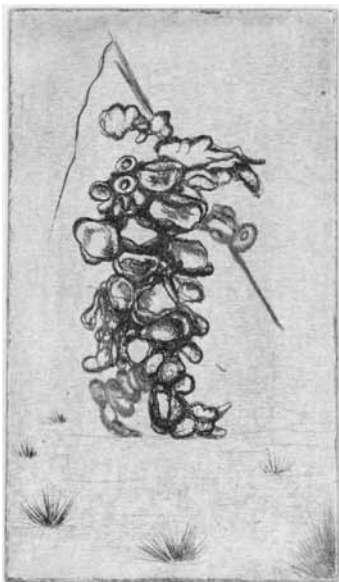
إيڤت كلوتر
الصمت الميت، حفر غائر
٨ × ٨ سم، ١٧/٥٠، ٢٠١٠

Yvette CLEUTER
Deadsilence, Etching
8 × 8 cm, 17/50, 2010



إيفت كلوتر
لقاء، حفر غائر
٦ × ٧ سم، ١١/٥٠، ٢٠١٠

Yvette CLEUTER
Meeting, Etching
7 × 6 cm, 11/50, 2010



إيقت كلوتر
مغامرة، حفر غائر
٢٠١٠، ٥٠/٩، سم، ١٠ × ٦

Yvette CLEUTER
Escapade, Etching
6 × 10 cm, 9/50, 2010



إيفت كلوتر
حلم، حفر غائر
٢٠١٠، ٥٠/١٢، سم، ٩،٥ × ٨

Yvette CLEUTER
Dream, Etching
8 × 9.5 cm, 12/50, 2010



ایفت کلوتر
تطفل، حفر غائر
۲۰۱۰، ۵۰/۸، سم، ۷،۵ × ۶

Yvette CLEUTER
Intruding, Etching
6 × 7.5 cm, 8/50, 2010



کیکي کریفکور
بلجیکا

Kikie CRÉVECOEUR
Belgium

kikie.crevecoeur@gmail.com / kikie.crevecoeur@skynet.be



کیکی کریفکور
 ریو ۲۰۰۹، لینولیم
 ۲۰۰۹، ۸/۸، سم، ۹،۵ × ۸،۵

Kikie CRÊVECOEUR
 Rio 2009, Rubber Cut
 8.5 × 9.5 cm, 8/8, 2009



كيكى كريڤكور
مدينة نيويورك ٢٠١٠، لينوليوم
٢٠١٠، ٨/٨، سم. ٨، ٦ × ٩، ٢

Kikie CRÈVECOEUR
NYC 2010, Rubber Cut
9.2 × 8.6 cm, 8/8, 2010



کیکي کریفکور
إقليم کیرسی ۲، لینولوم
۹ × ۹، ۸/۸، ۲۰۱۰

Kikie CRÈVECOEUR
Quercy II, Rubber Cut
9.6 × 9 cm, 8/8, 2010



بال تشابا Pál CSABA
المجر Hungary

csabapalka@gmail.com



بال تشابا

شکوی ۱، حفر جاف

۲۰۱۰ سم، طبعه خاصه، ۱۰ × ۱۰

Pál CSABA

Complaint_01, Drypoint
10 × 10 cm, private, 2010



بال تشابا

شکوی ۲، حفر جاف

۱۰ × ۱۰ سم، طبعة خاصة، ۲۰۱۰

Pál CSABA

Complaint_02, Drypoint

10 × 10 cm, private, 2010



پال تشابا

شکوی ۳، حفر جاف

۱۰ × ۱۰ سم، طبعة خاصة، ۲۰۱۰

Pál CSABA

Complaint_03, Drypoint

10 × 10 cm, private, 2010



بال تشابا
شكوى ٤، حفر جاف
٢٠١٠ سم، طبعة خاصة، ١٠ × ١٠

Pál CSABA
Complaint_04, Drypoint
10 × 10 cm, private, 2010



بال تشابا

شكوى ٥، حفر جاف

٢٠١٠ سم، طبعة خاصة، ١٠ × ١٠

Pál CSABA

Complaint_05, Drypoint

10 × 10 cm, private, 2010



لوكاز كويكي
بولندا

Lukasz CYWICKI
Poland

linoman@poczta.onet.pl



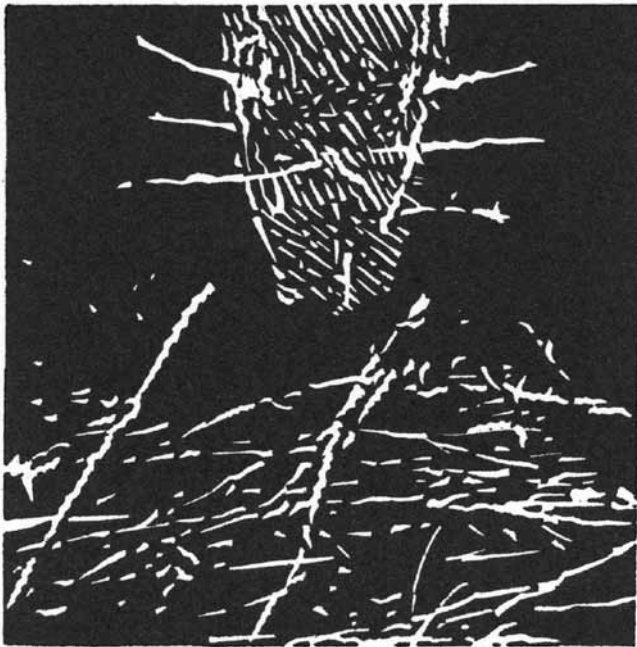
لوكاز كويكي
مساحة من الزمن - ١٨، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ٢٠/١١، ٢٠١٠

Lukasz CYWICKI
Space of time - 18, Linocut
10 × 10 cm, 11/20, 2010



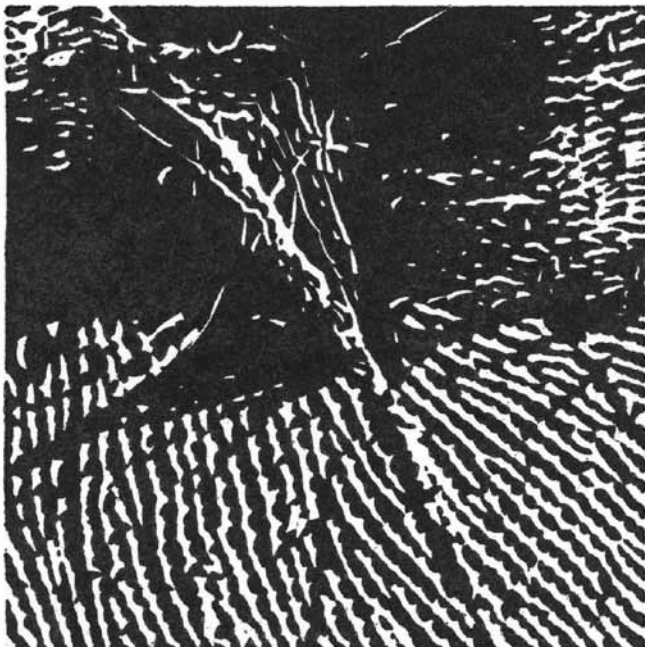
لوكاز كويكي
مساحة من الزمن - ١٩، لينوليوم
٢٠١٠، ٢٠/١٠، سم، ١٠ × ١٠

Lukasz CYWICKI
Space of time - 19, Linocut
10 × 10 cm, 10/20, 2010



لوكاز كويكي
مساحة من الزمن - ٢٣، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ٢٠/٦، ٢٠١٠

Lukasz CYWICKI
Space of time - 23, Linocut
10 × 10 cm, 6/20, 2010



لوكاز كويكي
مساحة من الزمن - ٢٤، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ٢٠/٦، ٢٠١٠

Lukasz CYWICKI
Space of time - 24, Linocut
10 × 10 cm, 6/20, 2010



لوكاز كويكي

مساحة من الزمن - ٢٥، لينوكوت
١٠ × ١٠ سم، ٢٠/٦، ٢٠١٠

Lukasz CYWICKI

Space of time - 25, Linocut
10 × 10 cm, 6/20, 2010



مارسين تشيومر
بولندا

Marcin CZIOMER
Poland

marcziomer@gazeta.pl



مارسين تشيومر
محادثة، حفر غائر
٢٠١٠، ٨٠/٢، سم ٨ × ١٠

Marcin CZIOMER
Conversation, Intaglio
10 × 8 cm, 2/10, 2010



مارسين تشيومر
الحلم، حفر غائر
٢٠١٠، ٨٠/٣ سم، ٨×١٠

Marcin CZIOMER
Dreaming, Intaglio
10 × 8 cm, 3/10, 2010



مارسین تشیومر
رسول ۱، حفر غائر
۲۰۱۰، ۸۰/۲، سم، ۸×۱۰

Marcin CZIOMER
Messenger I, Intaglio
10 × 8 cm, 2/10, 2010



مارسین تشیومر
رسول ۲، حفر غائر
۲۰۱۰ ۱۰/۳، سم، ۸ × ۱۰

Marcin CZIOMER
Messenger II, Intaglio
10 × 8 cm, 3/10, 2010



مارسين تشيومر
تأثير إيجابي، حفر غائر
٢٠١٠ / ١٠ / ٣ سم، ٨ × ١٠

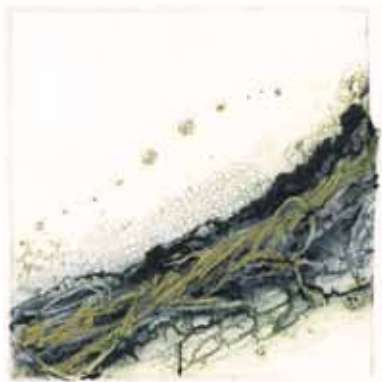
Marcin CZIOMER
Possitive influence, Intaglio
10 × 8 cm, 3/10, 2010



ليليان داغل
كندا

Lillianne DAIGLE
Canada

Pacotille@sympatico.ca



ليليان داجل
هجوم مستمر، خامات متعددة
٥ × ٥ سم، ٢/٥، ٢٠٠٦

Lillianne DAIGLE
Blitz, Collagraphy
5 × 5 cm, 2/5, 2006



ليليان داغل
ثوران، خامات متعددة
٥ × ٥ سم، ٣/٥، ٢٠٠٦

Lillianne DAIGLE
Irruption, Collagraphy
5 × 5 cm, 3/5, 2006



ليليان داجل
حمص، خامات متعددة
٥ × ٥ سم، ٤/٥، ٢٠٠٦

Lillianne DAIGLE
Humus, Collagraphy
5 × 5 cm, 4/5, 2006



ليليان داغل
إسقاط، خامات متعددة
٢٠٠٦، ٥/٣، سم ١٠ × ٧،٥

Lillianne DAIGLE
Projection, collagraphy
7.5 × 10 cm, 3/5, 2006



أيريس ديجريجوريو
الأرجنتين

Iris DEGREGORIO
Argentina

irisdegregorio@arnet.com.ar



أيريس ديجريجوريو
أبراج فلكية ١، حفر غائر
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Iris DEGREGORIO
Constellations I (de las constelaciones I), Engraving
10 × 10 cm, 1/10, 2010



أيريس ديجريجوريو
أبراج فلكية ٢، حفر غائر
٢٠١٠، ١٠/٢ سم، ١٠ × ١٠

Iris DEGREGORIO
Constellations II (de las constelaciones II), Engraving
10 × 10 cm, 2/10, 2010



أيريس ديجريجوريو
أبراج فلكية ٣، حفر غائر
٢٠١٠، ١٠/٣، سم، ١٠ × ١٠

Iris DEGREGORIO
Constellations II (de las constelaciones III), Engraving
10 × 10 cm, 3/10, 2010



كريستوفر دانتون
المملكة المتحدة / أستراليا

Christopher DENTON
United Kingdom / Australia

chrisdenton@ozemail.com.au



كريستوفر دانتون

واحد ٤، حفر جاف

٢٠٠٧، ١٠/١٧ سم، ١٠ × ١٠

Christopher DENTON

One 4, Drypoint

10 × 10 cm, 17/50, 2007



كريستوفر دانتون
ثلاثة من الفراغ ٧، حفر جاف
٢٠٠٥، ١٠ × ١٠ سم، ١٥/٥٠

Christopher DENTON
Three from the void 7, Drypoint
10 × 10 cm, 15/50, 2005



كريستوفر دانتون
واحد من الفراغ ٥، حفر جاف
٢٠٠٧، ٥٠/٣ سم، ١٠ × ١٠

Christopher DENTON
One from the void 5, Drypoint
10 × 10 cm, 3/50, 2007



روجر ديونت
بلجیکا

Roger DEWINT
Belgium

roger.dewint@swing.be



روجر ديونت
القمر الأخضر، حفر غائر
٢٠١٠، ٦/١، سم، ٩،٨ × ١٠

Roger DEWINT
Lune Verte (Green Moon), Colour etching
10 × 9.8 cm, 1/6, 2010



روجر ديونت

محيط، حفر غائر

٢٠١٠، ٦/١، سم، ٩،٨ × ٩،٣

Roger DEWINT

Ocean, Colour etching

9.3 × 9.8 cm, 1/6, 2010



روجر ديونت
وقفة، حفر غائر
٢٠١٠، ١/٦، سم، ١٠ × ١٠

Roger DEWINT
Stop, Colour etching
10 × 10 cm, 1/6, 2010



ميمي بيتروپولو ديميتراكيس
اليونان

Mimi Petropoulou DIMITRAKIS
Greece

dimitr2002@yahoo.com



ميمي بيتروبولو ديميتراكيس
الشكل الطائر ١، حفر على الحجر
٢٠١٠، ٢٥/٣ سم، ٨،٣ × ٦،٦

Mimi Petropoulou DIMITRAKIS
Flying Figure I, Lithograph
6.6 × 8.3 cm, 3/25, 2010



ميمي بيتروپولو ديميتراكيس
الشكل الطائر ٢، حفر على الحجر
٢٠١٠ ٢٥/٣، سم، ٦،٩ × ٤،٦

Mimi Petropoulou DIMITRAKIS
Flying Figure II, Lithograph
4.6 × 6.9 cm, 3/25, 2010



ميمي بيتروبولو ديميتراكيس
الشكل الطائر ٣، حفر على الحجر
٢٠١٠، ٢٥/٣ سم، ٩،٢ × ٥،٩

Mimi Petropoulou DIMITRAKIS
Flying Figure III, Lithograph
5.9 × 9.2 cm, 3/25, 2010



ميمي بيتروبولو ديميتراكيس
الشكل الطائر ٤، حفر على الحجر
٢٠١٠، ٢٥/٣، سم، ١٩.٦ × ٢٢.٣

Mimi Petropoulou DIMITRAKIS
Flying Figure IV, Lithograph
22.3 × 19.6 cm, 3/25, 2010



ميمي بيتروبولو ديميتراكيس
الشكل الطائر ٥، حفر على الحجر
٢٠١٠، ٢٥/٣ سم، ٩.٢ × ٥.٩

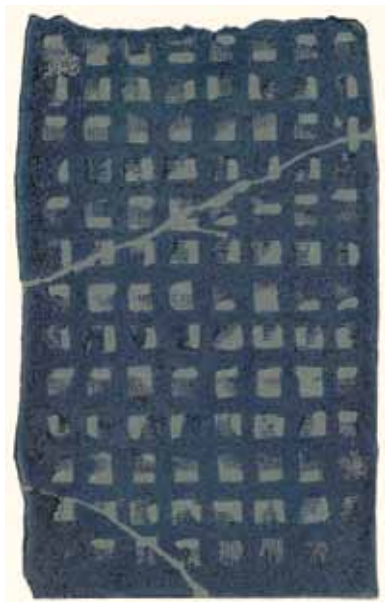
Mimi Petropoulou DIMITRAKIS
Flying Figure V, Lithograph
5.9 × 9.2 cm, 3/25, 2010



أندريخس ماريس إيزانس
لاتفيا

Andrejs Māris EIZĀNS
Latvia

aeizans@hotmail.com



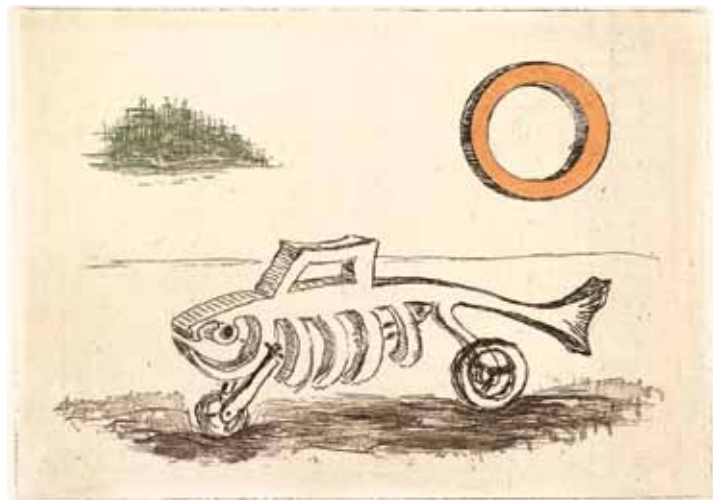
أندريخس مارييس إيزانس
رسالة غير مشفرة، لينوليوم ملون
٢٠٠٨، ١٢ سم، ٦,١ × ٩,٦

Andrejs Māris EIZĀNS
Uncoded message, Colour linocut
9.6 × 6.1 cm, 12, 2008



أندريخس مارييس إيزانيس
شجرة السلام والأمل، لينوليوم ملون
٧,٣ × ٥,٤ سم، ١٣، ٢٠١٠

Andrejs Māris EIZĀNS
Tree of peace and hope, Colour linocut
5.4 × 7.3 cm, 13, 2010



آندریخس ماریس ایژانس
سراب، حفر غائر
۲۰۱۰، ۱۲، سم، ۱۰،۹ × ۷،۷

Andrejs Māris EIZĀNS
Fatamorgana, Etching
7.7 × 10.9 cm, 12, 2010



أندريخس مارييس إيزانس
مراقب، لينوليوم ملون
٣،٩ × ٤ سم، ١١، ٢٠١٠

Andrejs Māris EIZĀNS
Observer, Colour linocut
4 × 3.9 cm, 11, 2010



أندريخس مارييس إيڤانس
شط البحر، ليتوليوم ملون
٢٠١٠، ١٢، سم، ١١،٤ × ٨،٩

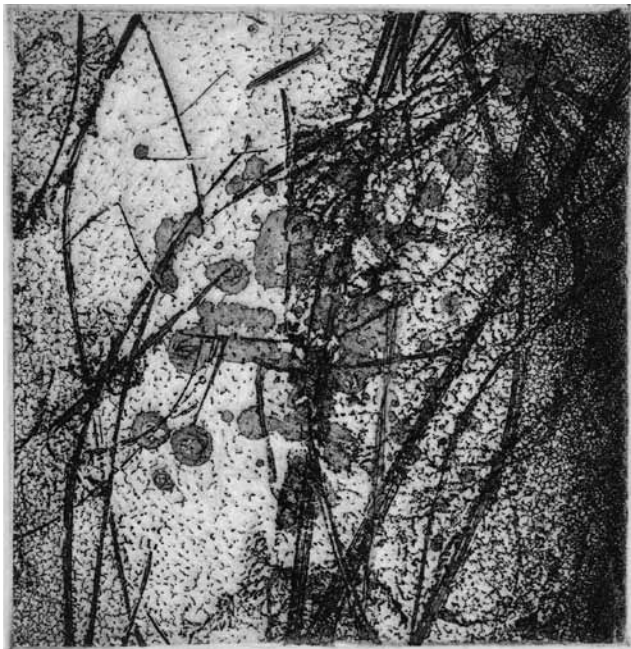
Andrejs Māris EIZĀNS
Seaside, Colour linocut
8.9 × 11.4 cm, 12, 2010



صلاح المليجي
مصر

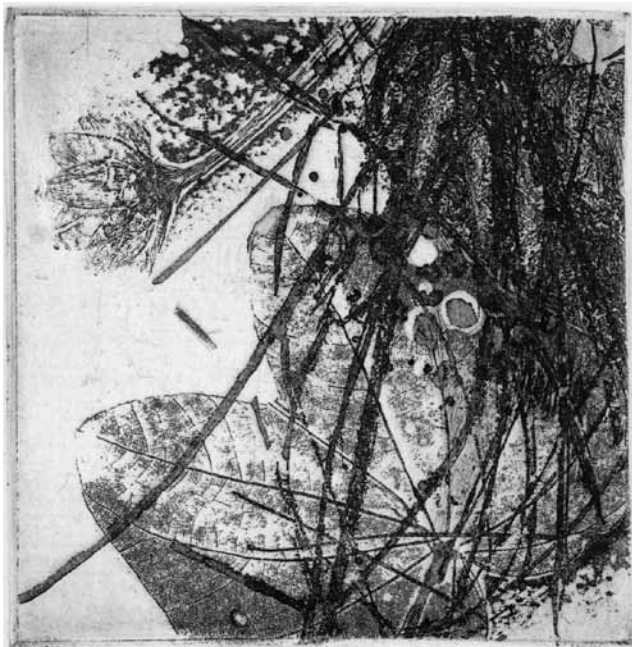
Salah EL MELEGY
Egypt

salahmeligy@gmail.com



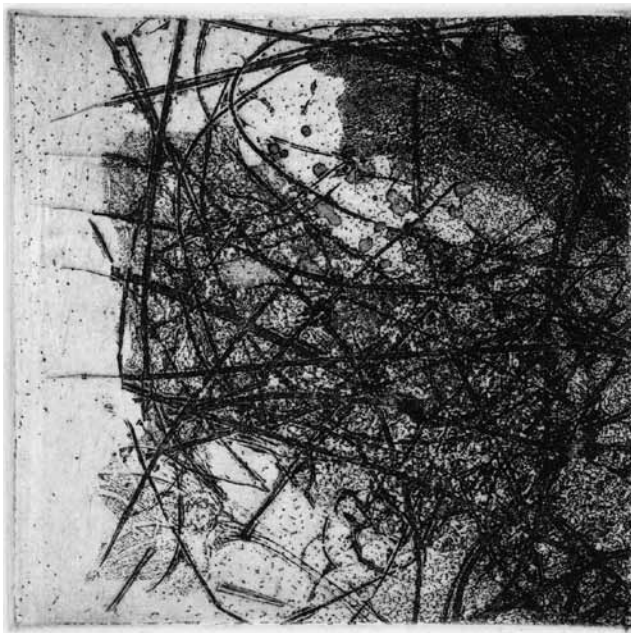
صلاح المليجي
أطلال عش عصفور ١، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢، سم، ١٠ × ١٠

Salah EL MELEGY
Ruins of a sparrow's nest I, Etching
10 × 10 cm, 2/5, 2010



صلاح المليجي
أطلال عش عصفور ٢، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢ سم، ١٠ × ١٠

Salah EL MELEGY
Ruins of a sparrow's nest 2, Etching
10 × 10 cm, 2/5, 2010



صلاح المليجي
أطلال عش عصفور ٣، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢، سم، ١٠ × ١٠

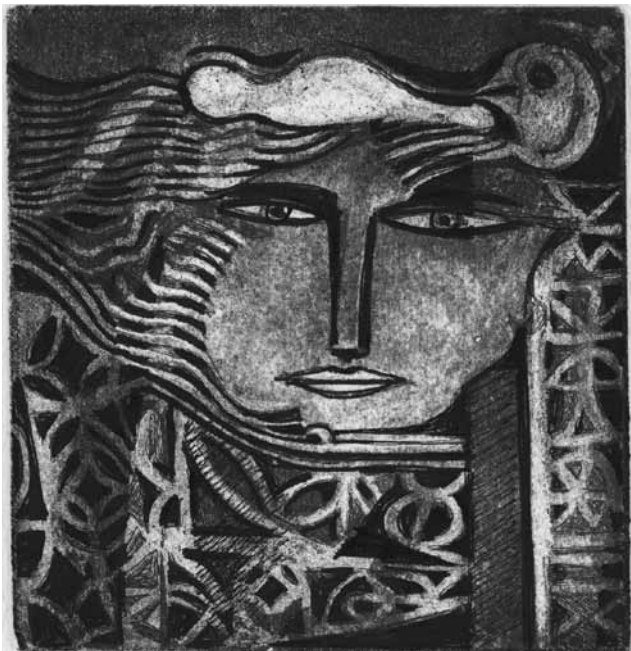
Salah EL MELEGY
Ruins of a sparrow's nest 3, Etching
10 × 10 cm, 2/5, 2010



مصطفى الرزاز
مصر

Mostafa EL RAZZAZ
Egypt

razzazz@hotmail.com



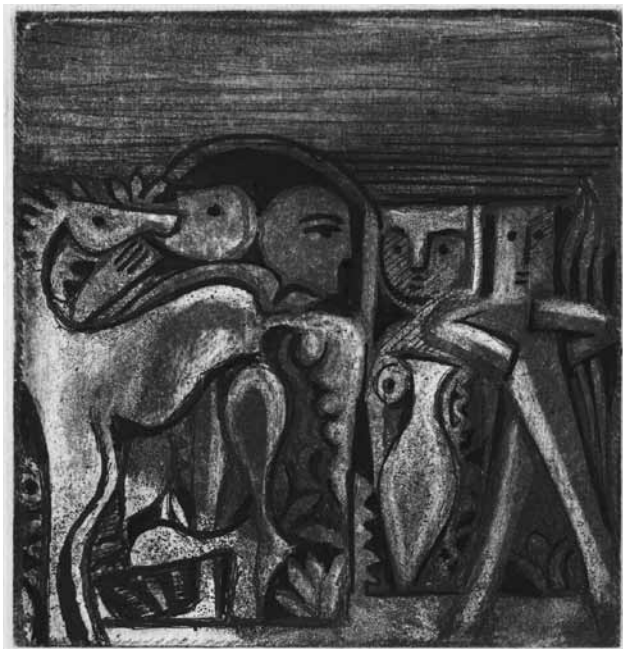
مصطفى الرزاز
موضوع مصري ١، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ٣/١٠، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme I, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٢، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ٣/١٠، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 2, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٣، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ٣/١٠، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 3, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٤، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ٣/١٠، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 4, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٥، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
٢٠١١، ١٠/٣، سم، ١٠ × ١٠

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 5, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٦، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٣، ٢٠١١

Mostafa EL RAZAZ
Egyptian theme 6, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٧، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ٣/١٠، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 7, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٨، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ٣/١٠، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 8, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ٩، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٣، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 9, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



مصطفى الرزاز
موضوع مصري ١٠، حفر غائر-حفر جاف-أكواتينت
١٠ × ١٠ سم، ٣/١٠، ٢٠١١

Mostafa EL RAZZAZ
Egyptian theme 10, Intaglio - Drypoint - Aquatint
10 × 10 cm, 3/10, 2011



ليليانا إستانبان
الأرجنتينية

Liliana ESTEBAN
Argentina

lilianaesteban@emic.org.ar



ليليانا إيسْتَبان
طابع بريد قومي، لينوليوم
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ١٠ × ٧،٥

Liliana ESTEBAN
National Stamp, Linocut
7.5 × 10 cm, 1/20, 2010



ليليانا إيستيبان
مجموعات المقتني، لينوليوم
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ٩ × ١٠

Liliana ESTEBAN
The collector series, Linocut
10 × 9 cm, 1/20, 2010



ليليانا إيستبان
البطاقة المنسية، لينوليوم ملون
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Liliana ESTEBAN
Card forgotten, Linocut-color
10 × 10 cm, 1/20, 2010



ليليانا إيستبان
الرسالة التي لم ترسل قط، لينوكوت
١٠ × ٩ سم، ٢٠/١٠، ٢٠١٠

Liliana ESTEBAN
Letter never sent, Linocut
10 × 9 cm, 10/20, 2010



ليليانا إستانبان
نكريات مقتني، لينوليوم
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Liliana ESTEBAN
Memories of a collector, Linocut-chine collé
10 × 10 cm, 1/10, 2010



بوليتو خافيير فرناندو
الارجنتين

Polito Javier FERNANDO
Argentina

fernandopolito@hotmail.com



بوليتو خافيير فرناندو
جاك الري، حفر غائر على البلاستيك
٢٠٠٧، ١٣/٥، سم، ٨ × ١٠

Polito Javier FERNANDO
Jaque Alrey, Plasticengraving
10 × 8 cm, 5/13, 2007



بوليتو خافيير فرناندو
الخطيب، حفر غائر على البلاستيك
٢٠٠٥، ٢٠/٥، سم، ١٠ × ١٠

Polito Javier FERNANDO
El Novio, Plasticengraving
10 × 10 cm, 5/20, 2005



بوليتو خافيير فرناندو
العرض، حفر غائر على البلاستيك
٢٠٠٧، ٢٠/١١، سم ١٠ × ١٠

Polito Javier FERNANDO
El Ancho, Plasticengraving
10 × 10 cm, 11/20, 2007



بوليتو خافيير فرناندو
هذا الذئب، حفر غائر على البلاستيك
٨ × ١٠ سم، ٢٠/٤، ٢٠٠٧م

Polito Javier FERNANDO
Lobo esta, Plasticengraving
10 × 8 cm, 4/20, 2007



بوليتو خافيير فرناندو
التاسعة، حفر غائر على البلاستيك
٢٠٠٧، ١٧/٤ سم، ٨ × ١٠

Polito Javier FERNANDO
La Nona, Plasticengraving
10 × 8 cm, 4/17, 2007



يوري فيجوروا
المكسيك

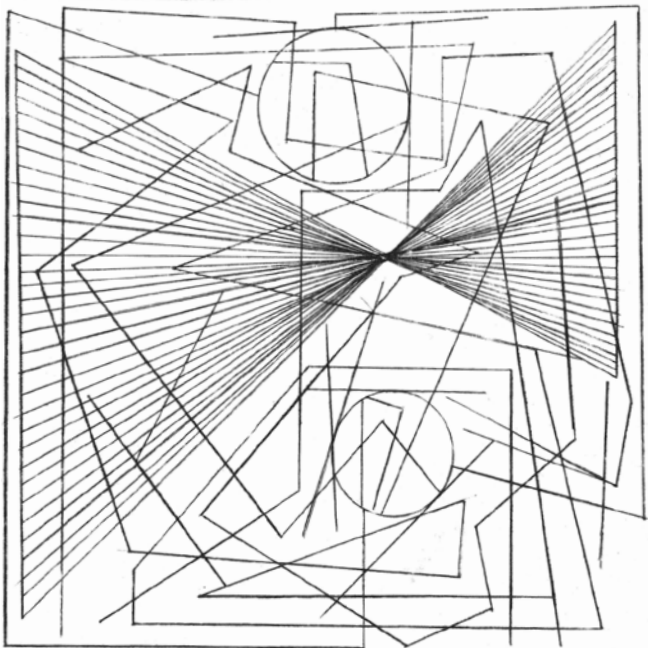
Yuri FIGUEROA
México

yuri_figueroa@live.com



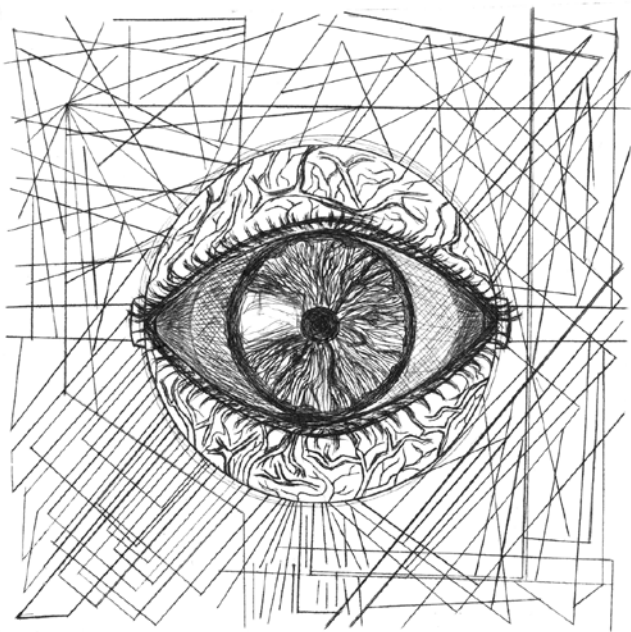
يوري فيجوروا
مدينة متغيرة، حفر جاف
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Yuri FIGUEROA
A CHANGING CITY, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/20, 2010



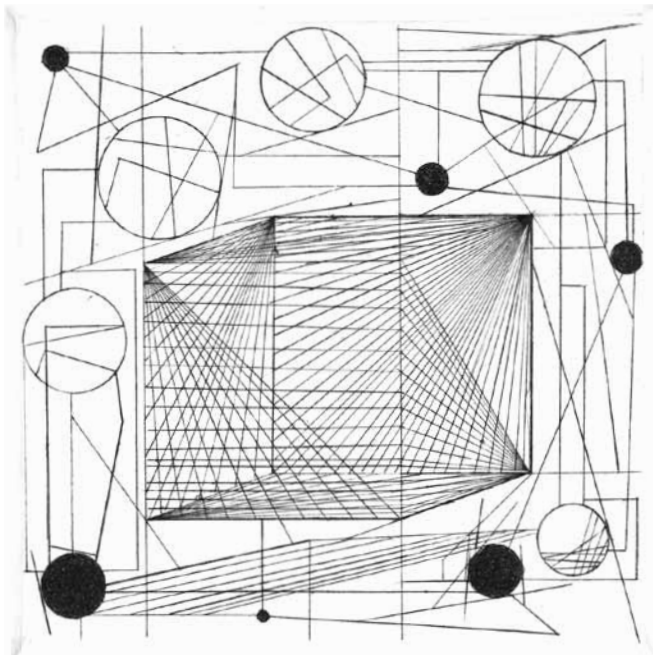
يوري فيجوروا
حيرة عقلية ١، حفر جاف
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ٩,٥ × ٩,٥

Yuri FIGUEROA
MENTAL CONFUSION I, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/20, 2010



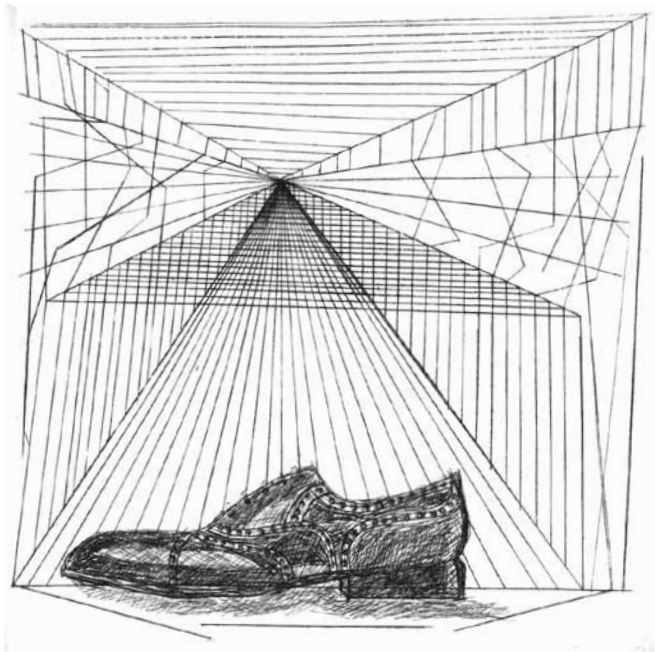
يوري فيجوروا
عين واحدة تكفي لرؤية واضحة، حفر جاف
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Yuri FIGUEROA
ONE EYE TO SEE CLEARLY, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/20, 2010



يوري فيجوروا
متعة خالية من الذنوب، حفر جاف
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ٩,٥ × ٩,٥

Yuri FIGUEROA
SIN-FREE PLEASURE, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/20, 2010



يوري فيجوروا
الحذاء المناسب، حفر جاف
٢٠١٠، ٢٠/١، سم، ٩,٥ × ٩,٥

Yuri FIGUEROA
THE PROPER SHOE, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/20, 2010



جيشارد فريديك
كندا

Guichard FRÉDÉRIQUE
Canada

fredguiche@hotmail.com



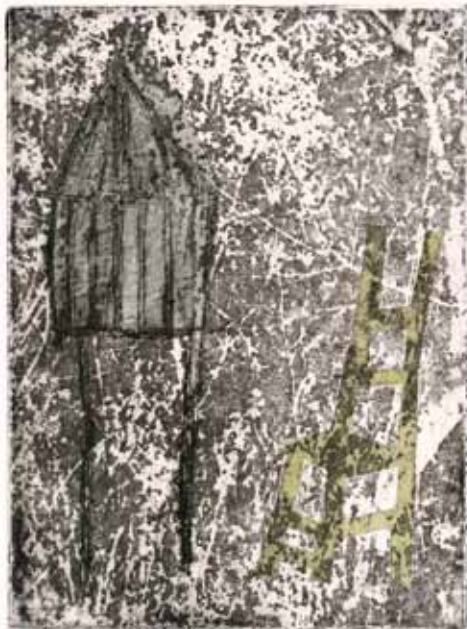
جيشارد فريديريك
المنزل المغمور، حفر غائر وأكواتينت
٢٠٠٧، ١٢/٣ سم، ٩,٧ × ٧,٥

Guichard FRÉDÉRIQUE
Maison Engloutie, Etching-Aquatint
7.5 × 9.7 cm, 3/12, 2007



جيشارد فريديريك
على حافة السلم، حفر جاف
٢٠٠٧، ١٢/٣، سم، ٩٧ × ٧،٤

Guichard FRÉDÉRIQUE
Au bout de l'escalier, Etching-Drypoint
7.4 × 97 cm, 3/12, 2007



جيشارد فريديريك
زرقة السماء في مأواي، تقنيات مركبة
٢٠٠٨، ١١/٣، سم، ١٠ × ٧،٤

Guichard FRÉDÉRIQUE
Le bleu du ciel dans mon abri, Mixed media
7.4 × 10 cm, 3/11, 2008



جيشارد فريديريك
الجرينة، حفر جاف مع أكرليك
٢٠٠٨، ١٠/٤، سم، ٩،٧ × ٧،٣

Guichard FRÉDÉRIQUE
L'effrontée, Drypoint-heightened with acrylic
7.3 × 9.7 cm, 4/10, 2008



جيشارد فريديريك
ياله من بيت عال، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ١١/٣، سم، ٩،٧ × ٧،٣

Guichard FRÉDÉRIQUE

Oh la maison est haute, Etching-Polyester plate litho
7.3 × 9.7 cm, 3/11, 2010



جریجوریادو جورجیا
اليونان

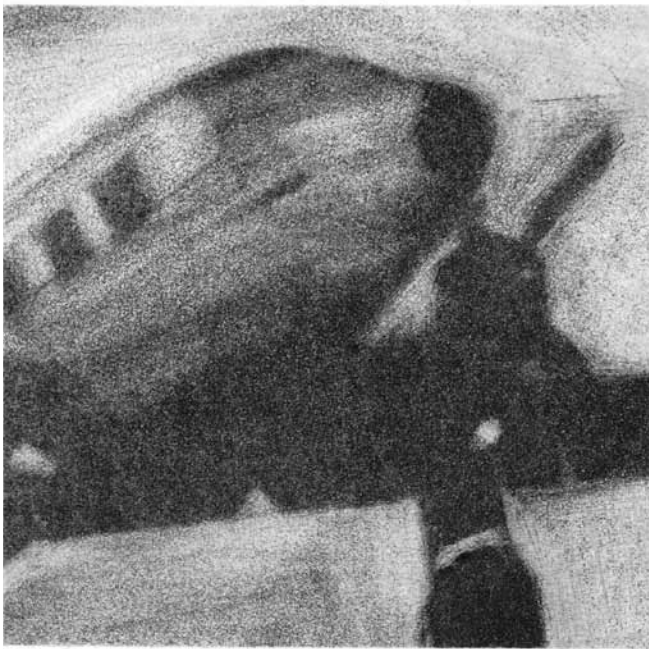
Grigoriadou GEORGIA
Greece

gogo@go-teetotum.gr



گریجوریادو جورجیا
انصهار، حفر غائر
۲۰۱۰، ۱۰×۱۰ سم، ۱

Grigoriadou GEORGIA
Fusion, Etching
10 × 10 cm, I, 2010



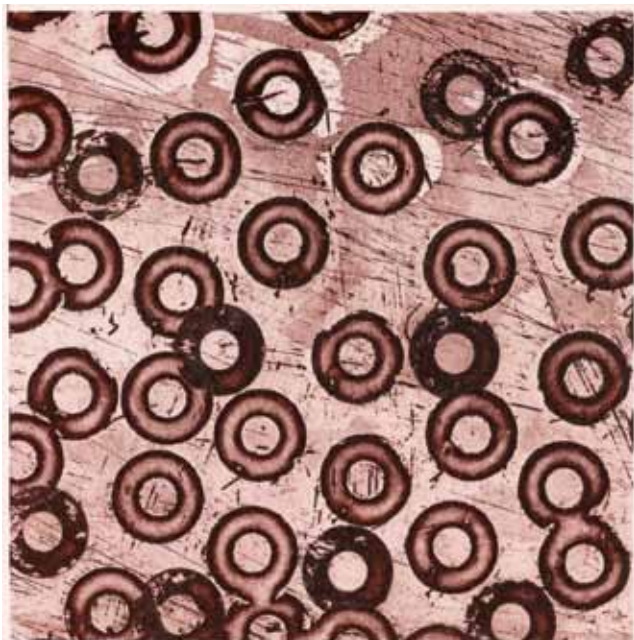
جریوریادو جورجیا
طائرة، میزوتینت
۲۰۱۰، ۱۰ × ۱۰ سم، ۱

Grigoriadou GEORGIA
Airplane, Mezzotint
10 × 10 cm, I, 2010



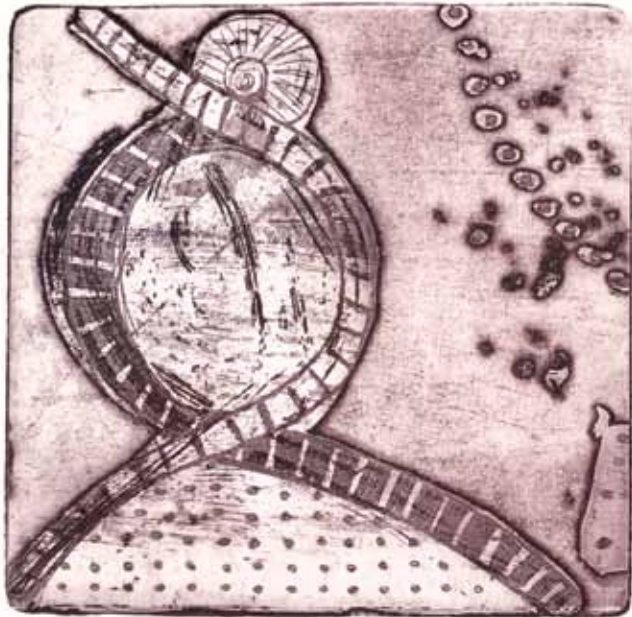
جریجوریادو جورجیا
آپوللو، حفر جاف
۲۰۱۰، ۱۰×۱۰ سم، ۱

Grigoriadou GEORGIA
Apollon, Dry point
10 × 10 cm, I, 2010



گریجوریادو جورجیا
تشریوس، حفر غائر
۲۰۱۰، ۵، ۱۰ × ۱۰ سم

Grigoriadou GEORGIA
Cheerios, Etching
10 × 10 cm, 5, 2010



جریجوریادو جورجیا
خريطة ۱، حفر غائر
۲۰۱۰، ۴، سم، ۱۰ × ۱۰

Grigoriadou GEORGIA
Map I, Etching
10 × 10 cm, 4, 2010



يوهانس جيرارد
هولندا

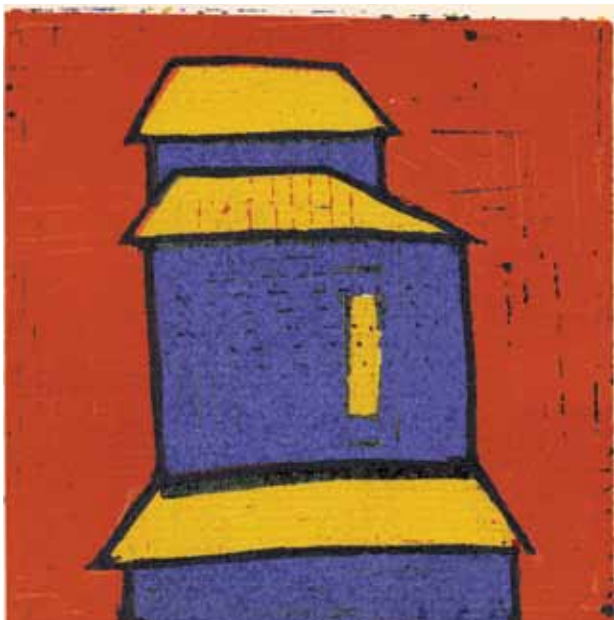
Johannes GÉRARD
The Netherlands

info@johannesgerard.com



یوهانس چیرارد
بیوت زرقاء، سماء خضراء (عمل ۷۲۴۵)، لینولیوم
۲۰۰۹، ۲۰/۴، سم، ۱۰ × ۱۰

Johannes GÉRARD
Blue Houses, Green Sky (oeuvre 7245), Linocut
10 × 10 cm, 4/20, 2009



يوهانس جيرارد
بيوت زرقاء، سماء برتقالية (عمل ٧٢٤٦)، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ٢٠/٨، ٢٠٠٩

Johannes GÉRARD
Blue Houses, Orange Sky (oeuvre 7246), Linocut
10 × 10 cm, 8/20, 2009



يوهانس جيرارد
المدينة السوداء (عمل ٧٢٤٧)، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ٢٠/٢، ٢٠١٠

Johannes GÉRARD
Black City (oeuvre 7247), Linocut
10 × 10 cm, 2/20, 2010



یوهانس جیرارد
فنار (عمل ۷۲۴۴)، لینولیوم
۲۰۰۹، ۱۴/۳، سم، ۷ × ۱۰

Johannes GÉRARD
Light-house (oeuvre 7244), Linocut
10 × 7 cm, 3/14, 2009



يوهانس جيرارد
سمکتان (عمل ۷۴۹۲)، لینولیم
۷ × ۱۰ سم، ۱۰/۴، ۲۰۱۰

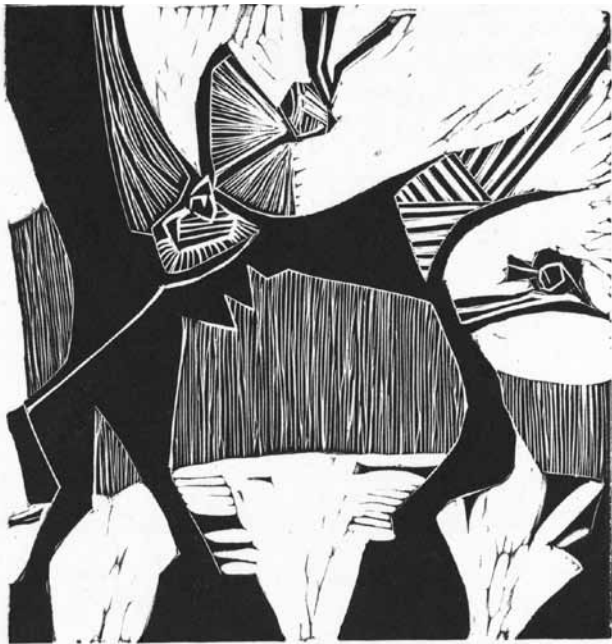
Johannes GÉRARD
2 Fishes (oeuvre 7492), Linocut
10 × 7 cm, 4/10, 2010



ليليانا جيراردي
الأرجنتين

Liliana GERARDI
Argentina

Lilianagerardi@powerprise.net



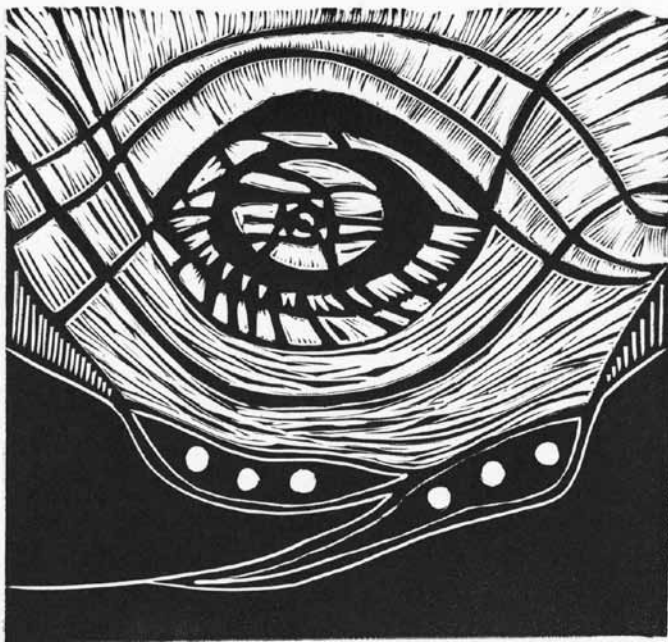
ليليانا جيراردي
ب ٢، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٤، ٢٠٠٤

Liliana GERARDI
B2, Xylography
10 × 10 cm, 4/10, 2004



ليليانا جيراردي
ب ١، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٥، ٢٠٠٤

Liliana GERARDI
B1, Xylography
10 × 10 cm, 5/10, 2004



ليليانا جيراردي
سنة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٤، ١٠/٢، سم، ١٠ × ١٠

Liliana GERARDI
Six, Xylography
10 × 10 cm, 2/10, 2004



ليليانا جيراردي
إثنان، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٤، ١٠/٦، سم، ١٠ × ١٠

Liliana GERARDI
Two, Xylography
10 × 10 cm, 6/10, 2004



ليليانا جيراردي
بعيد، حفر مقطعي على الخشب
١٩٩٩، ١٠/٨، سم، ٨ × ٨، ٥

Liliana GERARDI
Lejos, Xylography
8.5 × 8 cm, 8/10, 1999



دوسان جريكنر
سلوفاكيا

Dušan GREČNER
Slovakia

grečner.d@gmail.com



دوسان جريكنر
طائر أفروديت، حفر غائر
٢٠٠٢، ٩ × ١٠ سم، بروفة فنان،

Dušan GREČNER
The bird of Afrodite by the ancient Greeks, Etching
9 × 10 cm, e.a., 2002



دوسان جريكنر
عودة الأساطير، حفر غائر
٢٠٠٣، سم، بروفة فنان، ٧,٥ × ٦

Dušan GREČNER
Return of the myths, Etching
6 × 7.5 cm, e.a., 2003



دوسان جريكنر
في ذكرى، حفر غائر
٢٠٠٤، بروفة فنان، ١٠ × ٦,٥ سم

Dušan GREČNER
In memoriam, Etching
10 × 6.5 cm, e.a., 2004



دوسان جريكنر
هل نحن وحدنا؟، حفر غائر
١١ × ٩,٥ سم، بروفة فنان ، ٢٠٠٣

Dušan GREČNER
Are we only on our own?, Etching
11 × 9,5 cm, e.a., 2003



دوسان جريكنر
الغرفة الثالثة عشرة، حفر غائر
١١ × ٨ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٤

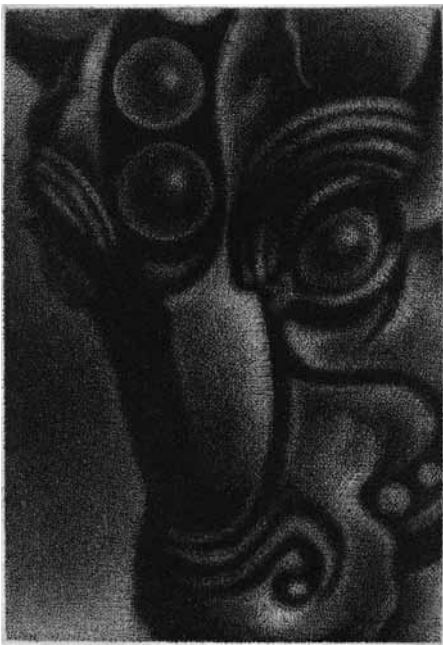
Dušan GREČNER
13th chamber, Etching
11 × 8 cm, e.a., 2004



هايک جريجوريان
آرمينيا

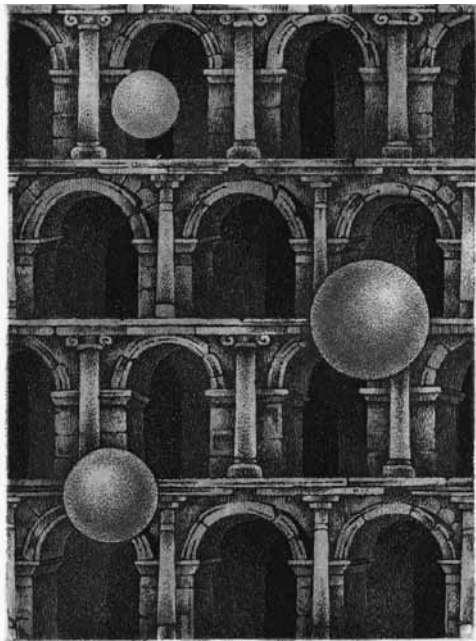
Hayk GRIGORYAN
Armenia

haykowl@gmail.com



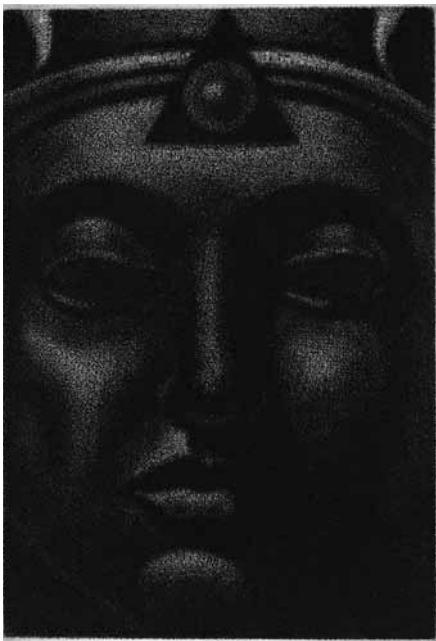
هايك جريجوريان
بيت أستريون "المينوتور"، ميزوتينت
٢٠٠٨ ، بروفة فنان ، ٦,٧ × ٩,٧ سم

Hayk GRIGORYAN
"The House of Asterion" - "Minotaur", Mezzotint
9.7 × 6.7 cm, E.A., 2008



هايك جريجوريان
بيت أستريون "المتاهة"، حفر غائر
٢٠٠٨، بروفة فنان، ٧،١ × ٩،٧ سم.

Hayk GRIGORYAN
"The House of Asterion" - "Labyrinth", Etching
9.7 × 7.1 cm, E.A., 2008



هايك جريجوريان
بيت أستريون "ثيسوس"، ميزوتينت
٢٠٠٨، بروفة فنان، ٦,٦ × ٩,٦ سم

Hayk GRIGORYAN
"The House of Asterion" - "Theseus", Mezzotint
9.6 × 6.6 cm, E.A., 2008



هايك جريجوريان
بيت أستريون "مدخل"، حفر غائر
٢٠٠٨ سم، بروفة فنان، ٧,١ × ٩,٧

Hayk GRIGORYAN
"The House of Asterion" - "Entrance", Etching
9.7 × 7.1 cm, E.A., 2008



كيرستي جروتمول
النرويج

Kirsti GROTMOL
Norway

kirstigrotmol@gmail.com



كيرستي جروتمول
انعكاس ١، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٨/١، سم، ١٠ × ١٠

Kirsti GROT MOL
Reflection I, Woodblock
10 × 10 cm, 1/1, 2010



کیرستی جروتمول
انعکاس ۲، حفر علی الخشب
۲۰۱۰، ۱/۱، سم، ۱۰ × ۱۰

Kirsti GROTMOL
Reflection II, Woodblock
10 × 10 cm, 1/1, 2010



کیرستی جروتمول
انعکاس ۳، حفر علی الخشب
۲۰۱۰، ۱/۱، سم، ۱۰ × ۱۰

Kirsti GROT MOL
Reflection III, Woodblock
10 × 10 cm, 1/1, 2010



كيرستي جروتمول
انعكاس ٤، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١/١، سم، ١٠ × ١٠

Kirsti GROTMOL
Reflection IV, Woodblock
10 × 10 cm, 1/1, 2010



كيرستي جروتمول
انعكاس ٥، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١/١، سم، ١٠ × ١٠

Kirsti GROT MOL
Reflection V, Woodblock
10 × 10 cm, 1/1, 2010



أحمد محي حمزة
مصر

Ahmed Mohie HAMZA
Egypt

ahmed_mohey01@yahoo.com



أحمد محي حمزة
الأخر ١، لينوليوم
٢٠١١، ٥/٣، سم، ١٠ × ١٠

Ahmed Mohie HAMZA
The other I, Linocut
10 × 10 cm, 2/5, 2011



أحمد محي حمزة
الأخر ٢، لينوكيوم
١٠ × ١٠ سم، ٥/٢، ٢٠١١

Ahmed Mohie HAMZA
The other 2, Linocut
10 × 10 cm, 2/5, 2011



أحمد محي حمزة
الأخر ٣، لينوكيوم
١٠ × ١٠ سم، ٢/٥، ٢٠١١

Ahmed Mohie HAMZA
The other 3, Linocut
10 × 10 cm, 2/5, 2011



أحمد محي حمزة
الأخر ٤، لينوليوم
٢٠١١، ٥/٢، سم، ١٠ × ١٠

Ahmed Mohie HAMZA
The other 4, Linocut
10 × 10 cm, 2/5, 2011



أحمد محي حمزة
الأخر ٥، لينوليوم
٢٠١١، ٥/٢ سم، ١٠ × ١٠

Ahmed Mohie HAMZA
The other 5, Linocut
10 × 10 cm, 2/5, 2011



ميروسلاف هلينكا
جمهورية التشيك

Miroslav HLINKA
Czech Republic

info@miroslavhlinka.cz; info@miroslavhlinka.cz



ميروسلاف هليнка
عظم (أ.ب. EXL)، ميزوتينت
٢٠١٠، ٤٠/٢٧ سم، ٦،٥ × ٨،٥

Miroslav HLINKA
Bone (EXL O. B.), C7 (mezzotint)
8.5 × 6.5 cm, 27/40, 2010



ميروسلاف هلينكا

نظرة (ب.هونز EXL)، ميزوتينت
٢٠١٠، ٤٠/٣٨، سم، ٦،٥ × ٨،٥

Miroslav HLINKA

Gaze (EXL. PHons), C7 (mezzotint)
8.5 × 6.5 cm, 38/40, 2010



ميروسلاف هليнка
عمود فقري (ب.س. EXL)، ميزوتينت
٢٠١٠، ٤٠/٣٨ سم، ٦،٥ × ٨،٥

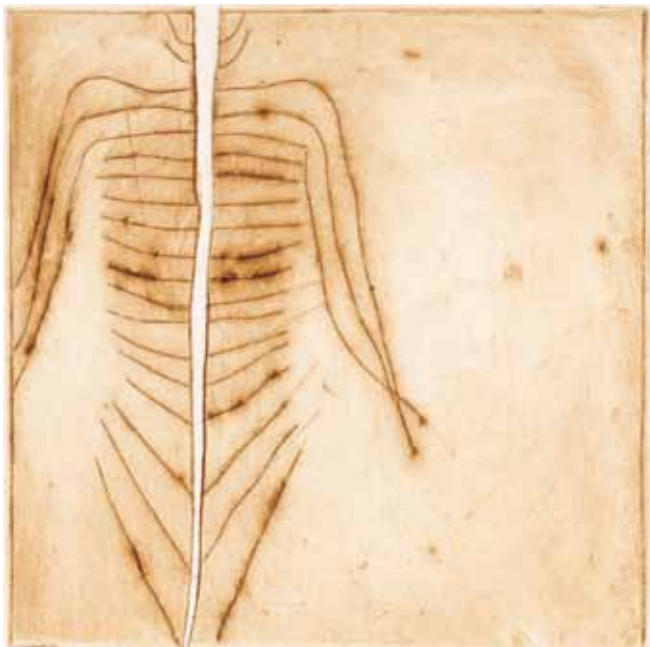
Miroslav HLINKA
Spinie (EXL P.S.), C7 (mezzotint)
8.5 × 6.5 cm, 38/40, 2010



مارجاريدا هولر
البرازيل

Margarida HOLLER
Brazil

margoholler@yahoo.com.br



مارجاريدا هولر
حدود ١، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣/١، سم، ١٤ × ١٤

Margarida HOLLER
Boundaries I, Burin
14 × 14 cm, 1/3, 2010



مارجاريدا هولر
حدود ٢، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣/١ سم، ١٤ × ١٤

Margarida HOLLER
Boundaries II, Burin, Solarplate and sewing
14 × 14 cm, 1/3, 2010



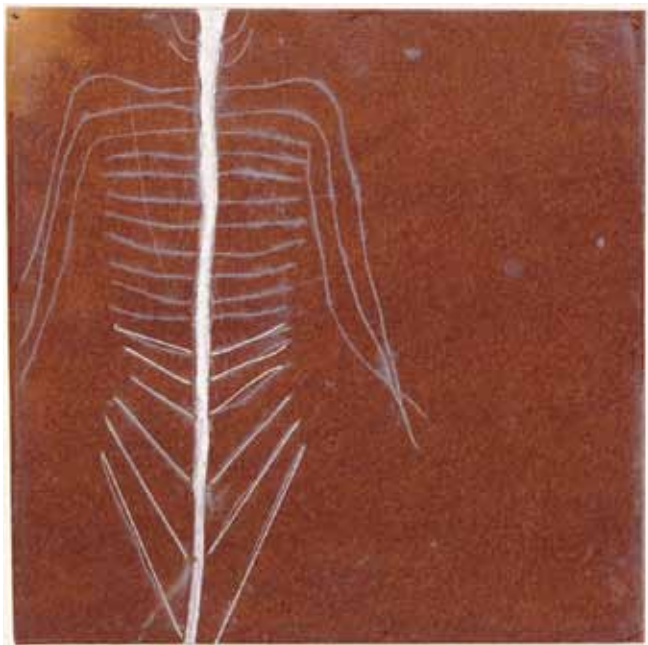
مارجاريدا هولر
حدود ٣. تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣/١، سم، ١٤ × ١٤

Margarida HOLLER
Boundaries III, Burin and solarplate
14 × 14 cm, 1/3, 2010



مارجاريدا هولر
حدود ٤، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣/١، سم، ١٤ × ١٤

Margarida HOLLER
Boundaries III, Burin and solarplate
14 × 14 cm, 1/3, 2010



مارجاريدا هولر
حدود ٥، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣/١، سم، ١٤ × ١٤

Margarida HOLLER
Boundaries IIIII, Burin , solarplate and sewing
14 × 14 cm, 1/3, 2010



تيمينوجا هريستوفا
بلغاريا

Temenuga HRISTOVA
Bulgaria

titi.hristova@abv.bg



تيمينوجا هريستوفا
جبهة ١، حفر جاف
٢٠١٠، ٧/٢ سم، ١٠ × ١٠

Temenuga HRISTOVA
Frontier I, Dry point, coll.
10 × 10 cm, 2/7, 2010



تيمينوجا هريستوفا

جبهة ٣، حفر جاف

٢٠١٠، ٧/٢، سم، ١٠ × ١٠

Temenuga HRISTOVA

Frontier III, Dry piont, coll.

10 × 10 cm, 2/7, 2010



تيمينوجا هريستوفا
جبهة ٤، حفر جاف
٢٠١٠، ٧/٢، سم، ١٠ × ١٠

Temenuga HRISTOVA
Frontier IV, Dry piont, coll.
10 × 10 cm, 2/7, 2010



تيمينوجا هريستوفا

جبهة ٥، حفر جاف

٢٠١٠، ٧/٢، سم، ١٠ × ١٠

Temenuga HRISTOVA

Frontier V, Dry piont, coll.

10 × 10 cm, 2/7, 2010



تيمينوجا هريستوفا
جبهة ٩، حفر جاف
٢٠١٠، ٧/٢ سم، ١٠ × ١٠

Temenuga HRISTOVA
Frontier IX, Dry piont, coll.
10 × 10 cm, 2/7, 2010



ميشيل هيرتجين
بلجيكا

Michèle HURTGEN
Belgium

michurtgen@gmail.com



ميشيل هيرتجين
موسيقى، أكواتينت
٢٠١٠، ١٠/٢ سم، ١٠ × ١٠

Michèle HURTGEN
Musique, Aquatinte
10 × 10 cm, 2/10, 2010



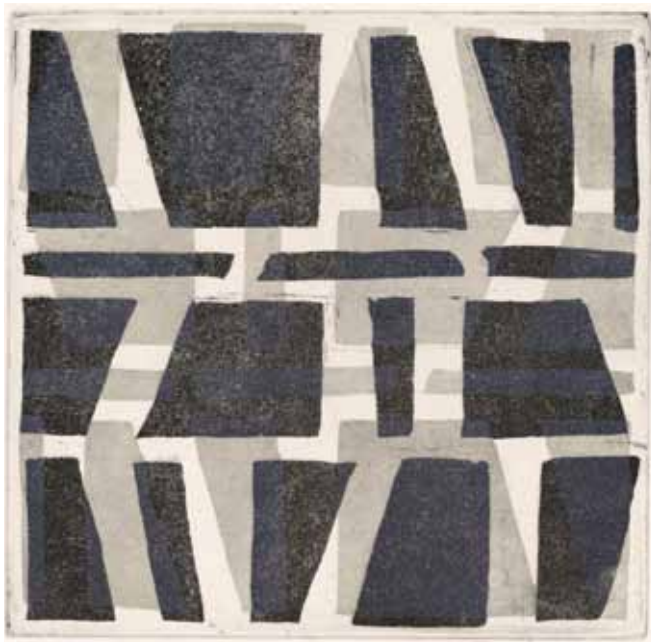
ميشيل هيرتجين
إيقاع، أكوأتينت
٢٠١٠، ١٠/٢ سم، ١٠ × ١٠

Michèle HURTGEN
Rythme, Aquatinte
10 × 10 cm, 2/10, 2010



ميشيل هيرتجين
تراكب، أكوآتينت
٢٠١٠، ١٠/٢ سم، ١٠ × ١٠

Michèle HURTGEN
Superposition, Aquatinte
10 × 10 cm, 2/10, 2010



ميشيل هيرتجين
شفافية، أكوأنتيت
٢٠١٠، ١٠/٣ سم، ١٠ × ١٠

Michèle HURTGEN
Transparence, Aquatinte
10 × 10 cm, 2/10, 2010



ميشيل هيرتجين
اختلاف، أكوأنتينت
٢٠١٠، ١٠/٢ سم، ١٠ × ١٠

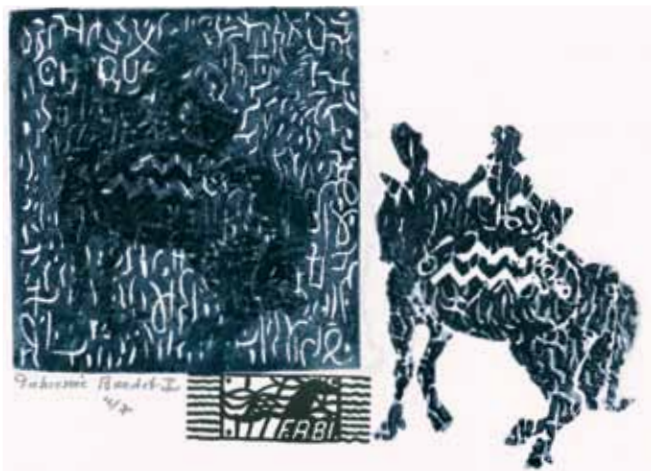
Michèle HURTGEN
Variation, Aquatinte
10 × 10 cm, 2/10, 2010



فابيان بوردیت ایشتنکو
فرنسا

Fabienne Burdet ICHTCHENKO
France

fabienne.ichtchenko@orange.fr



فابيان بورديت إشتشكنو
الخوف الأزرق، لينوليوم
٢٠٠٩، ٧/٢، سم، ٩,٦ × ٩,٤

Fabienne Burdet ICHTCHENKO
Blue fear, Linocut
9.4 × 9.6 cm, 2/7, 2009



فابيان بوردت إشتشكنو
بيجاسوس - الحصان المجنح، لينوليوم
٢٠٠٩، ٧/٢، سم. ٩ × ٩،٧

Fabienne Burdet ICHTCHENKO
Pegasus, Linocut
9.7 × 9 cm, 2/7, 2009



فابيان بورديت إشتشكنو
اليونيكورن - أحادي القرن، لينوليوم
٢٠٠٩، ٧/٢، سم، ٩ × ٩،٧

Fabienne Burdet ICHTCHENKO
Unicorn, Linocut
9.7 × 9 cm, 2/7, 2009



فابيان بوردت إشتشكنو
ورقة واحدة فقط، لينوليوم
٢٠٠٩، ٧/٢، سم، ٩،٧ × ٩،٣

Fabienne Burdet ICHTCHENKO
Just one leaf, Linocut
9.3 × 9.7 cm, 2/7, 2009



فابیان بوردیت ایشتنکو
أربع وراقات، لینولیوم
۲۰۱۰، ۷/۲، سم، ۹ × ۹، ۶

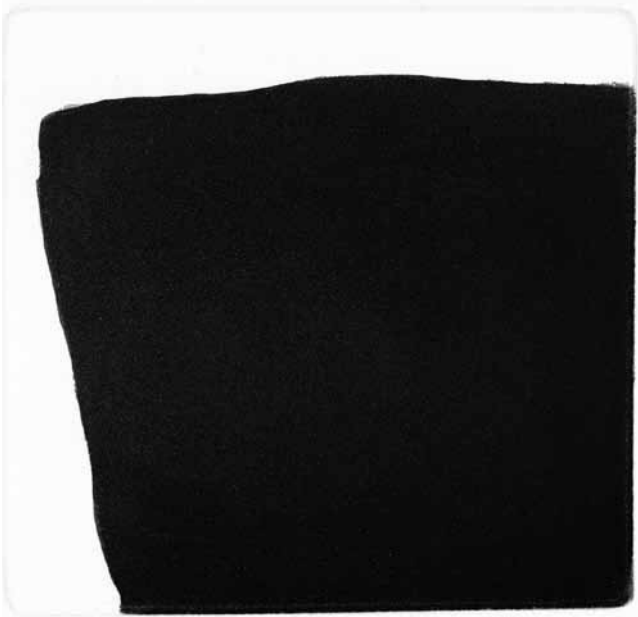
Fabienne Burdet ICHTCHENKO
Four leaves, Linocut
9.6 × 9 cm, 2/7, 2010



كريستيانا روكا إيوشب
البرازيل

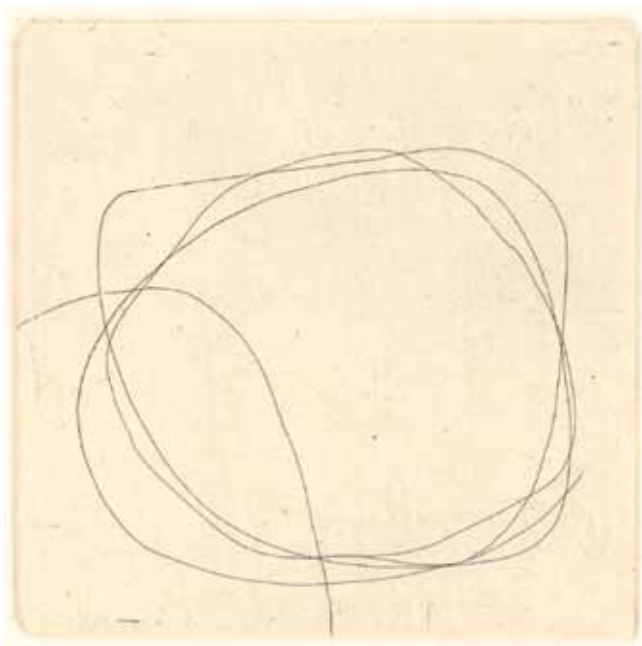
Cristiana Rocha IOSCHPE (CRIS ROCHA)
Brazil

cris_dan@uol.com.br



کریستیانا روکا ایوشب
بدون عنوان، آکواتینت
۲۰۰۶، ۱۰/۵، سم، ۹،۵ × ۹،۲

Cristiana Rocha IOSCHPE (CRIS ROCHA)
No title, Aquatint
9.2 × 9.5 cm, 5/10, 2006



كريستيانا روكا ايوشب

بدون عنوان، حفر غائر

٢٠١٠-٢٠٠٦، سم، بروفة فنان، ٩,٥ × ٩,٥

Cristiana Rocha IOSCHPE (CRIS ROCHA)

No title, Etching

9.5 × 9.5 cm, PA, 2006-2010



کریستیانا روکا ایوشپ
بدون عنوان، حفر غائر
۲۰۰۶، ۱۰/۶، سم ۱۰ × ۹،۸

Cristiana Rocha IOSCHPE (CRIS ROCHA)
No title, Etching
9.8 × 10 cm, 6/10, 2006



كريستيانا روكا ايوشب

بدون عنوان، حفر غائر

٢٠١٠، بروفة فنان، ١٠ × ٩,٩ سم

Cristiana Rocha IOSCHPE (CRIS ROCHA)

No title, Etching

9.9 × 10 cm, PA, 2010



كريستيانا روكا ايوشب
بدون عنوان، حفر غائر
٢٠١٠ سم، بروفة فنان ، ١٠ × ١٠

Cristiana Rocha IOSCHPE (CRIS ROCHA)
No title, Eatching
10 × 10 cm, PA, 2010



ڤيڤيان چامارت
بلجیکا

Vivienne JAMART
Belgium

vivienne.jamart@happymany.net



فيڤيان جامارت
الكيد المرتد، حفر غائر
٢٠١٠، ٨ × ٨ سم، ١/٥

Vivienne JAMART
Bume, Intaglio
8 × 8 cm, 1/5, 2010



ڤيڤيان چامارت
توتر، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/١ سم، ٨ × ٨

Vivienne JAMART
Tension, Intaglio
8 × 8 cm, 1/5, 2010



فيڤيان جامارت
شراع، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/١ سم، ٨ × ٨

Vivienne JAMART
Voile, Intaglio
8 × 8 cm, 1/5, 2010



فِيْفِيَان جَامَارْت
ماء أسود، حفر غائر
٢٠١٠، ٨ × ٨ سم، ١/٥

Vivienne JAMART
Eau Noire, Intaglio
8 × 8 cm, 1/5, 2010



فيڤيان جامارت
أفق، حفر غائر
٢٠١٠، ٨/٥ سم، ٨ × ٨

Vivienne JAMART
Horizon, Intaglio
8 × 8 cm, 1/5, 2010



فريدريك مالكوم جونز
المملكة المتحدة

Frederick Malcolm JONES
United Kingdom

fjones@liverpool.ac.uk



فريدريك مالكوم جونز
تغيير الملابس، حفر مقطعي على الخشب
٢ × ٦ سم، ٥٠، ٢٠١٠

Frederick Malcolm JONES
Changing, Wood engraving
6 × 2 cm, 50, 2010



فريدريك مالكوم جونز
ممر، حفر غائر
٢٠٠٩، ٥٠ سم، ٧ × ٩،٥

Frederick Malcolm JONES
Corridor, Etching
9.5 × 7 cm, 50, 2009



فريدريك مالكوم جونز
السلم الكهربائي الهابط، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٢٤ سم، ٥ × ٧،٥

Frederick Malcolm JONES
Descending escalator, Wood engraving
7.5 × 5 cm, 24, 2010



فريدريك مالكوم جونز
أوردروبيجارڊ، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٥٠ سم، ٥ × ٧،٥

Frederick Malcolm JONES
Ordrupgaard, Wood engraving
7.5 × 5 cm, 50, 2010



فريدريك مالكوم جونز
الخروج، حفر غائر
٢٠٠٧، ٢٥ سم، ٤ × ٦،٥

Frederick Malcolm JONES
Stepping out, Etching
6.5 × 4 cm, 25, 2007



نورما أنتونيا خواريز
الأرجنتين

Norma Antonia JUÁREZ
Argentina

normajuarez05@yahoo.com.ar



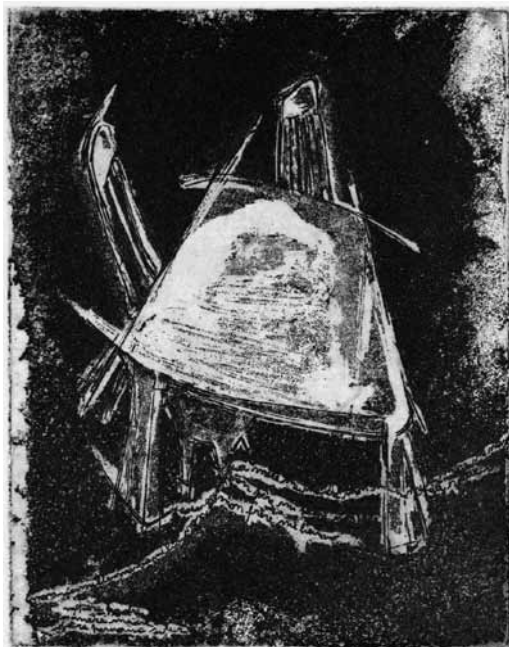
نورما أنتونیا خواریز
کرسی ۱، آکواتینت
۲۰۰۹، ۱۰/۹، سم، ۷.۸ × ۵

Norma Antonia JUÁREZ
Chaise I, Agua fuerte et agua tinta
5 × 7.8 cm, 9/10, 2009



نورما أنتونيا خواريز
دمية، حفر على الحجر
٢٠١٠، ١٠/٥، سم، ٧,٦ × ٥,٤

Norma Antonia JUÁREZ
Poupée, Lithograph s/ poliester
5.4 × 7.6 cm, 5/10, 2010



نورما أنتونيا خواريز
اللوح ٢، أكراتينت
٨ × ١٠ سم، ٩/١٠، ٢٠٠٩

Norma Antonia JUÁREZ
Le Tableau II, Agua fuerte et agua tinta
8 × 10 cm, 9/10, 2009



نورما أنتونيا خواريز
اللوحة ١، أكراتينت
٢٠٠٩، ١٠/٢ سم، ٨ × ٨

Norma Antonia JUÁREZ
Le Tableau I, Agua fuerte et agua tinta
8 × 10 cm, 2/10, 2009



نورما أنتونیا خواریز
کرسی ، آکواتینت
۲۰۰۹ ، ۱۰/۱ ، سم ، ۷،۸ × ۵

Norma Antonia JUÁREZ
Chaise, Agua fuerte et agua tinta
5 × 7.8 cm, 1/10, 2009



يوشيكازو كاجيكاوا
اليابان

Yoshikazu KAJIKAWA
Japan

atelierparkour@gmail.com



يوشيكازو كاجيكاوا

نافذة، حفر غائر

٢٠١٠، ٣٠/١، سم، ٩ × ٦

Yoshikazu KAJIKAWA

Fenêtre, Etching

6 × 9 cm, 1/30, 2010



يوشيكازو كاجيكاوا

ريح، حفر غائر

٩ × ٦ سم، ٩/٣٠، ٢٠١٠

Yoshikazu KAJIKAWA

Kaze, Etching

6 × 9 cm, 9/30, 2010



یوشیکازو کاجیکاوا
حرف (می)، حفر غائر
۲۰۱۰، ۲۰/۴، سم، ۹ × ۶

Yoshikazu KAJIKAWA
Mi, Etching
6 × 9 cm, 4/20, 2010



يوشيكازو كاچيكاوا

سورا، حفر غائر

٢٠١٠، ٢٠/٣، سم، ٩ × ٦

Yoshikazu KAJIKAWA

Sora, Etching

6 × 9 cm, 3/20, 2010



یوشیکازو کاجیکاوا

بحر، حفر غائر

۶ × ۹ سم، ۲۰/۵، ۲۰۱۰

Yoshikazu KAJIKAWA

Umi, Etching

6 × 9 cm, 5/20, 2010



مصطفى كمال Mostafa KAMAL
مصر Egypt

mhkamal@excite.com



مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ١، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster I, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



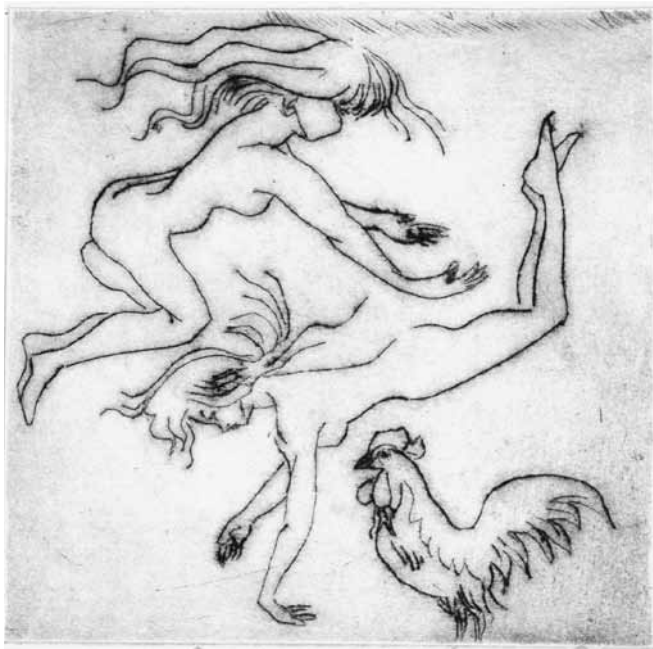
مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ٢، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩,٥ × ٩,٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster 2, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ٣، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster 3, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



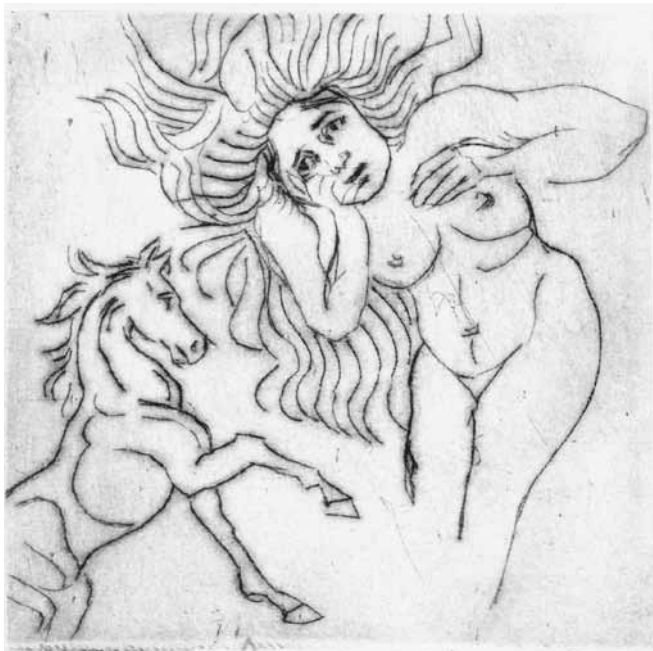
مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ٤، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩,٥ × ٩,٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster 4, Drypoint
9,5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



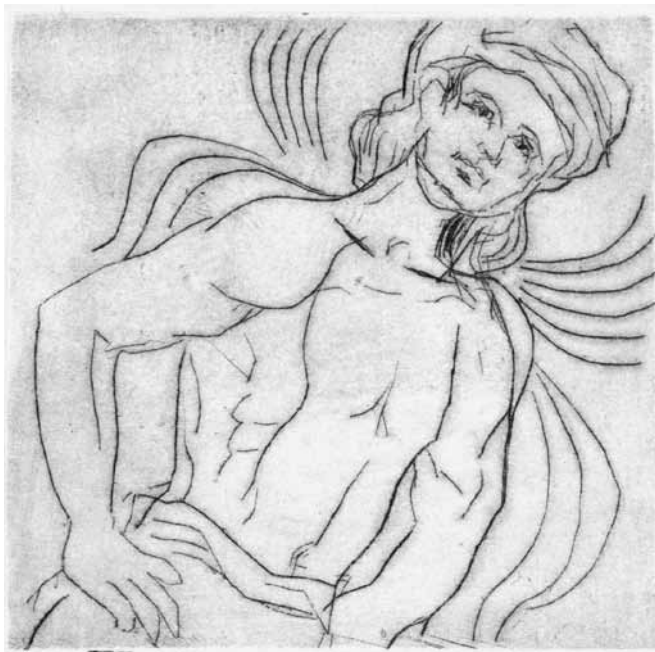
مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ٥، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩,٥ × ٩,٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster 5, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ٦، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩,٥ × ٩,٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster 6, Drypoint
9,5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ٧، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster 7, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/10, 2011

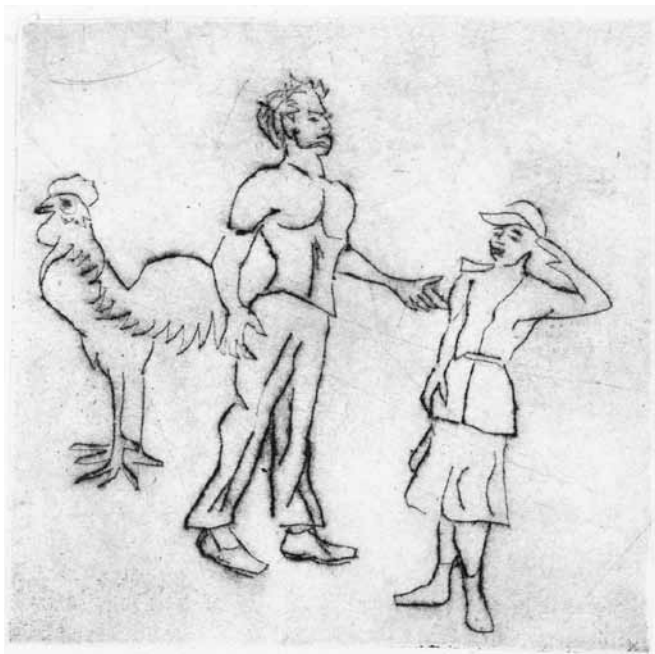


مصطفى كمال

أسطورة ديك النهار ٨، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Mostafa KAMAL

The legend of the morning rooster 8, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



مصطفى كمال
أسطورة ديك النهار ٩، حفر جاف
٢٠١١، ١٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Mostafa KAMAL
The legend of the morning rooster 9, Drypoint
9.5 × 9.5 cm, 1/10, 2011



دیمیتریس کارلافتوپولوس
اليونان

Dimitris KARLAFTOPOULOS
Greece

mitsouz@yahoo.gr



ديميتريس كارلافتوبولوس

مانا إنا، لينوليوم

٢٠١٠ .٦٠/٥٢، سم ١٠ × ٦،٥

Dimitris KARLAFTOPOULOS

So what!, Linocut

6.5 × 10 cm, 52/60, 2010



ديميتريس كارلافتوبولوس
بدون عنوان، لينوليوم
٢٠١٠، ٦٠/٥٢، سم، ١٠ × ٩

Dimitris KARLAFTOPOULOS
No title, Linocut
9 × 10 cm, 52/60, 2010



ديميتريس كارلافتوبولوس
بدون عنوان، لينوكيوم
٢٠١٠، ٥٠/١٠، ٧،٥ × ٥،٥ سم

Dimitris KARLAFTOPOULOS
No title, Linocut
5.5 × 7.5 cm, 10/50, 2010



Διμίτρις Καραφτοπούλος
بدون عنوان، لينوليوم
۲۰۱۰، ۶۰/۵۲، سم، ۱۰ × ۸

Dimitris KARLAFTOPOULOS
No title, Linocut
8 × 10 cm, 52/60, 2010



دیمیتریس کارلافتوپولوس
أنا أعرف تحديدا ماذا سأفعل!، لينوليوم
٧ × ٦ سم، ٥٠/٦، ٢٠١٠

Dimitris KARLAFTOPOULOS
I know exactly what I am going to do!, Linocut
6 × 7 cm, 6/50, 2010



بريجيت كرنالجن
فرنسا

Brigitte KERNALÉGUEN
France

brigitte.scouarnec@club-internet.fr



بريجيت كرنالجن
پورتريه رقم ١ ، تقنيات مركبة
٢٠١٠ ، ٣٠/١ ، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Brigitte KERNALÉGUEN
Portrait n-I, Burin
9.5 × 9.5 cm, 1/30, 2010



بريجيت كرنالجن
بورتريه رقم ٢، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Brigitte KERNALÉGUEN
Portrait n-2, Burin
9.5 × 9.5 cm, 1/30, 2010



بريجيت كرنالجن
پورتريه رقم ٣، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Brigitte KERNALÉGUEN

Portrait n-3, Burin

9.5 × 9.5 cm, 1/30, 2010



بريجيت كرنالجن
بورتريه رقم ٤، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٣٠/١، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Brigitte KERNALÉGUEN

Portrait n-4, Burin

9.5 × 9.5 cm, 1/30, 2010



نادر خالقیور
ایران

Nader KHALEGHPOUR
Iran

Nadersu@libero.it



نادر خالقيپور
مسارات بحرية ١، حفر غائر
٢٠٠٩، ١٥/١١، سم، ١٠ × ١٠

Nader KHALEGHPOUR
SEA PATHS I, Etching
10 × 10 cm, 11/15, 2009



نادر خالقیپور
مسارات بحریة ۲، حفر غائر
۱۰ × ۱۰ سم، ۱۰/۲، ۲۰۰۹

Nader KHALEGHPOUR
SEA PATHS 2, Etching
10 × 10 cm, 2/10, 2009



نادر خالقيور
مسارات بحرية ٣، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٨، ٢٠٠٩

Nader KHALEGHPOUR
SEA PATHS 3, Etching
10 × 10 cm, 8/10, 2009



هيون-جين كيم
تايوان

Hyun-Jin KIM
Taiwan

khjart@yahoo.com.tw

khjart@naver.com



هيون-جين كيم
أنا في غاية السعادة، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Hyun-Jin KIM
I'm so happy, Woodcut
10 × 10 cm, 1/10, 2010



هيون-جين كيم
محادثة، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٩/٣، سم، ١٠ × ١٠

Hyun-Jin KIM
Conversation, Woodcut
10 × 10 cm, 3/9, 2010



هيون-جين كيم
سر، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٧/٤، سم، ١٠ × ١٠

Hyun-Jin KIM
Secret, Woodcut
10 × 10 cm, 4/7, 2010



هيون-جين كيم
ابتسامة، حفر على الخشب
٢٠٠٩، ٨/٣، سم، ١٠ × ١٠

Hyun-Jin KIM
Smile, Woodcut
10 × 10 cm, 3/8, 2009



هيون-جين كيم
تفكير، حفر على الخشب
٢٠٠٩، ٨/٣، سم ١٠ × ١٠

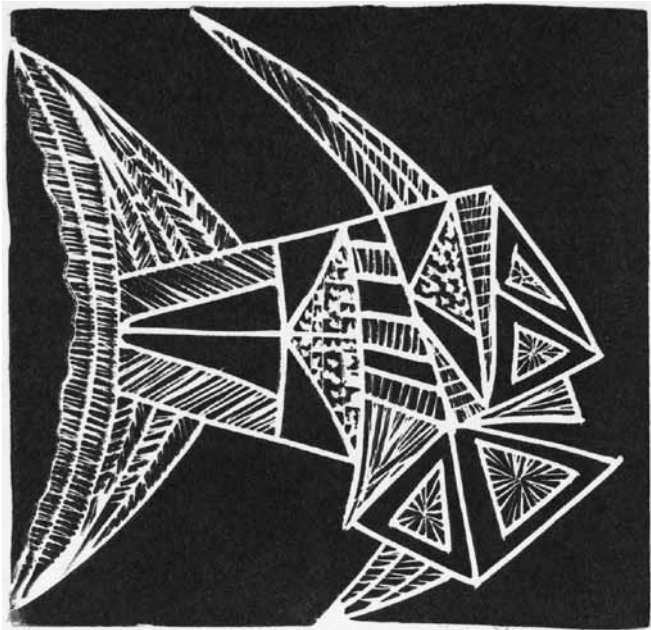
Hyun-Jin KIM
Thinking, Woodcut
10 × 10 cm, 3/8, 2009



ني-بوي كوتاي
الولايات المتحدة الأمريكية

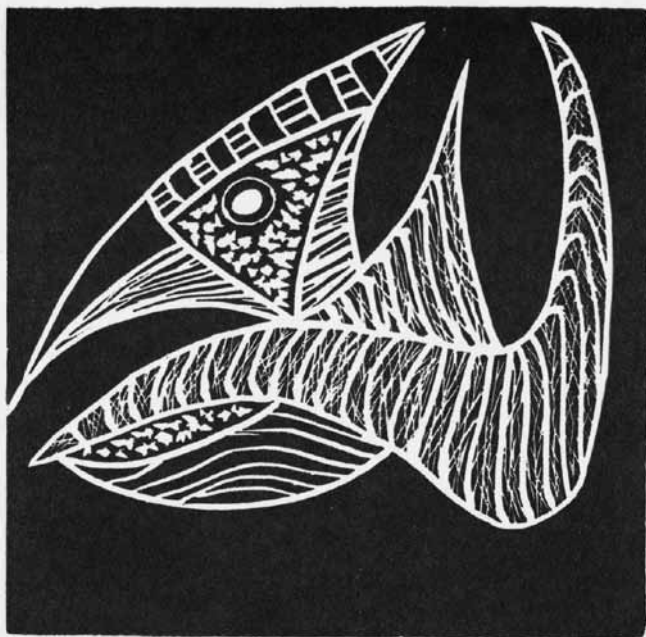
Nii-Boi KOTEI
USA

nbkotei@yahoo.com



ني-بوي كوتاي
سمكة مثلثة، لينوليوم
٢٠١٠، ٣/١، سم، ١٠ × ١٠

Nii-Boi KOTEI
Triangular Fish, Linocut
10 × 10 cm, 1/3, 2010



ني-بوي كوتاي
سمكة طائفة غريبة ، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ٣/١، ٢٠١٠

Nii-Boi KOTEI
Exotic Flying Fish, Linocut
10 × 10 cm, 1/3, 2010



ني-بوي كوتاي
التوأم، لينوليوم
٢٠١٠ ٣/١، سم، ١٠ × ١٠

Nii-Boi KOTEI
The Twins, Linocut
10 × 10 cm, 1/3, 2010



ني-بوي كوتاي
درع قبلي إفريقي، لينوليوم
٢٠١٠، ٣/١، سم، ١٠ × ١٠

Nii-Boi KOTEI
African Tribal Shield, Linocut
10 × 10 cm, 1/3, 2010



ڤالنتين كوليف
بلغاريا

Valentin KULEV
Bulgaria

v.kulev@abv.bg



فالنئين كوليف
لا عودة إلى الوراء١، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٢٧/٨، سم، ١٠ × ١٠

Valentin KULEV
Don't turn back I, Mixed
10 × 10 cm, 8/27, 2010



فالنتين كوليف
لا عودة إلى الوراء ٢، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٢٧/٨، سم، ١٠ × ١٠

Valentin KULEV
Don't turn back II, Mixed
10 × 10 cm, 8/27, 2010



فالنتين كوليف

لا عودة إلى الوراء ٣، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٢٧/٨، سم، ١٠ × ١٠

Valentin KULEV

Don't turn back III, Mixed
10 × 10 cm, 8/27, 2010



فالنتين كوليف
لا عودة إلى الوراء ٤، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٢٧/٨ سم، ١٠ × ١٠

Valentin KULEV
Don't turn back IV, Mixed
10 × 10 cm, 8/27, 2010



فالنئين كوليف

لا عودة إلى الوراء ٥، تقنيات مركبة
٢٠١٠، ٢٧/٨، سم، ١٠ × ١٠

Valentin KULEV

Don't turn back V, Mixed
10 × 10 cm, 8/27, 2010



كارين كانك Karen KUNC
الولايات المتحدة الأمريكية USA

kkuncI@unl.edu



كارين كانك
في منطقة البادلاندرز، ميزوتينت
٢٠١٠، ٨/٨، سم، ١٠ × ١٠

Karen KUNC
In the Badlands, Color Mezzotint
10 × 10 cm, 8/8, 2010



كارين كانك
في الوادي الضيق، ميزوتينت
٢٠١٠، ٨/٨ سم، ١٠ × ١٠

Karen KUNC
In the Canyon, Color Mezzotint
10 × 10 cm, 8/8, 2010



بیل لانج
کاندا

Bill LAING
Canada

wjhlaing@shaw.ca



بيل لانج
ليلي ١، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢ سم، ١٠ × ٨،٥

Bill LAING
Nocturne #1, Intaglio
8.5 × 10 cm, 2/5, 2010



بیل لانج
ليلي ٢، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢ سم، ١٠ × ٧،٥

Bill LAING
Nocturne #2, Intaglio
7.5 × 10 cm, 2/5, 2010



بيل لانج
ليلي ٣، حفر غائر
٢٠١٠، بروفة فنان، ١٠ × ٣,٥ سم

Bill LAING
Nocturne #3, Intaglio
3.5 × 10 cm, A/P, 2010



جي لانجوفان
ڪندا

Guy LANGEVIN
Canada

guy.langevin@cgocable.ca



جي لانچوفان

جمود ۲، ميزوتينٽ

۲۰۰۷، ۱۵/۹، سم، ۷،۵ × ۱۰

Guy LANGEVIN

Amorphe II, Mezzotint

10 × 7.5 cm, 9/15, 2007



جي لانچوفان
جمود ٦، ميزوتينت
٢٠٠٧، ١٥/١ سم، ٧،٥ × ١٠

Guy LANGEVIN
Amorphe VI, Mezzotint
10 × 7.5 cm, 1/15, 2007



جي لانچوفان

جمود ۸، ميزوتينت

۲۰۰۸، ۱۵/۸، سم ۷،۵ × ۱۰

Guy LANGEVIN

Amorphe VIII, Mezzotint

10 × 7.5 cm, 8/15, 2008



جو آن لانفيل
كندا

Jo Ann LANNEVILLE
Canada

philippe.duguay@cgocable.ca; jLanneville@cgocable.ca



جو آن لانفيل
سحابة مثقوبة، حفر غائر
٢٠١٠، ١٥/١، سم، ١٠ × ٢١

Jo Ann LANNEVILLE
Nuage à trous, Etching
21 × 10 cm, 1/15, 2010



جو آن لانڤيل
طقس سيء، حفر جاف
٢٠١٠، ١٥/١، سم، ١٠ × ٢١

Jo Ann LANNEVILLE
Mauvais temps, Etching Dry Point
21 × 10 cm, 1/15, 2010



جو آن لانفیل
بریق، حفر جاف
۲۰۱۰، ۱۵/۱، سم، ۱۰ × ۲۱

Jo Ann LANNEVILLE
Bling, Etching Dry Point
21 × 10 cm, 1/15, 2010



جو آن لانفیل
ماوی ۱۲، حفر غائر
۲۰۱۰، ۱۵/۱، سم، ۱۰ × ۲۱

Jo Ann LANNEVILLE
Abri XII, Etching
21 × 10 cm, 1/15, 2010



جو آن لانفیل
برکان ایافیل، حفر جاف
۲۰۱۰، ۱۵/۱، سم، ۱۰ × ۲۱

Jo Ann LANNEVILLE
Eyjafjöll, Dry Point
21 × 10 cm, 1/15, 2010



أندرو ليفيتسكي
أوكرانيا

Andrew LEVITSKY
Ukraine

levitskyadik@gmail.com



أندرو ليفيتسكي
كتاب إيلينا ك، حفر غائر
٢٠١٠، ٢٥/١٤، سم، ١٠ × ٨،٥

Andrew LEVITSKY
Book Elena K, Intaglio-c
8.5 × 10 cm, 14/25, 2010



أندرو ليفيتسكي
زيليف إكس لبريس، حفر غائر
٧،٨ × ٩ سم، ٢٥/١٧، ٢٠١٠

Andrew LEVITSKY
Ex libris Z. Lev, Intaglio-c
9 × 7.8 cm, 17/25, 2010



أندرو ليفيتسكي
اوكسانا ديماش Ex libris، حفر غائر
٢٠١٠، ٣٠/١٥، سم، ١٠ × ٧،٥

Andrew LEVITSKY
Ex libris Oksana Demash, Intaglio-c
7.5 × 10 cm, 15/30, 2010



أندرو ليفيتسكي
أليكس سلينز Ex libris. حفر غائر
٢٠١٠، ٢٥/١٧، سم، ١٠ × ٩،٣

Andrew LEVITSKY
Ex libris Alex Slenz, Intaglio-c
9.3 × 10 cm, 17/25, 2010



أندرو ليفيتسكي
بوروخينا ناتاليا Ex libris. حفر غائر
٢٠١٠، ٢٥/١٧، سم ١٠ × ٩،٨

Andrew LEVITSKY
Ex libris Burokhina Nataliya, Intaglio-c
9.8 × 10 cm, 17/25, 2010



هیلدا باز لیفوزان
الأرجنتین

Hilda Paz LEVOZAN
Argentina

pazhilda@gmail.com



هيلدا باز ليفوزان
خوليو، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠ سم، ١٠ × ١٠

Hilda Paz LEVOZAN
Julio, Woodcut
10 × 10 cm, 10, 2010



هيلدا باز ليفوزان
أمي، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠ سم، ١٠ × ١٠

Hilda Paz LEVOZAN
Mi madre, Woodcut
10 × 10 cm, 10, 2010



هيلدا باز ليفوزان
أبو الهول، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠ سم، ١٠ × ١٠

Hilda Paz LEVOZAN
La esfinge, Woodcut
10 × 10 cm, 10, 2010



هيلدا باز ليفوزان
هي، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠، ١٠ × ١٠ سم

Hilda Paz LEVOZAN
Ella, Woodcut
10 × 10 cm, 10, 2010



هيلدا باز ليفوزان
الرائي، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٠ سم، ١٠ × ١٠

Hilda Paz LEVOZAN
El que ve, Woodcut
10 × 10 cm, 10, 2010



كिका ليفي
البرازيل

Kika LEVY
Brazil

kikalevy@msn.com



كिका ليفي

من ألبوم "قصة عمود" ١

حفر جاف

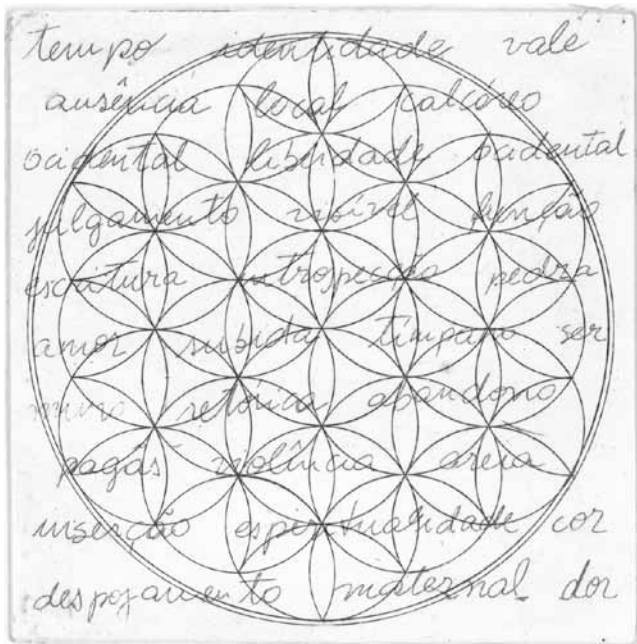
٩ × ٩ سم، بروقة فنان، ٢٠٠٦

Kika LEVY

From the album "Histoire de pilier" 1

Etching, dry point, chine collé

9 × 9 cm, PA, 2006



كिका ليفي

من ألبوم "قصة عمود" ٢

حفر غائر وأكواتينت

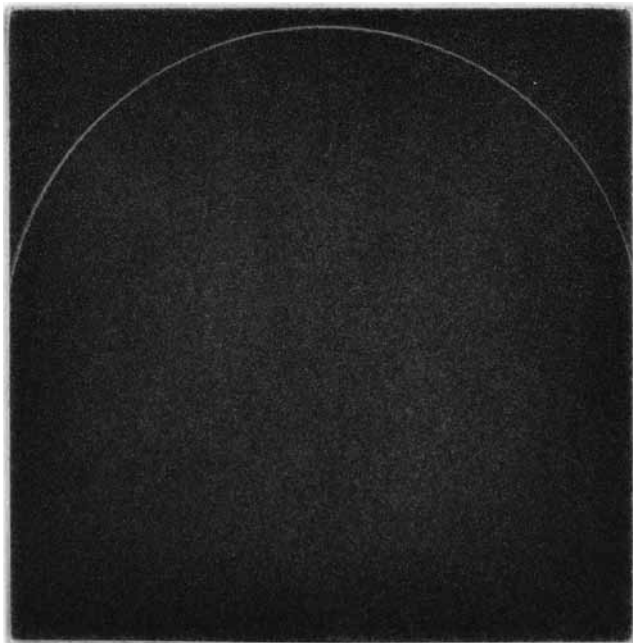
١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٦

Kika LEVY

From the album "Histoire de pilier" 2

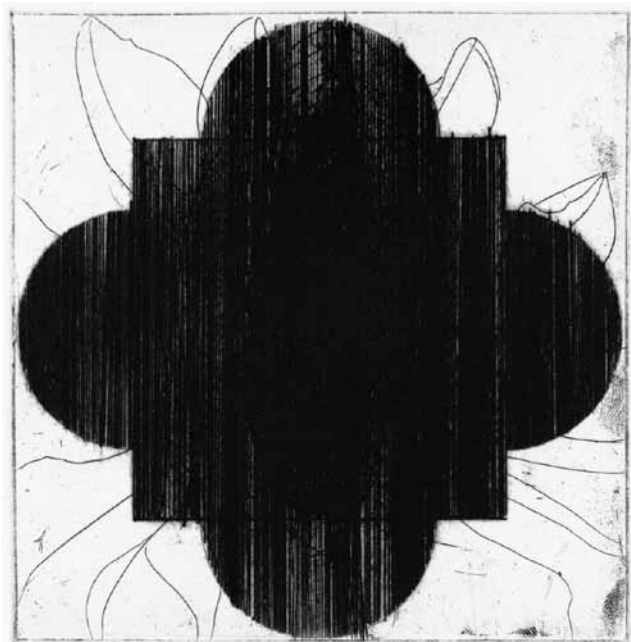
Etching, chine collé

10 × 10 cm, PA, 2006



كِيكا لِيْڤِي
من ألبوم "قصة عمود" ٣، أكوادينت
٩ × ٩ سم، بروفة فنّان، ٢٠٠٦

Kika LEVY
From the album "Histoire de pilier" 3, Aquatint
9 × 9 cm, PA, 2006



كیکا لیفی

من ألبوم "قصة عمود" ٤

حفر غائر

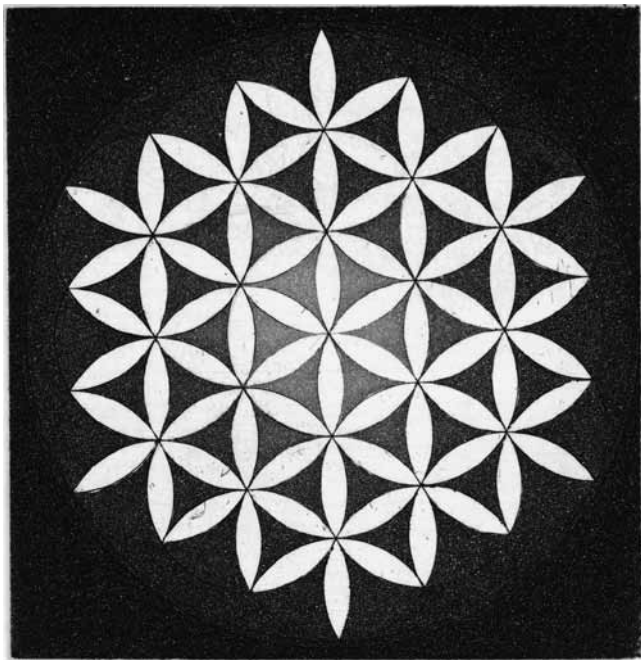
١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٦

Kika LEVY

From the album "Histoire de pilier" 4

Aquatint, dry point

10 × 10 cm, PA, 2006



كیکا لیقی

من ألبوم "قصة عمود" ٥

حفر غائر وأكواتينت

٩ × ٩ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٦

Kika LEVY

From the album "Histoire de pilier" 5

Etching, aquatint

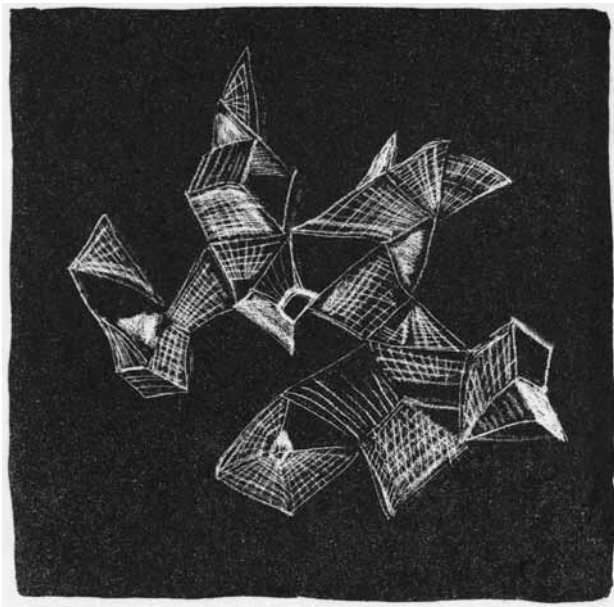
9 x 9 cm, PA, 2006



رينات ليفي
الأرجنتين

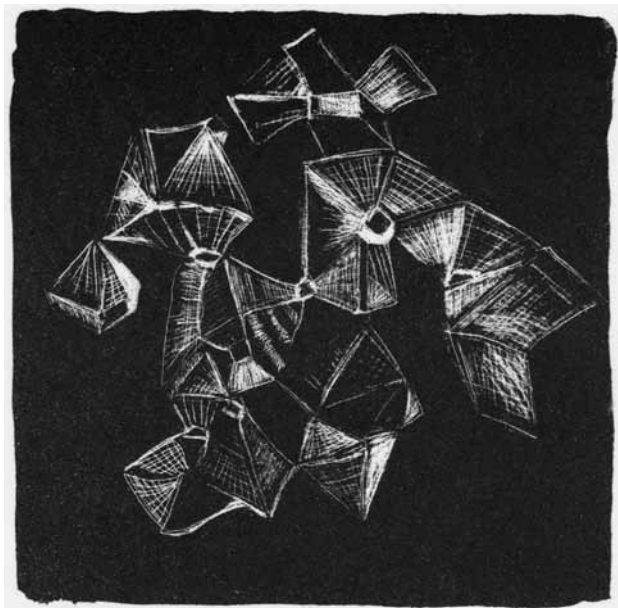
Renate LEVY
Argentina

renatelevy@gmail.com



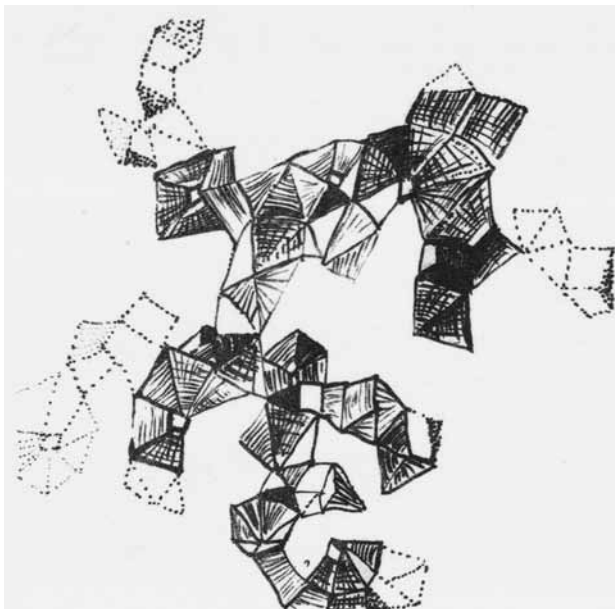
رينات ليفي
متعدد الظواهر ١، حفر على الحجر
٨ × ٨ سم، ٥/٢، ٢٠١٠

Renate LEVY
Polyphenom I, Lithograph
8 × 8 cm, 2/5, 2010



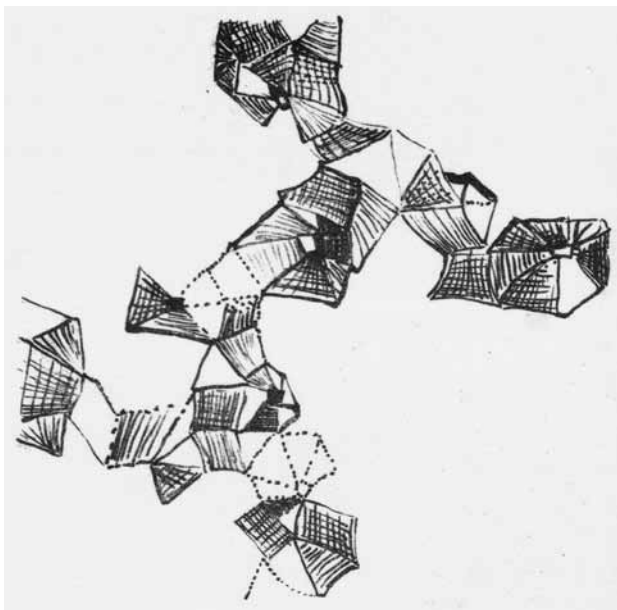
رينات ليفي
متعدد الظواهر ٢، حفر على الحجر
٨ × ٨ سم، ١/٥، ٢٠١٠

Renate LEVY
Polyphenom II, Lithograph
8 × 8 cm, 1/5, 2010



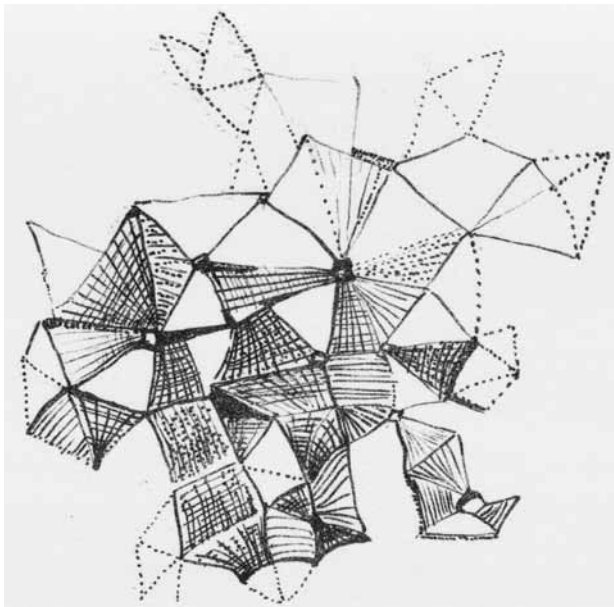
رينات ليفي
متعدد الظواهر ٣، حفر على الحجر
٨ × ٨ سم، ٥/٢، ٢٠١٠

Renate LEVY
Polyphenom III, Lithograph
8 × 8 cm, 2/5, 2010



رينات ليفي
متعدد الظواهر ٤، حفر على الحجر
٨ × ٨ سم، ١/٥، ٢٠١٠

Renate LEVY
Polyphenom IV, Lithograph
8 × 8 cm, 1/5, 2010



رينات ليفي
متعدد الظواهر ٥، حفر على الحجر
٨ × ٨ سم، ٥/٢، ٢٠١٠

Renate LEVY
Polyphenom V, Lithograph
8 × 8 cm, 2/5, 2010



رينا أنوسي ليا
اليونان

Rena Anoussi-LIA
Greece

grafickx@otenet.gr; Rena.Anoussi@hotmail.com



رينا أنوسي ليا
المغني، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٢، ٢٠١٠

Rena Anoussi-LIA
The singer, Wood engraving
10 × 10 cm, 2/10, 2010



رينا أنوسي ليا
عازف البيانو، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٢، ٢٠١٠

Rena Anoussi-LIA
The pianist, Wood engraving
10 × 10 cm, 2/10,m 2010



رينا أنوسي ليا
معزوفة الليل، حفر على الخشب و لينوليوم
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Rena Anoussi-LIA
Night rhapsody, Wood & linocut
10 × 10 cm, 1/10, 2010



رينا أنوسي ليا
وحدة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Rena Anoussi-LIA
Solitude, Wood engraving
10 × 10 cm, 1/10, 2010



رينا أنوسي ليا
راكب، حفر على الخشب و لينوليوم
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Rena Anoussi-LIA
Passenger, Wood & linocut
10 × 10 cm, 1/10, 2010



بلال مقلد
مصر

Bilal MAKLED
Egypt

engraving_master@hotmail.com



بلال مقلد
الاستراحة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١١، ٢٣/٢١، سم، ٧.٧ × ٥

Bilal MAKLED
The Lounge, Wood engraving
5 × 7.7 cm, 21/23, 2011



بلال مقلد
أفكار سعيدة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١١، ٨٠/٥، سم، ٧،٧ × ٤،٥

Bilal MAKLED
Happy Thoughts, Wood engraving
4.5 × 7.7 cm, 5/10, 2011



بلال مقلد
النافذة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١١، ١٢/٤، سم، ٢،٤ × ٢،٢

Bilal MAKLED
The Window, Wood engraving
2.2 × 2.4 cm, 4/12, 2010



بلال مقلد
الشجرة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١١ سم ٢.٤ × ٤.٢

Bilal MAKLED
The tree, Wood engraving
4.2 × 2.4 cm, 2010



بيلال مقلد
السر، لينوكوت
٢٠١١، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Bilal MAKLED
The Secret, Linocut
10 × 10 cm, 1/10, 2011



بلال مقلد
حواس، لينوليوم
٢٠١١، ١٠/١ سم، ١٠ × ١٠

Bilal MAKLED
Senses, Linocut
10 × 10 cm, 1/10, 2011



بلال مقلد
خصوصية، لينوليوم
٢٠١١، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Bilal MAKLED
Fertility, Linocut
10 × 10 cm, 1/10, 2011



ليزا مالكامو
فنلندا

Liisa MALKAMO
Finland

timoliisa.malkamo@netikka.fi

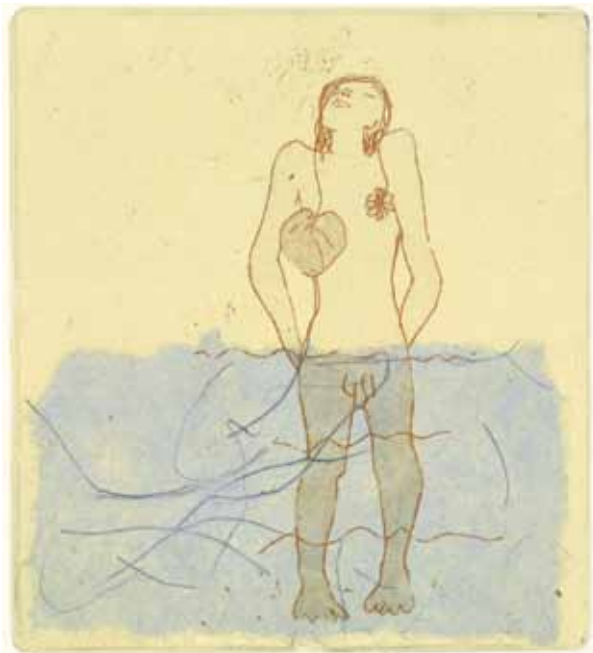


ليزا مالكامو

بحار يحمل عصفور في قلبه، حفر غائر و أكوأتينت
٢٠٠٨، ٢٥/٥ سم، ٩ × ١٠

Liisa MALKAMO

Sailor with a bird in his heart, etching, aquatint
10 × 9 cm, 5/25, 2008



ليزا مالكامو

وظهر رجل من البحر، حفر غائر وأكواتينت
٢٠٠٨، ٢٥/٤، سم، ٩ × ١٠

Liisa MALKAMO

Rose a man from the sea, Etching, Aquatint, Chine collé
10 × 9 cm, 4/25, 2008



ليزا مالكامو
هاهي تمشي فوق الأزهار، حفر غائر و أكواتينت
٢٠٠٨، ٢٥/١١ سم، ٩ × ١٠

Liisa MALKAMO
Over the roses she goes, etching, aquatint
10 × 9 cm, 11/25, 2008



كاثرين كلير ماثياس
كندا

Kathryn Clare MATHIAS
Canada

kcmathia@ucalgary.ca



كاثرين كلير ماثياس

مقيد ١، حفر غائر

١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠١٠

Kathryn Clare MATHIAS

Bound I, Intaglio

10 × 10 cm, A/P, 2010



كاثرين كلير ماثياس
مقيد ٢، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠١٠

Kathryn Clare MATHIAS
Bound 2, Intaglio
10 × 10 cm, A/P, 2010



كاثرين كلير ماثياس

مقيد ٣، حفر غائر

١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠١٠

Kathryn Clare MATHIAS

Bound 3, Intaglio

10 × 10 cm, A/P, 2010



كاثرين كلير ماثياس

مقيد ٤، حفر غائر

٢٠١٠، سم، بروقة فنان، ١٠ × ١٠

Kathryn Clare MATHIAS

Bound 4, Intaglio

10 × 10 cm, A/P, 2010



كاثرين كلير ماثياس

مقيّد ٥، حفر غائر

١٠ × ١٠ سم، بروفة فنّان، ٢٠١٠

Kathryn Clare MATHIAS

Bound 5, Intaglio

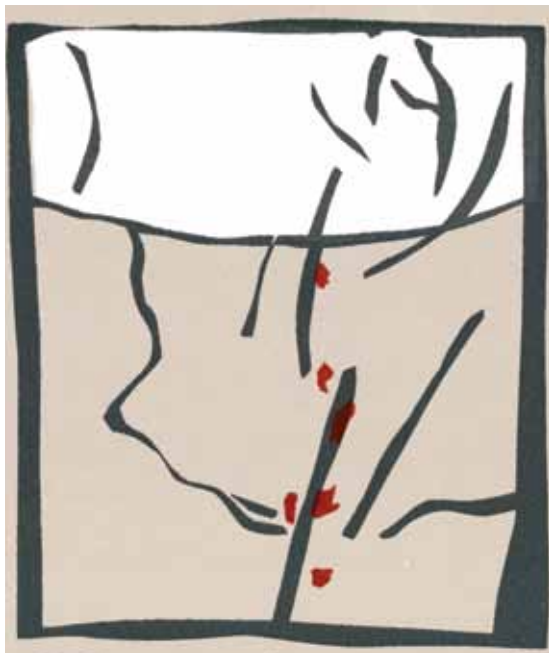
10 × 10 cm, A/P, 2010



بارزان ميشيل
بلجیکا

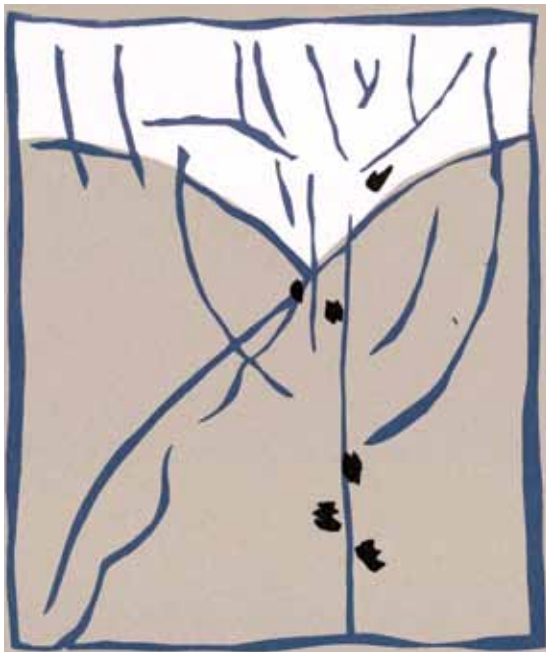
Barzin MICHEL
Belgium

michel.barzin@gmail.com



بارزان ميشيل
شجرة البولو الحمراء، سيروجراف
٢٤ × ٢١ سم، بروفة فنان، ١٩٩٥

Barzin MICHEL
Bouleau rouge, Screenprint
24 × 21 cm, Artist proof, 1995



بارزان ميشيل
شجرة البولو، سيروجراف
٢٤ × ٢١ سم، بروفة فنان، ١٩٩٥

Barzin MICHEL
Bouleau, Screenprint
24 × 21 cm, Artist proof, 1995



بارزان ميشيل
الرجل المشنوق، حفر غائر
٧ × ٩ سم، ١/١، ١٩٨٠

Barzin MICHEL
Le petit bonhomme pendu, Burin(intaglio)
9 × 7 cm, Etat I/I, 1980



بارزان ميشيل
أفق، لينوليوم
٢٠٠١، ٢٠ سم، ١٨ × ٦,٥

Barzin MICHEL
Horizon, Linocut
6.5 × 18 cm, 20, 2001



بارزان ميشيل
الصدى، سيروجراف
١٢ × ١٢ سم، بروفة فنان، ١٩٩٧

Barzin MICHEL
L'écho, Screenprint
12 × 12 cm, Artist proof, 1997



بارزان ميشيل
فلتأكل على العشب، لينوليوم
٥٠/٢٣ سم، ١٧ × ١٢

Barzin MICHEL
Déjeunons sur l'herbe, Linocut
12 × 17 cm, 33/50



مارسيلا ميراندا
الأرجنتين

Marcela MIRANDA
Argentina

marcemir@fibertel.com.ar; marmir56@gmail.com



مارسيلا ميراندا
بالكاد، حفر مقطعي على الخشب
٩ × ١٠ سم، ١٠/١، ٢٠١٠

Marcela MIRANDA
Apenas , Wood engraving
10 × 9 cm, 1/10, 2010



مارسيلا ميراندا
القمر الجديد، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ٨,٥

Marcela MIRANDA
Luna nueva, Wood engraving
8.5 × 10 cm, 1/10, 2010



مارسيلا ميراندا
جسر، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ٩ × ٨،٥

Marcela MIRANDA
Puente, Wood engraving
8.5 × 9 cm, 1/10, 2010



مارسيلا ميراندا
الميناء، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٨٠/١ سم، ١٠ × ٨،٥

Marcela MIRANDA
Puerto, Wood engraving
8.5 × 10 cm, 1/10, 2010



مارسيلا ميراندا
مؤقت، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Marcela MIRANDA
Temporal, Wood engraving
10 × 10 cm, 1/10, 2010



يوانيس مونوجيوس
اليونان

Ioannis MONOGYIOS
Greece

yiannismon@in.gr



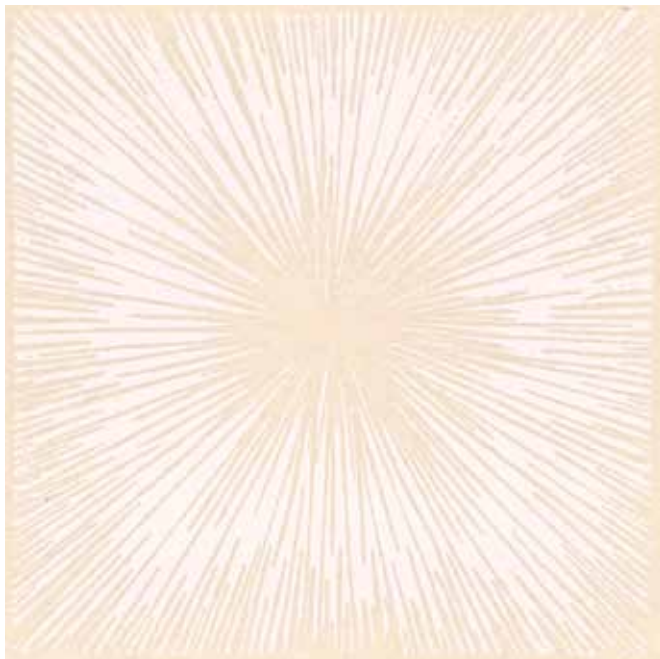
يوانيس مونوجيوز
حديقة الزن ١ / سكون، لينوليوم
٢٠١٠، ١٢/١، سم، ١٠ × ١٠

Ioannis MONOGYIOS
The Zen Garden 1/ Stillness, Linocut
10 × 10 cm, 1/12, 2010



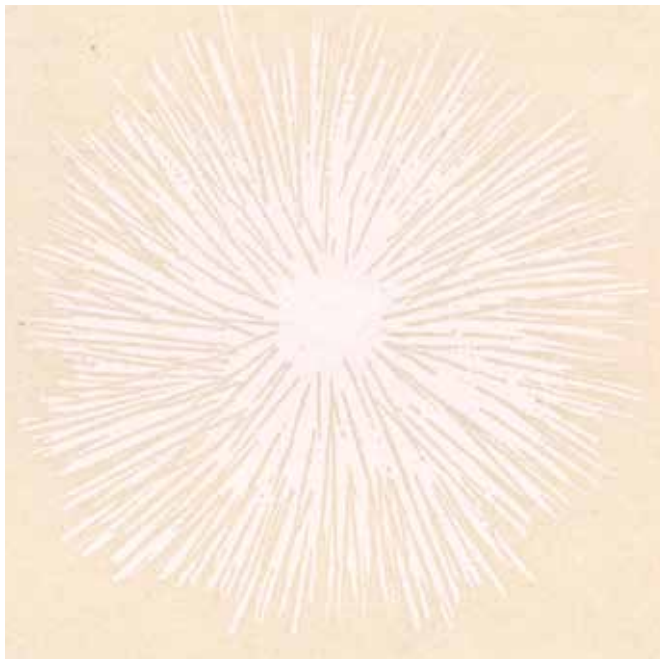
يوانيس مونوجيوز
حديقة الزن ٢ / تخطيط، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ١٢/١، ٢٠١٠

Ioannis MONOGYIOS
The Zen Garden 2/ Charting , Linocut
10 × 10 cm, 1/12, 2010



يوانيس مونوجيوس
حديقة الزن ٣ / فراغ، لينوليوم
١٠ × ١٠ سم، ١٢/١، ٢٠١٠

Ioannis MONOGYIOS
The Zen Garden 3/ Emptiness, Linocut
10 × 10 cm, 1/12, 2010



يوانيس مونوجيوس
حديقة الزن ٤ / تفتح، لينوليوم
٢٠١٠، ١٢/١، سم، ١٠ × ١٠

Ioannis MONOGYIOS
The Zen Garden 4/ Blooming, Linocut
10 × 10 cm, 1/12, 2010



يوانيس مونوجيوز
حديقة الزن ٥ / تدفق، لينوليوم
٢٠١٠، ١٢/١، سم ١٠ × ١٠

Ioannis MONOGYIOS
The Zen Garden 5/ Flow, Linocut
10 × 10 cm, 1/12, 2010



كريستينا جوميز موسكوسو
الأرجنتين

Cristina Gomez MOSCOSO
Argentina

cg.moscoso@hotmail.com



کریستینا جومیز موسکوسو
آیدا کاربایو، حفر غائر
۱۹۹۶، ۴۰/۲، سم، ۱۰ × ۱۰

Cristina Gomez MOSCOSO
Aida Carballo, Etching
10 × 10 cm, 2/40, 1996



کریستینا جومیز موسکوسو
کورتازار، حفر غائر
۱۹۹۵، ۲۵/۵ سم، ۱۰ × ۱۰

Cristina Gomez MOSCOSO
Cortazar, Etching
10 × 10 cm, 5/25, 1995



كريستينا جوميز موسكوسو
قطعة صفراء، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، ٢٥/٧، ١٩٩٥

Cristina Gomez MOSCOSO
Yellow cat, Etching
10 × 10 cm, 7/25, 1995



كريستينا جوميز موسكوسو
أنا والمينوتور، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، ١١/٤٠، ١٩٩٦

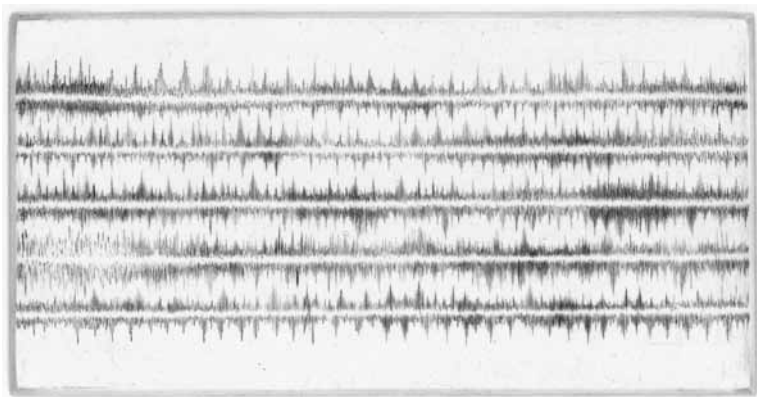
Cristina Gomez MOSCOSO
Minotaur and me, Etching
10 × 10 cm, 11/40, 1996



إيزابيل موتيت
فرنسا

Isabel MOUTTET
France

isa.mouttet@gmail.com



إيزابيل موتيت

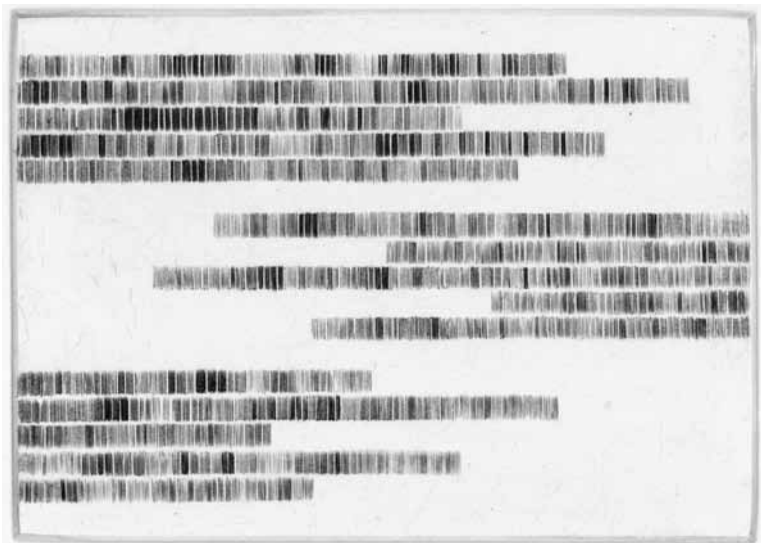
مكتبة ١، حفر غائر

١٠ × ٥ سم، بروفة فنان ٣/١، ٢٠١٠

Isabel MOUTTET

Bibliotheca I, Chisel engraving

5 × 10 cm, EA I / III, 2010



إيزابيل موتيت

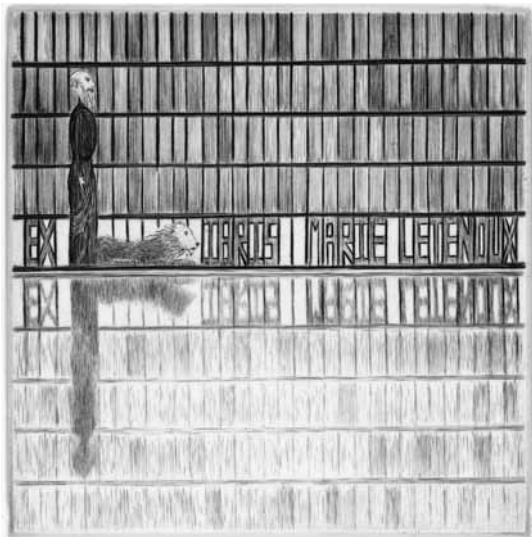
مكتبة ٢، حفر غائر

١٠ × ٧ سم، بروفة فنان ٣/١، ٢٠١٠

Isabel MOUTTET

Bibliotheca II, Chisel engraving

7 × 10 cm, EA I/III, 2010



إيزابيل موتيت

ماري لوتنو - Ex-libris. حفر غائر
٧ × ٧ سم، يروفة فنان ٨/١٠، ٢٠١٠

Isabel MOUTTET

Ex-libris - Marie Letenoux, Chisel engraving
7 × 7 cm, EA I/X, 2010



لويـز كلاوديـو مبارـك
البرازيل

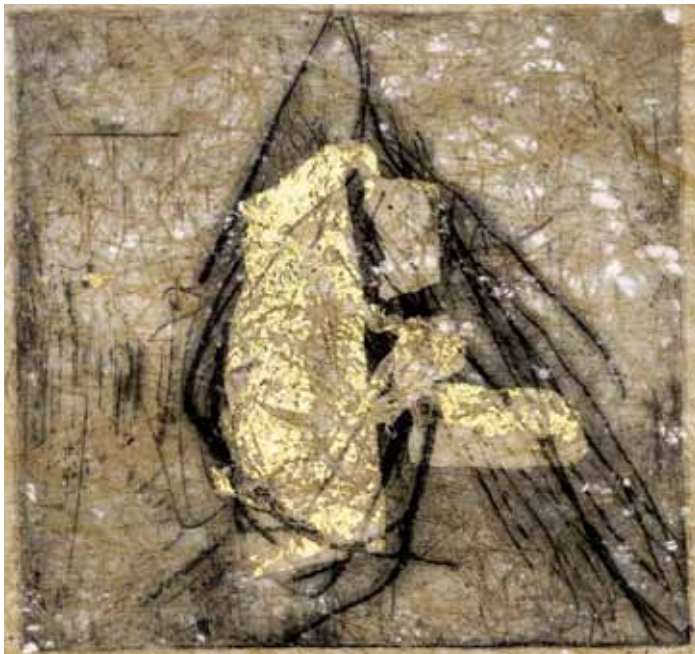
Luiz Claudio MUBARAC
Brazil

mubarac@terra.com.br



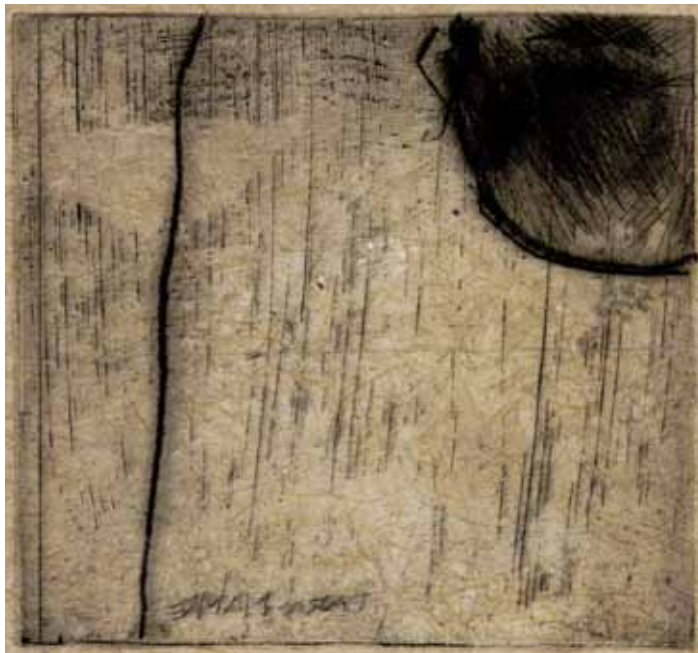
لويز كلاوديو مبارك
غرور ١، حفر غائر
٢٠٠٩، نسخة وحيدة، ١٠ × ١٠ سم

Luiz Claudio MUBARAC
Vanitas #1, Intaglio
10 × 10 cm, unique, 2009



لويز كلاوديو مبارك
غرور ٢، حفر غائر
٢٠٠٩ سم، نسخة وحيدة، ١٠ × ١٠

Luiz Claudio MUBARAC
Vanitas #2, Intaglio and gold leaves
10 × 10 cm, unique, 2009



لويز كلاوديو مبارك
غرور ٣، حفر غائر
٢٠٠٩، ١٠ × ١٠ سم، نسخة وحيدة.

Luiz Claudio MUBARAC
Vanitas #3, Intaglio
10 × 10 cm, unique, 2009



ڤيراج ڦاسانت نايك
الهند

Viraj Vassant NAIK
India

virajnaikv@gmail.com



فیراج فاسانت نایک
کیش ۲، لینولیوم
۲۰۱۰، ۷.۵ × ۷.۵ سم، ۱۵

Viraj Vasant NAIK
RAM II, Linocut
7.5 × 7.5 cm, 15, 2010



فیراج فاسانت نایک
ثور ۲، لینولیوم
۷،۵ × ۷،۵ سم، ۲۰۱۰

Viraj Vassant NAIK
BULL II, Linocut
7.5 × 7.5 cm, 15, 2010



فیراج فاسانت نایک
رجل ۶، لینولیوم
۲۰۱۰، ۷،۵ × ۷،۵ سم، ۱۵

Viraj Vasant NAIK
HOMEM VI, Linocut
7.5 × 7.5 cm, 15, 2010



فوموهيكو ناكاتو
اليابان

Fumihiko NAKATOH
Japan

fwI6air@yahoo.co.jp

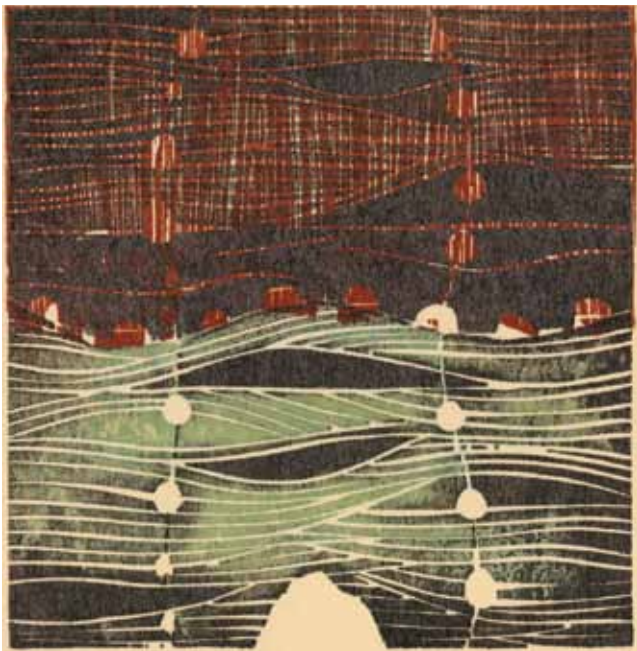


فوموهيكو ناكاتو

بحر منبسط، حفر على الحجر و على الخشب
٢٠١٠، H.C، ١٠ × ١٠ سم

Fumihiko NAKATOH

Plain Sea, Lithograph, Wood cut
10 × 10 cm, H.C, 2010



فوموهيكو ناكاتو
سراب، حفر على الحجر و على الخشب
٢٠١٠، H.C، ١٠ × ١٠ سم

Fumihiko NAKATOH
Mirage, Lithograph, Wood cut
10 × 10 cm, H.C, 2010



فوموهيكو ناكاتو
نسمة الريح، حفر على الحجر و على الخشب
٢٠١٠ .H.C، ١٠ × ١٠ سم

Fumihiko NAKATOH
Spring breeze, Lithograph, Wood cut
10 × 10 cm, H.C, 2010



فوموهيكو ناكاتو
محيط، حفر على الحجر وعلى الخشب
٢٠١٠، ٢٠/٣، سم، ١٠ × ١٠

Fumihiko NAKATOH
Ocean, Lithograph, Wood cut
10 × 10 cm, 3/20, 2010



فوموهيكو ناكاتو

نسيم أوائل الصيف، حفر على الحجر و على الخشب
٢٠٠٩، ٢٠/٣، سم، ١٠ × ١٠

Fumihiko NAKATOH

Early summer breeze, Lithograph, Wood cut
10 × 10 cm, 3/20, 2009



إيمان أسامة
مصر

Eman OSAMA
Egypt

emanti@hotmail.com/emanti_2@yahoo.com



إيمان أسامة
عالم واحد ١، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٤/٤ سم، ٩,٥ × ٩,٥

Eman OSAMA
One World I, Colored Woodcut
9.5 × 9.5 cm, 4/4, 2010



إيمان أسامة
عالم واحد ٢، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٤/٢ سم، ٩,٥ × ٩,٥

Eman OSAMA
One World 2, Colored Woodcut
9.5 × 9.5 cm, 2/4, 2010



إيمان أسامة
عالم واحد ٣، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٤/٣ سم، ٩,٥ × ٩,٥

Eman OSAMA
One World 3, Colored Woodcut
9.5 × 9.5 cm, 2/4, 2010



إيمان أسامة

عالم واحد ٤، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٤/٣ سم، ٩,٥ × ٩,٥

Eman OSAMA

One World 4, Colored Woodcut
9.5 × 9.5 cm, 3/4, 2010



جيرلند أوتينجر
النمسا

Gerlinde OTTINGER
Austria

augerle@web.de



جيرلند أوتينجر
ذاكرة ملائكية I، حفر غائر
٨ × ٨ سم، ٣/١، ٢٠٠٨

Gerlinde OTTINGER
Angelic memory I, Intaglio-C2
8 × 8 cm, 1/3, 2008



جيرلند أوتينجر
ذاكرة ملائكية II، حفر غائر
٨ × ٨ سم، ٣/٣، ٢٠٠٨

Gerlinde OTTINGER
Angelic memory II, Intaglio-C2
8 × 8 cm, 3/3, 2008



جيرلند أوتينجر
وردة Exlibris، حفر على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠/٢، ٢٠١٠

Gerlinde OTTINGER
Exlibris Rose, Woodcut-XI
10 × 10 cm, 2/10, 2010



جيرلند أوتينجر
تقديم الزهور ١، حفر غائر
٢٠٠٨، ٢/٢، سم، ٦ × ٥،٧

Gerlinde OTTINGER
Bringing Flowers I, Intaglio-C4
5.7 × 6 cm, 2/2, 2008



جيرلند أوتينجر
تقديم الزهور ٢، حفر غائر
٢٠٠٨، ٢/١، سم، ٥.٩ × ٥.٨

Gerlinde OTTINGER
Bringing Flowers II, Intaglio-C4
5.8 × 5.9 cm, 1/2, 2008



سوزان ماري باشكيفيتش
الولايات المتحدة الأمريكية

Susan Mary PASZKIEWICZ
USA

sueegypt39I@yahoo.com



سوزان ماري باشكيفيتش
فاترينات، حفر غائر
۲۰۱۰، ۱۰/۱، سم، ۱۰ × ۱۰

Susan Mary PASZKIEWICZ
Shopwindows, Intaglio
10 × 10 cm, 1/10, 2010



سوزان ماري باشكيفيتش
قطن، حفر غائر
٢٠١٠، ١٠/١ سم، ١٠ × ١٠

Susan Mary PASZKIEWICZ
Cotton, Intaglio
10 × 10 cm, 1/10, 2010



سوزان ماري پاشکيفيتش
مفرش سرير، حفر غائر
۲۰۱۰، ۱۰/۱، سم، ۱۰ × ۱۰

Susan Mary PASZKIEWICZ
Bedspread, Intaglio
10 × 10 cm, 1/10, 2010



باربرا بولوفيتشوففا
سلوفاكيا

Barbra PAULOVÍČOVÁ
Slovakia

barb@barbpaul.com



باربورا باولوفيتشوففا
التفاحة، حفر غائر
٢٠١٠، ٩/٧، IV، ٥ × ٥ سم

Barbra PAULOVÍČOVÁ
The apple , Intaglio
5 × 5 cm, IV, 7/9, 2010



باربورا باولوڤيتشوفا

الجوهر، حفر غائر

٢٠١٠، ٨/١، II، سم، ٥.٨ × ٤.٢

Barbora PAULOVÍČOVÁ

The Core, Intaglio

4.2 × 5.8 cm, II, 1/1, 2010



باربورا باولوفيتشوفا

عيد الغطاس، حفر غائر

٢٠١٠، ٨١/٥، II، سم، ١٠ × ١٠

Barbora PAULOVÍČOVÁ

Epiphany, Intaglio

10 × 10 cm, II. 5/11, 2010



باربورا باولوفيتشوففا
زهرة الصيف الهندي، حفر غائر
٢٠١٠، ٨/٨ I، سم ٥ × ١٠

Barbra PAULOVÍČOVÁ
Flower of Indian summer., Intaglio
10 × 5 cm, I 1/1, 2010



جالينا بافلوفا
بلغاريا

Galina PAVLOVA
Bulgaria

galina.pavlova@abv.bg



جالينا باڤلوا
ل . ج - Exlibris، حفر غائر
٢٠٠٤، ٢٠ سم، ٦ × ٩،٥

Galina PAVLOVA
Exlibris L.G., C3+C5
9.5 × 6 cm, 20, 2004



جالينا بافلوفا
Exlibris I، حفر غائر
٢٠٠٩، ٢٠، سم، ٩ × ١٠،٥

Galina PAVLOVA
Exlibris I, C3+C5
10.5 × 9 cm, 20, 2009



جالينا بافلوفا

Galina PAVLOVA

Exlibris II, حفر غائر

Exlibris II, C3+C5

٩ × ٩.٥ سم، ٢٠، ٢٠٠٩

10,5 × 9 cm, 20, 2009



تريزا بيدروزو
البرتغال

Teresa PEDROSO
Portugal

pedrosoteresa@gmail.com



تريزا بيدروسو
بدون عنوان، حفر غائر و أكوأيتنت
٢٠١٠، ٦/٢، سم، ٩،٥ × ٩،٥

Teresa PEDROSO
Untitled, Etching, aquatint
9.5 × 9.5 cm, 2/6, 2010



تریزا بیدروزو
بدون عنوان، حفر غائر و اکواتینت
۶،۱ × ۹،۸ سم، ۲/۶، ۲۰۱۰

Teresa PEDROSO
Untitled, Etching, aquatint roulette
6.1 × 9.8 cm, 2/6, 2010



تريزا بيدروسو
الأفق، أكواتينت
٢٠١٠، ٦/١، سم، ٩,٨ × ٩,٨

Teresa PEDROSO
Horizonte, Etching Soft ground Sugar lift aquatint
9.8 × 9.8 cm, 1/6, 2010



مارجوليس بيرلا
الأرجنتين

Margulies PERLA
Argentina

perla_margulies@yahoo.com.ar



مارجوليس پيرلا

ملاك، اكوآرتينت

۲۰۰۷، ۸۰/۵، سم، ۸ × ۱۰

Margulies PERLA

Angel, Aquafortis

10 × 8 cm, 5/10, 2007



مارجوليس بيرلا
في حالة طيران، أكوأرتينت
٢٠٠٨، ١٠ × ١٠ سم، ٨/٥

Margulies PERLA
En Vuelo (Flying), Aquafortis
10 × 10 cm, 5/8, 2008



مارجوليس پيرلا
بقلب مفتوح، آکواتینت
۲۰۰۷، ۱۵/۴، سم ۸×۱۰

Margulies PERLA
A corazón Abierto (Open Heart), Aquafortis
10 × 8 cm, 4/15, 2007



سارة بايبر
الولايات المتحدة الأمريكية

Sarah PIPER
USA

sarah_theviper@yahoo.com



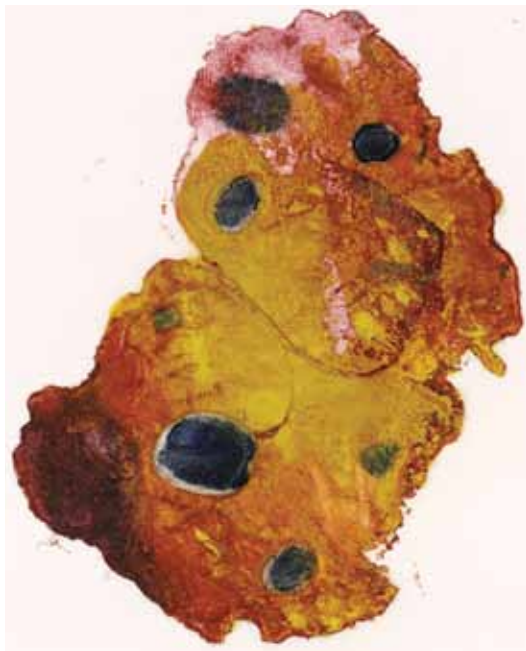
سارة بايپر
نوبة صرع، حفر غائر
٩ × ٧ سم، ٥، ٢٠١٠

Sarah PIPER
Epilepsy, Intaglio
7 × 9 cm, 5, 2010



سارة بايپر
شيء ما، حفر غائر
٧ × ٧ سم، ٤، ٢٠٠٨

Sarah PIPER
Something, Intaglio
7 × 7 cm, 4, 2008



سارة پايبير
كورو، جنون البقر، حفر غائر
٩ × ٧ سم، ٥، ٢٠١٠

Sarah PIPER
Kuru, Mad Cow, Intaglio
7 × 9 cm, 5, 2010



أندريا أليخاندرا بويرتاس
إسبانيا

Andrea Alejandra PUERTAS
Spain

aapuertas@hotmail.com



أندريا أليخاندرأ بويرتاس
إمرأة أمام مصباح، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٥/٢، سم، ١٠ × ١٠

Andrea Alejandra PUERTAS
Woman in front of Lamp, Woodcut
10 × 10 cm, 2/5, 2010



أندريا أليخاندرا بويرتاس
القبيلة، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٦/٤، سم، ٧،٥ × ٧،٥

Andrea Alejandra PUERTAS
The siesta, Woodcut
7.5 × 7.5 cm, 4/6, 2010



أندريا أليخاندرا بويرتاس
طبيعة صامتة، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٥/٢ سم، ٩ × ٧.٥

Andrea Alejandra PUERTAS
Still life, Woodcut
7.5 × 9 cm, 2/5, 2010



أندريا أليخاندرا بويرتاس
دهاء قط، حفر على الخشب
٢٠١٠، ١٥/٦، سم، ٨،٢ × ٨،٢

Andrea Alejandra PUERTAS
Feline knowledge, Woodcut
8.2 × 8.2 cm, 6/15, 2010



أندريا أليخاندرأ بويرتاس
في الأتيليه، حفر على الخشب
٨ × ٦ سم، ٨/١٠، ٢٠١٠

Andrea Alejandra PUERTAS
In the atelier, Woodcut
6 × 8 cm, 8/10, 2010



میلا رادیشتش
کرواتیا

Mila RADIŠIĆ
Croatia

mila.radicic@st.t-com.hr



میلا رادیشتش
عندما ننظر داخل أنفسنا سوف نرى أن حياتنا لم تذهب هباءً
حفر غائر
٢٠١٠، ١٠/١٠، سم ١٠ × ٧

Mila RADIŠIĆ

When we look inside ourselves we will see that our life is
not wasted, Engraving
7 × 10 cm, 10/10, 2010



ميلا راديتش
الاعتزاز بلحظات الحياة، حفر غائر
١٠ × ٧ سم، ١٠/١٠، ٢٠١٠

Mila RADIŠIĆ
Treasuring the moments of life, Engraving
7 × 10 cm, 10/10, 2010



میلا رادیژیٹش
تعلّم أن تثق بنفسك، حفر غائر
۲۰۱۰، ۱۰/۱۰، سم، ۱۰ × ۷

Mila RADIŠIĆ
Learn to trust yourself, Engraving
7 × 10 cm, 10/10, 2010



میلا رادیشتش

إتها تستخدم جاذبیتها کسلاح. حفر غائر
۲۰۰۶، ۱۰/۱۰، سم، ۷×۱۰

Mila RADIŠIĆ

She is using her sexuality as a weapon, Engraving
10 × 7 cm, 10/10, 2006



میلا رادیشچ
انه یحاول احتواء امراته، حفر غائر
۷ × ۱۰ سم، ۱۰/۱۰، ۲۰۰۶

Mila RADIŠIĆ
He is trying to absorb his woman, Engraving
10 × 7 cm, 10/10, 2006



إنريك كولمبير روجي
الأرجنتين

Enrique Coulembier ROGGE
Argentina

enriquecouro@latinmail.com



إنريك كولمبير روجي
غزاة، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠

Enrique Coulembier ROGGE
INVASORS, Wood engraving
10 × 10 cm, 10



إنريك كولمبير روجي
فارس السباق، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠

Enrique Coulembier ROGGE
JOCKEY, Wood engraving
10 × 10 cm, 10



إنريك كولمبير روجي
ضوء خلفي، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ١٠ سم، ١٠ × ١٠

Enrique Coulembier ROGGE
BACKLIGHTING (Contraluz), Wood engraving
10 × 10 cm, 10, 2010



إنريك كولمبير روجي
مرآة، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠

Enrique Coulembier ROGGE
MIRROR, Wood engraving
10 × 10 cm, 10



إنريك كولمبير روجي
تصالح، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠

Enrique Coulembier ROGGE
TO MAKE UP, Wood engraving
10 × 10 cm, 10



إنريك كولمبير روجي
يوم ممطر، حفر مقطعي على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١٠

Enrique Coulembier ROGGE
DAY OF RAIN, Wood engraving
10 × 10 cm, 10



ماری کارمن رویز رویز
إسبانيا

Mari Carmen Ruiz RUIZ
Spain

maruiru2@doctor.upv.es; maruiru2@hotmail.com



ماری کارمن رویز رویز
غیر لفظی، حفر غائر
۲۰۱۰، ۵/۲، سم، ۵،۸ × ۷،۸

Mari Carmen Ruiz RUIZ
Non-verbal, Bordeaux etch
7.8 × 5.8 cm, 2/5, 2010



ماری کارمن رویز رویز
کن علی اتصال، حفر غائر
۲۰۱۰، ۷ × ۹،۷ سم، ۲/۵

Mari Carmen Ruiz RUIZ
Be in touch, Bordeaux etch
9.7 × 7 cm, 2/5, 2010



ماری کارمن رویز رویز
أمی، حفر غائر
۲۰۱۰ . ۵/۲ سم، ۹.۸ × ۵.۶

Mari Carmen Ruiz RUIZ
Mom, Bordeaux etch
5.6 × 9.8 cm, 2/5,m 2010



ماری کارمن رویز رویز
امرأة، حفر غائر
۲۰۱۰، ۵/۳، سم، ۱۰ × ۱۰

Mari Carmen Ruiz RUIZ
Woman, Bordeaux etch
10 × 10 cm, 2/5, 2010



ماری کارمن رویز رویز
الرجل والجمال، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢ سم، ٩,٨ × ٦,٥

Mari Carmen Ruiz RUIZ
The man with the camel, Bordeaux etch
6.5 × 9.8 cm, 2/5, 2010



ماريا بلانكا ساكومانو
الأرجنتين

María Blanca SACCOMANO
Argentina

info@blancasaccomano.com.ar



ماریا بلانکا ساکومانو
وحدی، حفر غائر
۲۰۰۹، ۵/۳، سم، ۹،۷ × ۹،۹

María Blanca SACCOMANO
Alone, XC3
9.9 × 9.7 cm, 3/5, 2009



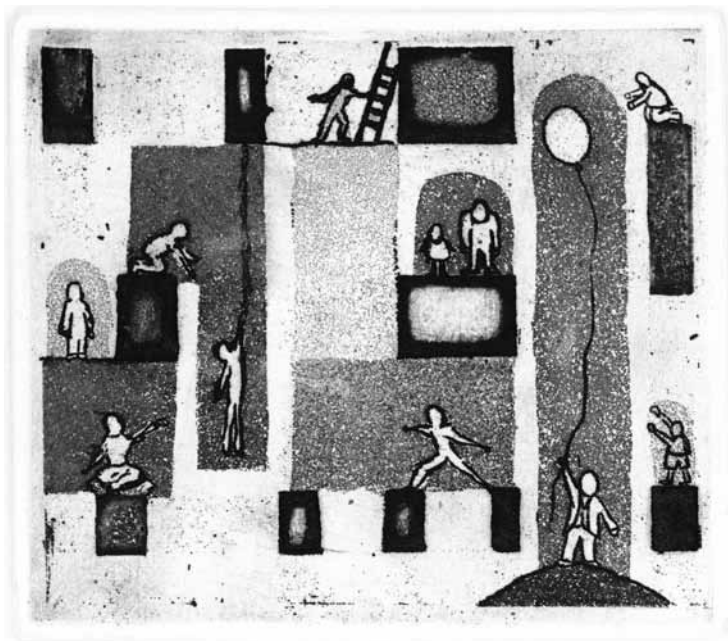
ماريا بلانكا ساكومانو
تمسك، حفر غائر
٢٠١٠، ٧/٢ سم، ٨،٤ × ١٠

María Blanca SACCOMANO
Don't let go, C3C5
10 × 8.4 cm, 2/7, 2010



ماريا بلانكا ساكومانو
شياطين فتاة، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٤، سم، ٧،٩ × ٩،٧

María Blanca SACCOMANO
Girl's demons, C3C5
9.7 × 7.9 cm, 4/5, 2010



ماريا بلانكا ساكومانو

عالم صغير، حفر غائر

٢٠٠٩، ٧/٤، سم، ٩،٨ × ٨،٧

María Blanca SACCOMANO

Small world, C3C5

8.7 × 9.8 cm, 4/7, 2009



سيلفيا راكيل سانتانا
الأرجنتين

Silvia Raquel SANTANA
Argentina

silviasantana@hotmail.com



سيلفيا راكيل سانتانا
شامة، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢ سم، ٩.٧ × ٩.٧

Silvia Raquel SANTANA
Beauty spot, Intaglio
9.7 × 9.7 cm, 2/5, 2010



سيلفيا راكيل سانتانا
لقاء قصير ٣، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢، سم، ٨،٤ × ٩،٨

Silvia Raquel SANTANA
Brief encounter III, Intaglio
9.8 × 8.4 cm, 2/5, 2010



سيلفيا راقيل سانتانا
لقاء قصير ٤، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢، سم، ١٠ × ١٠

Silvia Raquel SANTANA
Brief encounter IV, Intaglio
10 × 10 cm, 2/5, 2010



سيلفيا راكيل سانتانا
لقاء قصير ٥، حفر غائر
٢٠١٠، ٥/٢ سم، ١٠ × ١٠

Silvia Raquel SANTANA
Brief encounter V, Intaglio
10 × 10 cm, 2/5, 2010



سيلڤيا راكيل سانتانا
لقاء قصير ٦، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، ٥/٢، ٢٠١٠

Silvia Raquel SANTANA
Brief encounter VI, Intaglio
10 × 10 cm, 2/5, 2010



سيف الإسلام صقر
مصر

Seif El Islam SAQR
Egypt



سيف الإسلام صقر
ملاح من الريف، حفر على الخشب
٢٠١١، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

Seif El Islam SAQR
Features from the countryside, Woodcut
10 × 10 cm, 1/10, 2011



سيف الإسلام صقر
ملامح من الريف، حفر على الخشب
١٠ × ١٠ سم، ١/١٠، ٢٠١١

Seif El Islam SAQR
Features from the countryside, Woodcut
10 × 10 cm, 1/10, 2011



سيف الإسلام صقر
ملاح من الريف، حفر على الخشب
٢٠١١، ١٠/١، سم، ١٠ × ١٠

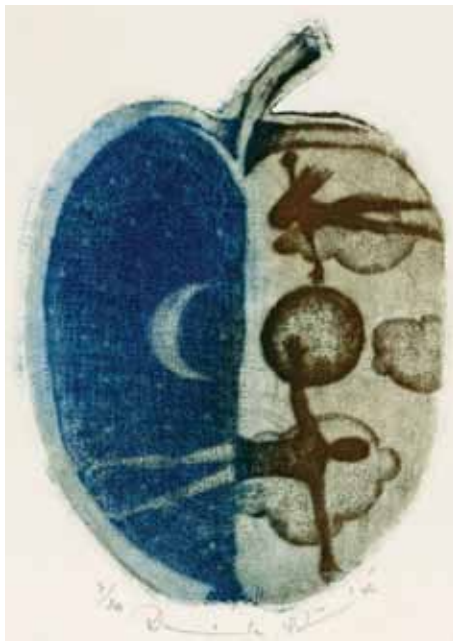
Seif El Islam SAQR
Features from the countryside, Woodcut
10 × 10 cm, 1/10, 2011



دومينيكا شونوفا
جمهورية التشيك

Dominika SCHÖNOVÁ
Czech Republic

dschonova@volny.cz



دومينيكا شونوفا
تفاحة، حفر جاف
٢٠٠٢، ٤ سم، ٦,٥ × ٩,٥

Dominika SCHÖNOVÁ
Apple, Dry point
9.5 × 6.5 cm, 4, 2002



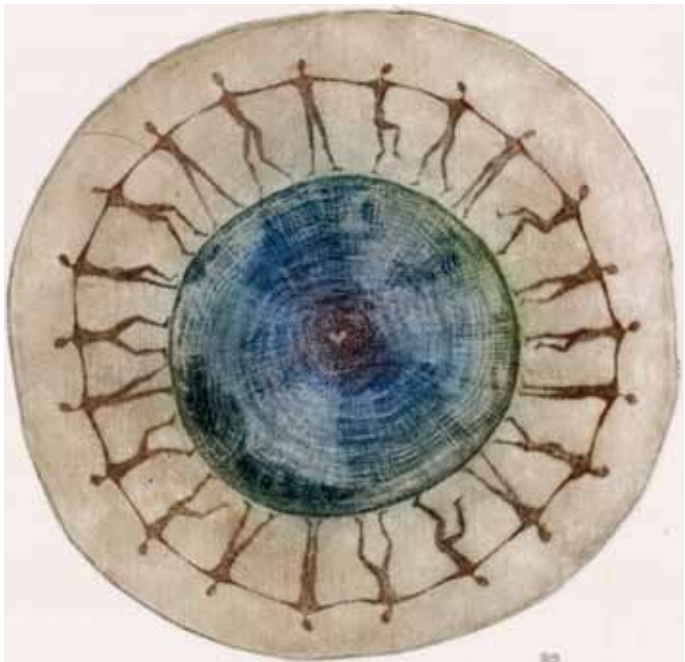
دومينيكا شونوفا
مصدر وحي، حفر غائر
٢٠٠٢، ٨، سم، ٦،٥ × ٩

Dominika SCHÖNOVÁ
Muse, Cooper engraving
9 × 6.5 cm , 8, 2002



دومينيكا شونوفا
حواء، حفر غائر
٢٠٠٣، ١، سم، ٦.٥ × ٩

Dominika SCHÖNOVÁ
Eve, Copper engraving
9 × 6.5 cm , I, 2003



دومينيكا شونوفا
صداقة، ميزوتينت وحفر جاف
٢٠١٠، ٣، سم، ١٠ × ١٠

Dominika SCHÖNOVÁ
Friendship, Mezzotint ,Dry point
10 × 10 cm, 3, 2010



دومينكا شونوفا

طائر الرفراف، ميزوتينت وحفر جاف
٢٠٠٨، ٥، سم، ٧ × ١٠

Dominika SCHÖNOVÁ

Kingfisher , Mezzotint ,Dry point
10 × 7 cm, 5, 2008



تيتا دو ريجو سيلفا
البرازيل

Tita do Rêgo SILVA
Brazil

tita@doregosilva.de ; DoRegoS@t-online.de



تيتا دو ريجو سيلفا
الرحلة الطويلة ١، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٣٠ سم، ٥ × ٩،٥

Tita do Rêgo SILVA
A longa viagem I, Woodcut
9.5 × 5 cm, 30, 2010



تيتا دو ريجو سيلفا
الرحلة الطويلة ٢، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٣٠، ٥ × ٩،٦ سم

Tita do Rêgo SILVA
A longa viagem 2, Woodcut
9.6 × 5 cm, 30, 2010



تيتا دو ريجو سيلفا
الرحلة الطويلة ٣، حفر على الخشب
٩,٧ × ٥ سم، ٢٠١٠

Tita do Rêgo SILVA
A longa viagem 3, Woodcut
9.7 × 5 cm, 30, 2010



تيتا دو ريجو سيلفا
الرحلة الطويلة ٤، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٣٠ سم، ٥ × ٩،٨

Tita do Rêgo SILVA
A longa viagem 4, Woodcut
9.8 × 5 cm, 30, 2010



تيتا دو ريجو سيلفا
الرحلة الطويلة ٥، حفر على الخشب
٢٠١٠، ٣٠ سم، ٥ × ٩،٩

Tita do Rêgo SILVA
A longa viagem 5, Woodcut
9.9 × 5 cm, 30, 2010



أديناور سانتوس سبيندولا
البرازيل

Adenauer Santos SPINDOLA
Brazil

nauerspindola@gmail.com; nauerspindola@hotmail.com

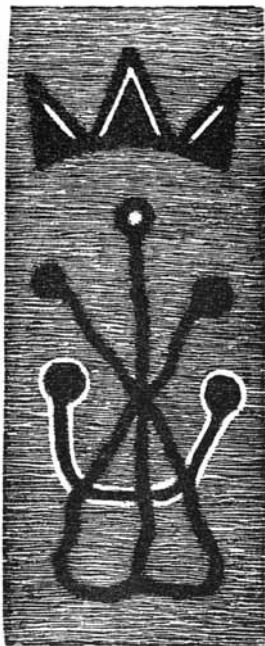


أديناور سانتوس سبيندولا
شروح، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٢٠، ١٠ × ١٠ سم

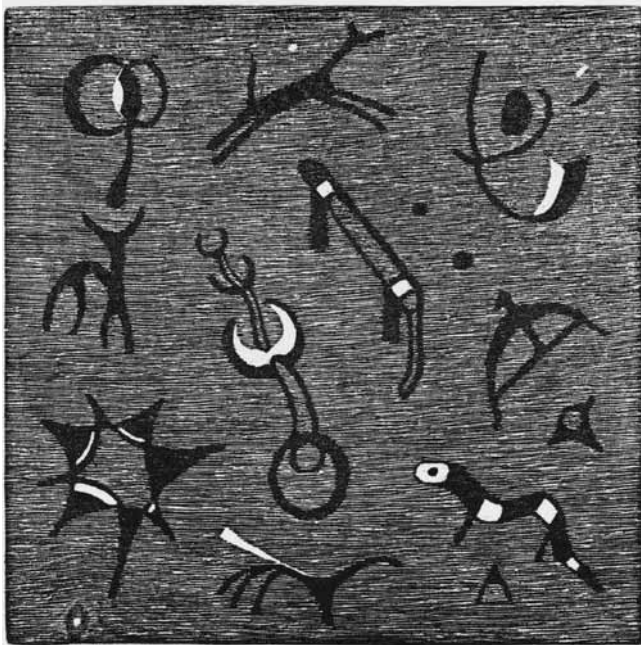
Adenauer Santos SPINDOLA
Anotações, Xylograph
10 × 10 cm, 20, 2010



أديناور سانتوس سبيندولا
تتويج، حفر مقطعي على الخشب
٩ × ٩,٥ سم، ٢٠، ٢٠١٠

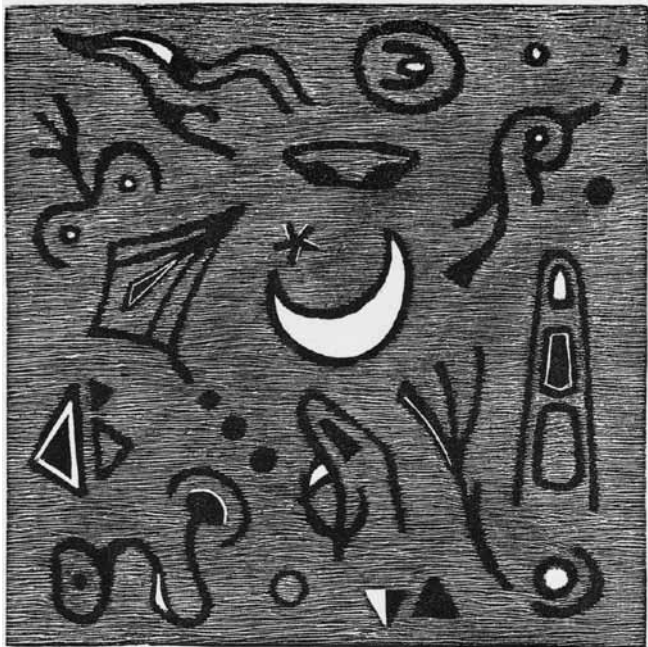


Adenauer Santos SPINDOLA
Coroação, Xylograph
9.5 × 9 cm, 20, 2010



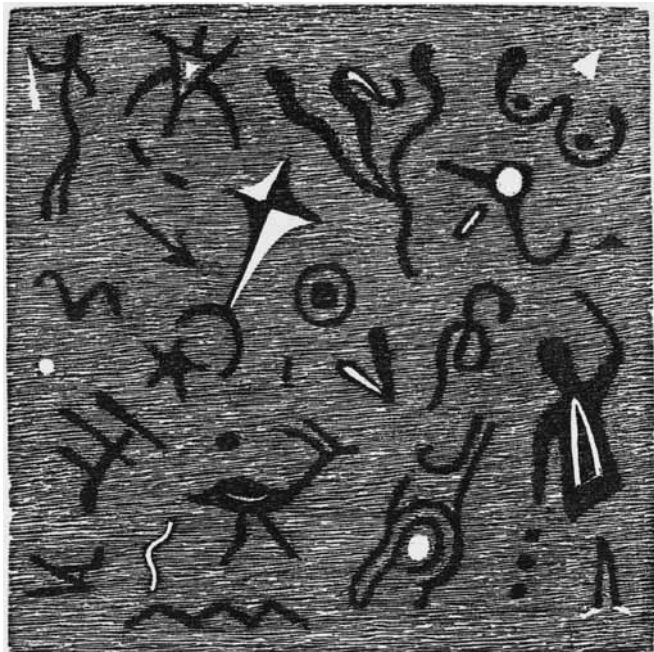
أديناور سانتوس سبيندولا
شجرة الأكاسيا، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٢٠، سم، ١٠ × ١٠

Adenauer Santos SPINDOLA
Juremá, Xylograph
10 × 10 cm, 20, 2010



أديناور سانتوس سبيندولا
أضواء، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠ سم، ١٠ × ١٠

Adenauer Santos SPINDOLA
Luzeiros, Xylograph
10 × 10 cm, 20, 2010



أديناور سانتوس سبيندولا
مثل ما قبله، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٤، ٢٠، سم، ١٠ × ١٠

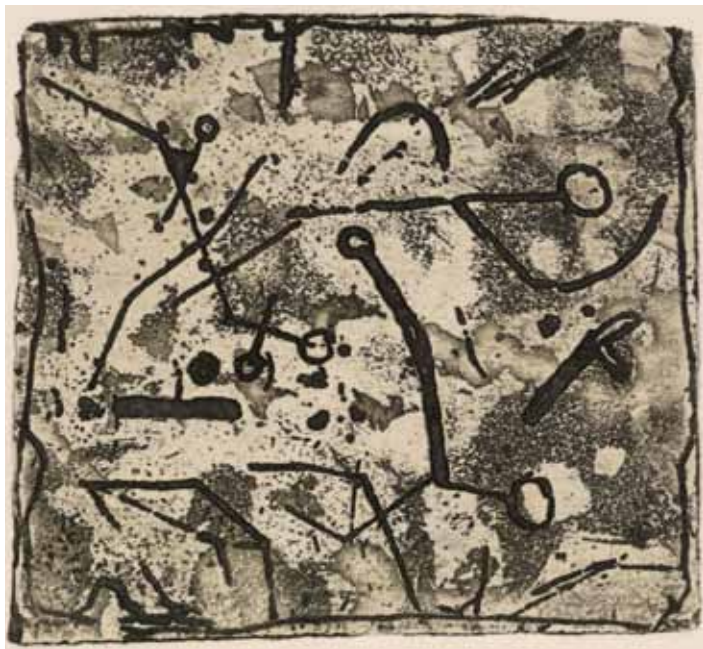
Adenauer Santos SPINDOLA
Semeante, Xylograph
10 × 10 cm, 20, 2004



ستانسيلاف بوجانكوف ستانكو
بلغاريا

Stanislav Bojankov STANKO
Bulgaria

stanko_1966@abv.bg



ستانسلاف بوجانكوف- ستانكو
تكوين ١، حفر غائر
٨,٥ × ٩ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٧

Stanislav Bojankov-STANKO
Composition-I, Intaglio
9 × 8.5 cm, e/a, 2007



ستانسيلاف بوجانكوف - ستانكو
تكوين ٢، حفر غائر
٨,٥ × ٨ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٧

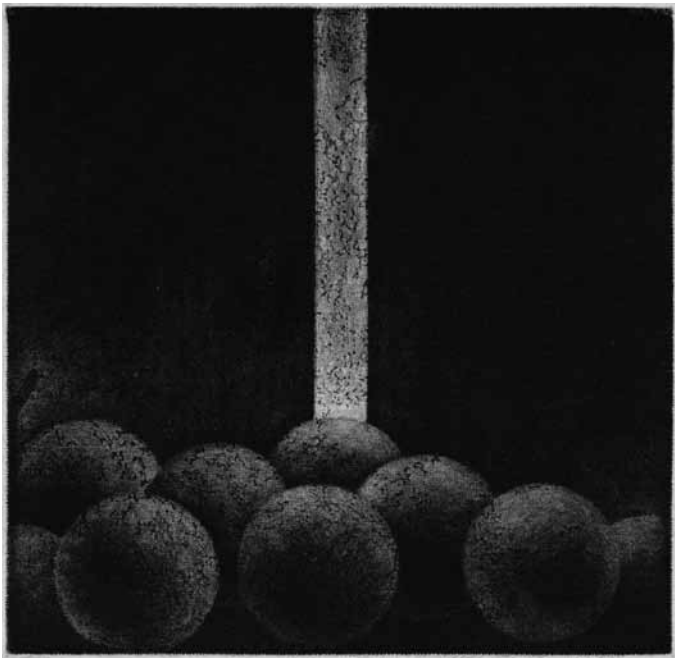
Stanislav Bojankov-STANKO
Composition-II, Intaglio
8 × 8.5 cm, e/a, 2007



كاوري سوزوكي
اليابان

Kaori SUZUKI
Japan

kaori0902@gmail.com



كاوري سوزوكي
عنب، حفر غائر و أكوأتينت
٢٠١٠، ١٥ سم، ٩.٨ × ٩.٤

Kaori SUZUKI
Grape, Intaglio (Mezzotint, Aquatint)
9.4 × 9.8 cm, 15, 2010



كاوري سوزوكي
غراب، حفر غائر
٢٠١٠، ١٥، ٩،٩ × ٩،٨

Kaori SUZUKI
Crow, Intaglio (Mezzotint, Etching)
9.8 × 9.9 cm, 15, 2010



كاوري سوزوكي
بذرة زهرة عباد الشمس، حفر غائر وأكواتينت
٢٠١٠، ١٥ سم، ٥,٧ × ٩,٧

Kaori SUZUKI
Sunflower Seed, Intaglio (Mezzotint, Aquatint)
9.7 × 5.7 cm, 15, 2010



كاوري سوزوكي
صَبَّار، حفر غائر وَاكْرَاتِينت
٢٠١٠، ١٥ سم، ٦ × ٩،٧

Kaori SUZUKI
Haworthia, Intaglio (Mezzotint, Etching, Aquatint)
9.7 × 6 cm, 15, 2010



كاوري سوزوكي
رحلة، حفر غائر و أكواتينت
٢٠١٠، ١٥ سم، ٩،٩ × ٩،٨

Kaori SUZUKI
Journey, Intaglio (Mezzotint, Etching, Aquatint)
9.8 × 9.9 cm, 15, 2010



ليزيت تيبو
كندا

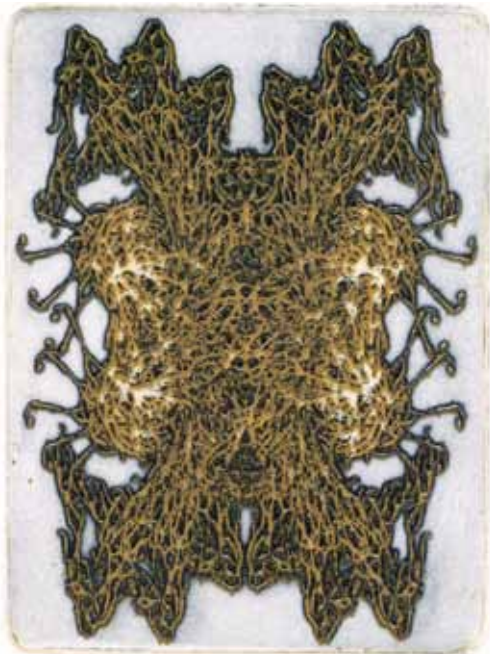
Lisette THIBEAULT
Canada

lthibo@videotron.ca



ليزيت تيبو
انصهار ١، حفر غائر
٢٠١٠، ١١، سم، ٦،٢ × ٨

Lisette THIBEAULT
Fusion I, Photoetching
8 × 6.2 cm, 11, 2010



ليزيت تيبو

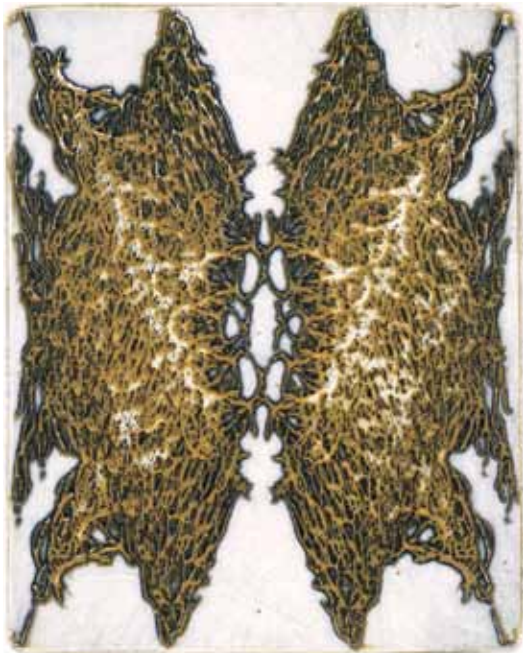
انصهار ٢، حفر غائر

٢٠١٠، ١١، سم، ٧،٤ × ٩،٩

Lisette THIBEAULT

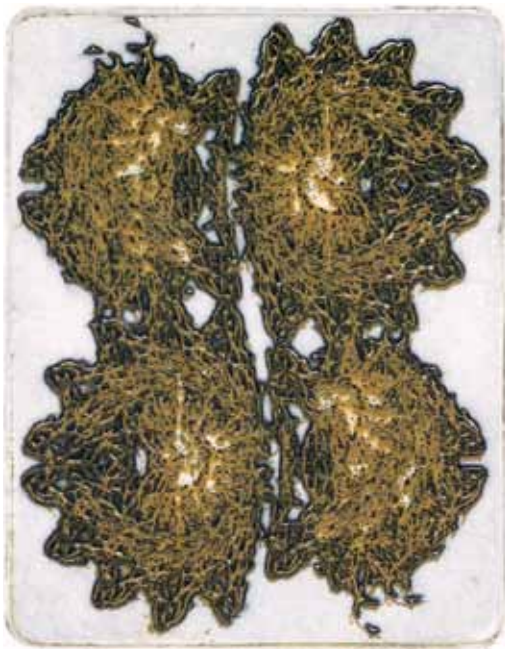
Fusion 2, Photoetching

9.9 × 7.4 cm, 11, 2010



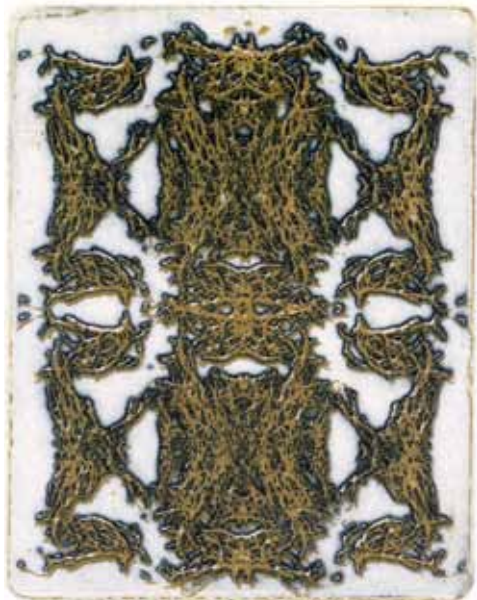
ليزيت تيبو
انصهار ٣، حفر غائر
٢٠١٠، ١١، سم، ٧،٩ × ٩،٩

Lisette THIBEAULT
Fusion 3 , Photoetching
9.9 × 7.9 cm, 11, 2010



ليزيت تيبو
انصهار ٤، حفر غائر
٢٠١٠، ١١، سم، ٧،٧ × ٩،٨

Lisette THIBEAULT
Fusion 4, Photoetching
9.8 × 7.7 cm, 11, 2010



ليزيت تيبو
انصهار ٥، حفر غائر
٢٠١٠، ١١ سم، ٦،١ × ٧،٨

Lisette THIBEAULT
Fusion 5, Photoetching
7.8 × 6.1 cm, 11, 2010



جوان تومسون
الولايات المتحدة الأمريكية

Joan C. THOMPSON
USA

jctgauche@yahoo.com



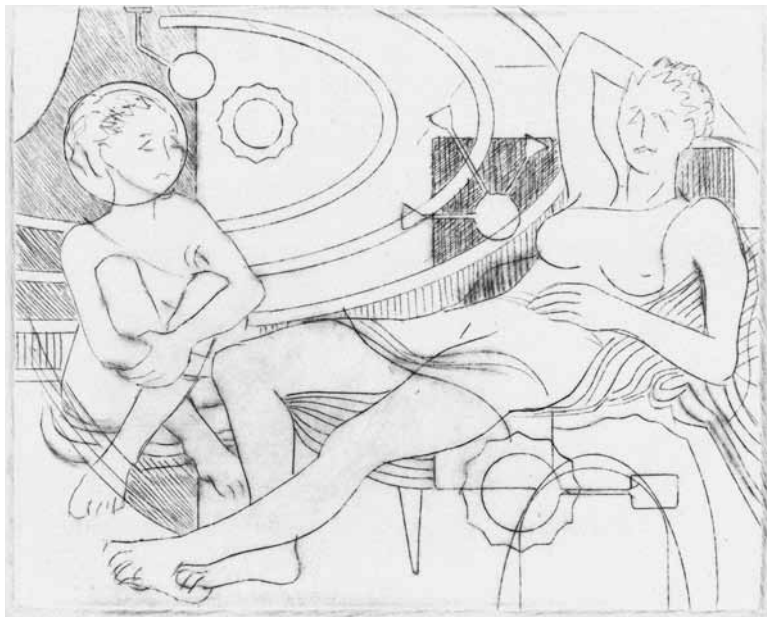
جوان تومسون
راحة، حفر غائر
٥ × ٥ سم، ٥/٥، ٢٠٠٩

Joan C. THOMPSON
Repose, Copper Etching
5 × 5 cm, 5/5, 2009



جوان تومسون
الشاطئ البعيد، حفر جاف
٢٠١٠، بروفة فنان، ٤.٨ × ٤.٨ سم.

Joan C. THOMPSON
Far Shore, Drypoint Etching
4.8 × 4.8 cm, AP, 2010



جوان تومسون
الأخوات جيستون، حفر جاف
٢٠١٠، سم، بروفة فنان ٢، ٨ × ١٠

Joan C. THOMPSON
Jetson Sisters, Drypoint Etching
8 × 10 cm, AP2, 2010



چوان تومسون
معاكس، حفر جاف
۶ × ۹.۷ سم، ۱/۱، ۲۰۱۰

Joan C. THOMPSON
Counter Point, Drypoint Etching
6 × 9.7 cm, 1/1, 2010



چوان تومسون
غفوة قطة، حفر غائر
٢٠٠٩، ٣/٣، سم، ٤.٨ × ٤.٨

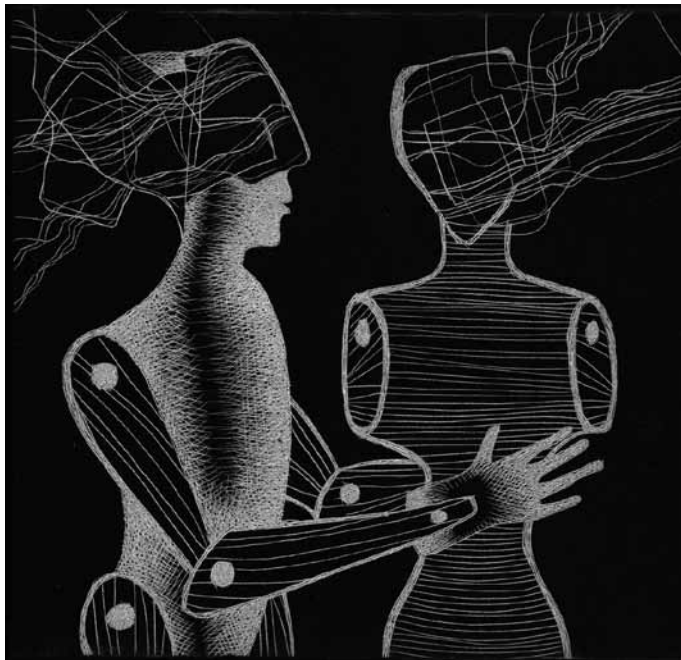
Joan C. THOMPSON
Catnap, Copper Etching
4.8 × 4.8 cm, 3/3, 2009



ماريا كيارا توني
إيطاليا

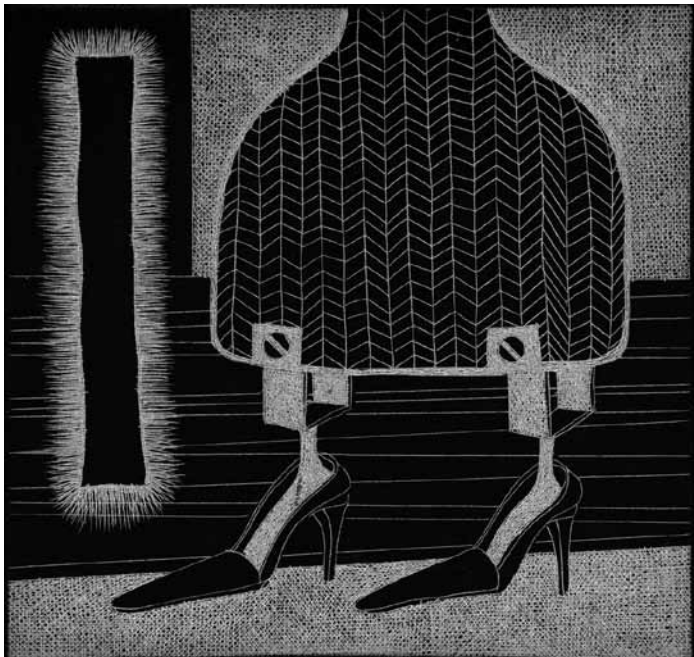
Maria Chiara TONI
Italy

Info@artetorchio.it



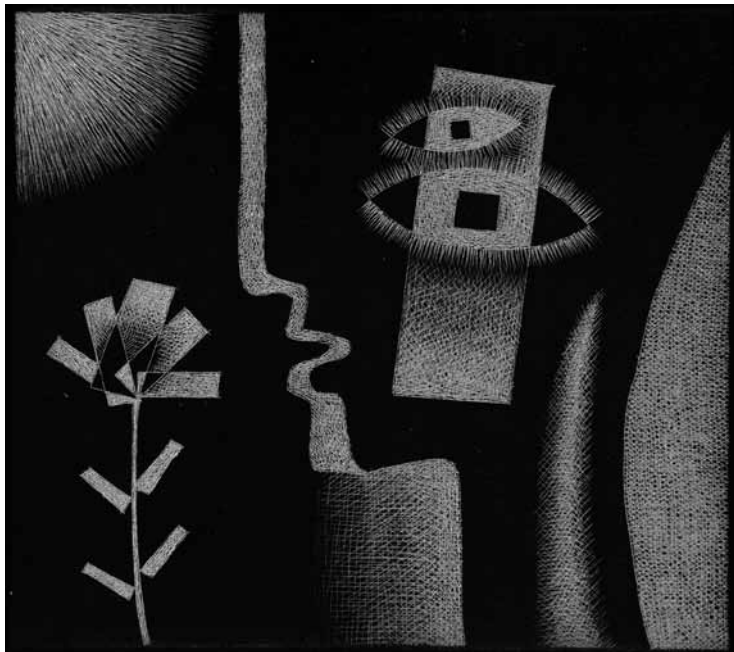
ماریا کیارا تونی
دمی، حفر جاف
۲۰۱۰، ۵۰، ۱۰ × ۱۰ سم

Maria Chiara TONI
Dummies, Drypoint on plexiglas
10 × 10 cm, 50, 2010



ماریا کیارا تونی
نیون، حفر جاف
۲۰۱۰، ۵۰، ۱۰ × ۱۰ سم

Maria Chiara TONI
NEON, Drypoint on plexiglas
10 × 10 cm, 50, 2010



ماريا كيارا توني
قمر الزهور، حفر جاف
٢٠١٠، ٥٠ سم، ١٠ × ١٠

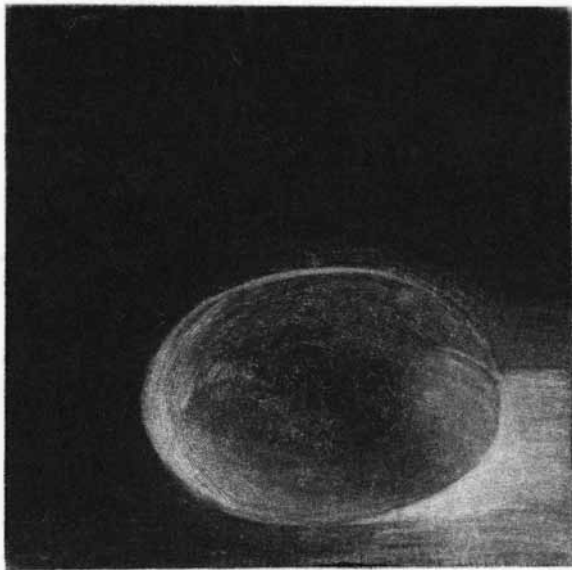
Maria Chiara TONI
Flower Moon, Drypoint on plexiglas
10 × 10 cm, 50, 2010



دانیال تساس
بلجیکا

Danielle TSAS
Belgium

danielle.Tsas@skynet.be



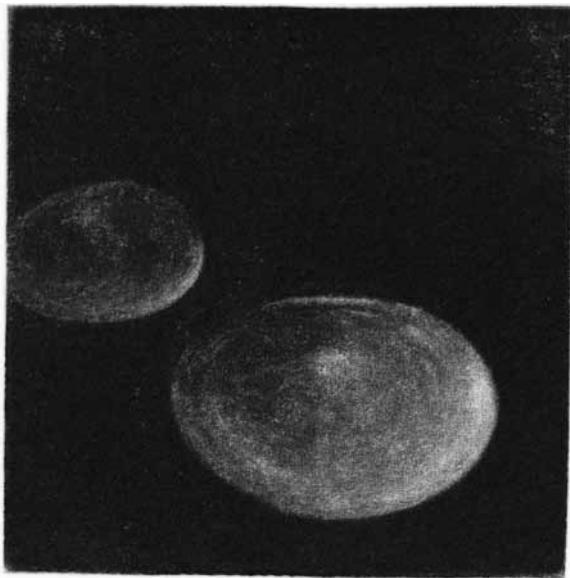
دانیال تساس
نور ۱، میزوتینت
۲۰۱۰، ۲۵/۲، سم، ۷،۵ × ۷،۵

Danielle T'SAS
Nour I, Mezzotint
7.5 × 7.5 cm, 2/25, 2010



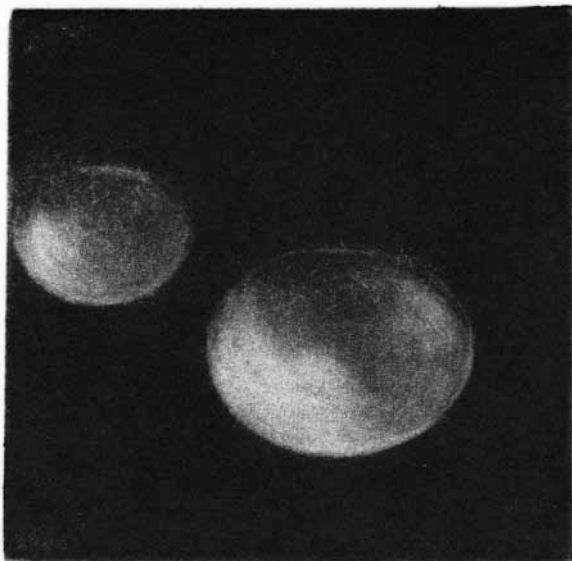
دانیال تساس
نور ۲، میزوتینت
۲۰۱۰، ۲۵/۳، سم، ۷،۵ × ۷،۵

Danielle T'SAS
Nour 2, Mezzotint
7.5 × 7.5 cm, 3/25, 2010



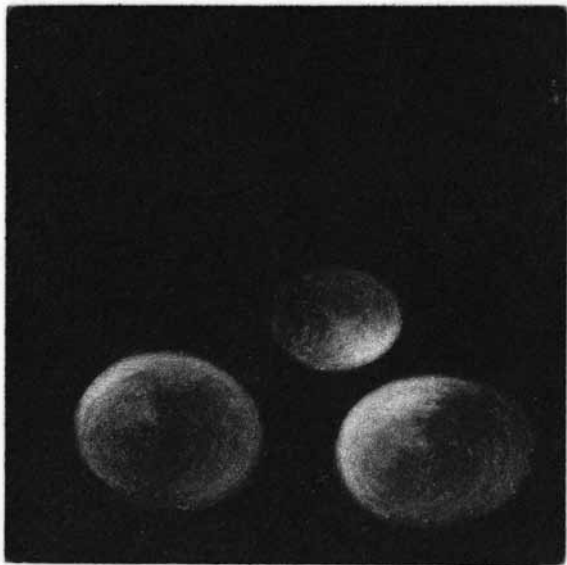
دانیال تساس
نور ۳، میزوتینت
۲۰۱۰، ۲۵/۳، سم، ۷،۵ × ۷،۵

Danielle T'SAS
Nour 3, Mezzotint
7.5 × 7.5 cm, 3/25, 2010



دانیال تساس
نور ۴، میزوتینت
۲۰۱۰، ۲۵/۱۳، سم، ۷،۵ × ۷،۵

Danielle TSAS
Nour 4, Mezzotint
7.5 × 7.5 cm, 13/25, 2010



دانیال تساس
نور ۵، میزوتینت
۲۰۱۰، ۲۵/۴، سم، ۷،۵ × ۷،۵

Danielle T'SAS
Nour 5, Mezzotint
7.5 × 7.5 cm, 4/25, 2010



جابريل فييرا
البرازيل

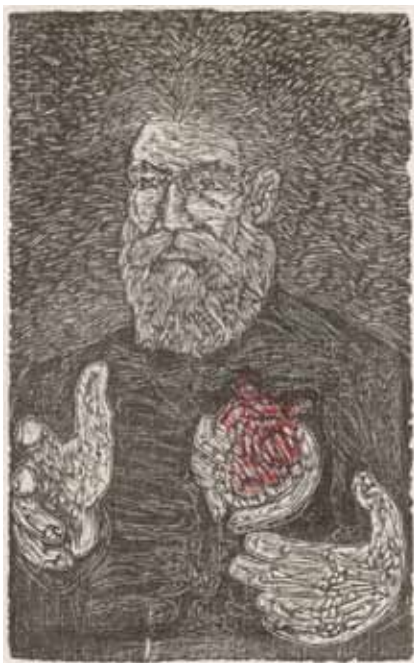
Gabriel VIEIRA
Brazil

gabrielvieira@hotmail.com



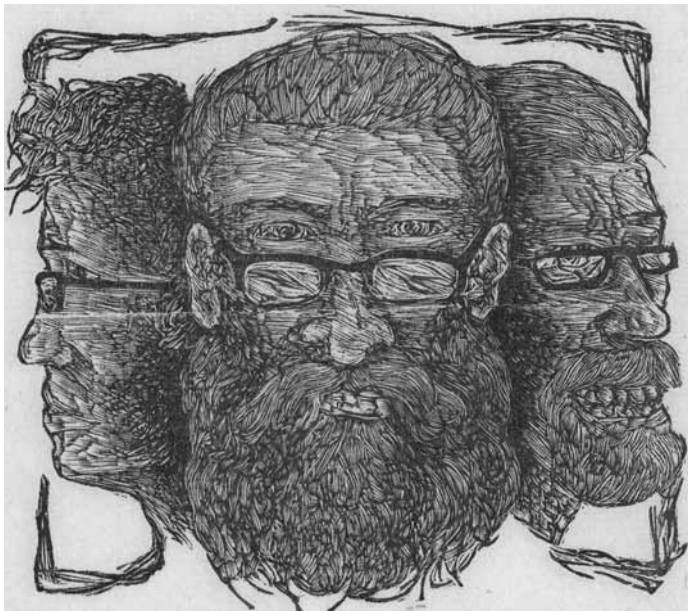
جايريل فييرا
قراءة النبي، حفر مقطعي على الخشب
٤,٢ × ٥ سم، ٧/١، ٢٠١٠

Gabriel VIEIRA
A Leitura do Profeta, Wood engraving (2 blocks)
5 × 4.2 cm, 1/7, 2010



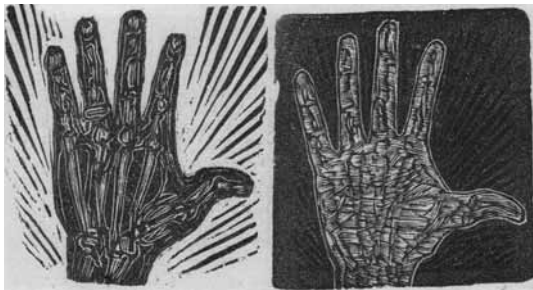
جابريل فييرا
العمل والرعاية، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٦ × ٩،٥ سم، ٦/٧

Gabriel VIEIRA
Ação e Cuidado, Wood engraving (2 blocks)
9.5 × 6 cm, 6/7, 2010



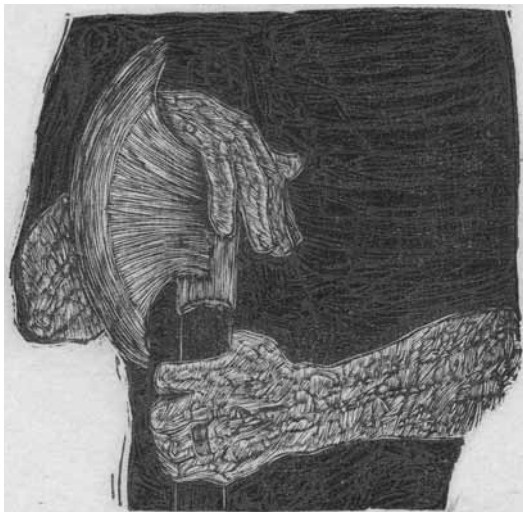
جابريل فييرا
حتى أمس، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٧/٥ سم، ٩ × ٨،١

Gabriel VIEIRA
Até Ontem, Wood engraving (2 blocks)
8.1 × 9 cm, 5/7, 2010



جابريل فييرا
أدواتي، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٩، ٧/٥، سم، ٦,٩ × ٣,٧

Gabriel VIEIRA
My very Tools, Wood engraving (3 blocks)
3.7 × 6.9 cm, 5/7, 2009



جابريل فييرا

عمل، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٩، ٧/٤ سم، ٦,٨ × ٦,٦

Gabriel VIEIRA

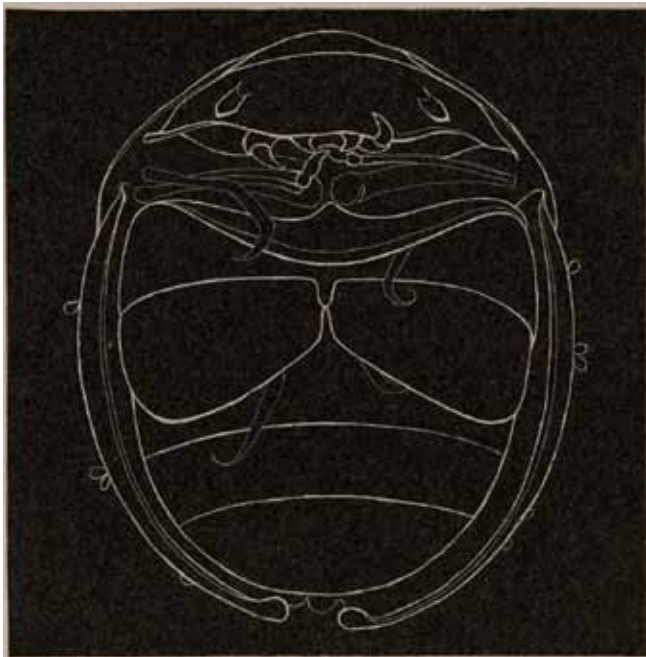
Oficio, Wood engraving (2 blocks)
6.6 × 6.8 cm, 4/7, 2009



إلينا فلاسيوك
أوكرانيا

Elena VLASYUK
Ukraine

elena-art@ukr.net



إيلينا فلاسيوك
خنفساء، حفر غائر
٢٠٠٩ سم ١٠ × ١٠

Elena VLASYUK
Clambus, Etching
10 × 10 cm, 2009



إلينا فلأسيوك
خنافساء، حفر غائر
٢٠٠٩ سم ١٠ × ١٠

Elena VLASYUK
Orthoperus, Etching
10 × 10 cm, 2009



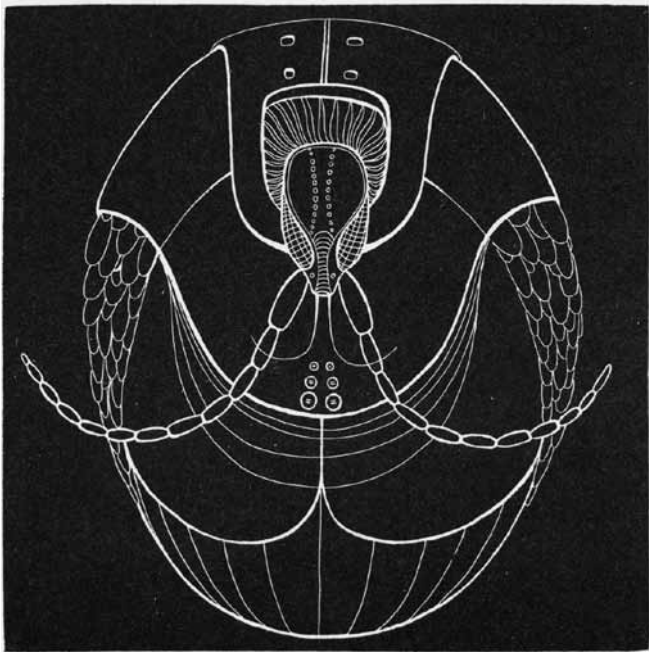
إيلينا فلاسيوك
خنفساء مجنحة، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم ٢٠٠٩

Elena VLASYUK
Acrotrichis, Etching
10 × 10 cm, 2009



إلينا فلأسيوك
خنافساء، حفر غانر
٢٠٠٩ سم ١٠ × ١٠

Elena VLASYUK
Sericoderus, Etching
10 × 10 cm, 2009



إيلينا فلاسيوك
خنفساء، حفر غائر
٢٠١٠ سم ١٠ × ١٠

Elena VLASYUK
Nossidillium, Etching
10 × 10 cm, 2010



ميا فوشيتش
كرواتيا

Mia VUCIC
Croatia

miavucicmail@yahoo.com



ميا فوتشيتش
طاقة ١، حفر غائر
٢٠١٠، ١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان ١، ٢٠١٠

Mia VUCIC
Energy I, Etching, Mezzotint
10 × 10 cm, E.A., one, 2010



ميا فوشيتش
طاقة ٢، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان ١، ٢٠١٠

Mia VUCIC
Energy 2, Etching, Mezzotint
10 × 10 cm, E.A., one, 2010



ميا فوتشيتش
طاقة ٣، حفر غائر
١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان ١، ٢٠١٠

Mia VUCIC
Energy 3, Etching
10 × 10 cm, E.A., one, 2010



ميا فوشيتش

طاقة ٤، حفر جاف

١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان ٨، ٢٠١٠

Mia VUCIC

Energy 4, Drypoint, Mezzotint

10 × 10 cm, E.A., one, 2010



ميا فوتشيتش
طاقة ٥، ميزوتينت
١٠ × ١٠ سم، بروفة فنان ١، ٢٠١٠

Mia VUCIC
Energy 5, Mezzotint
10 × 10 cm, E.A., one, 2010



سوزانا فوكوفيتش
صربيا

Suzana VUČKOVIĆ
Serbia

sukijetu@gmail.com



سوزانا فوكوفيتش
في الغرفة، حفر غائر وأكواتينت
٢٠٠٥، ٣٠ سم، ٨ × ١٠

Suzana VUČKOVIĆ
In the room, Etching, Aquatint
10 × 8 cm, 30, 2005



سوزانا فوكوفيتش
ممر، حفر غائر و أكوأيتنت
٢٠٠٥، ٣٠ سم، ٦ × ٧،٥

Suzana VUČKOVIĆ
Passage, Etching, Aquatint
7.5 × 6 cm, 30, 2005



سوزانا فوكوفيتش
دخول، حفر غائر و أكوآتينت
٢٠٠٥، ٣٠، سم، ٨ × ٦

Suzana VUČKOVIĆ
Entry, Etching, Aquatint
6 × 8 cm, 30, 2005



بیلیانا فوکوویتش
صربیا

Biljana VUČKOVIĆ
Serbia

biljana.vukovic@eunet.rs



بیلیانا فوکوویتش
ستودینیکا ۰۱، حفر علی الحجر
۲۰۱۰، ۹/۱، سم، ۱۰ × ۱۰

Biljana VUČKOVIĆ
Studenica 01, Lithograph
10 × 10 cm, 1/9, 2010



بیلیانا فوکوڤیتش
ستودینیکا ۰۲، حفر علی الحجر
۲۰۱۰، ۹/۷، سم، ۱۰ × ۱۰

Biljana VUČKOVIĆ
Studenica 02, Lithograph
10 × 10 cm, 7/9, 2010



بیلیانا فوکوفیتش
ستودینیکا ۰۳، حفر علی الحجر
۲۰۱۰، ۹/۴، سم، ۱۰ × ۱۰

Biljana VUČKOVIĆ
Studenica 03, Lithograph
10 × 10 cm, 4/9, 2010



بیلیانا فوکوویتش
ستودینیکا ۰۴، حفر علی الحجر
۲۰۱۰، ۹/۴، سم، ۱۰ × ۱۰

Biljana VUČKOVIĆ
Studnica 04, Lithograph
10 × 10 cm, 4/9, 2010



بیلیانا فوکوفیتش
ستودینیکا ۰۵، حفر علی الحجر
۲۰۱۰، ۹/۶، سم، ۱۰×۱۰

Biljana VUČKOVIČ
Studenica 05, Lithograph
10 × 10 cm, 6/9, 2010



جون ألكسندر واتسون
المملكة المتحدة

John Alexander WATSON
United Kingdom

john.watson89@btinternet.com



جون ألكسندر واتسون
ثلج، لينوليوم
٢٠٠٩، ٧٥ سم، ٦،٩ × ٨،٦

John Alexander WATSON
Snow, Linocut
8.6 × 6.9 cm, 75, 2009



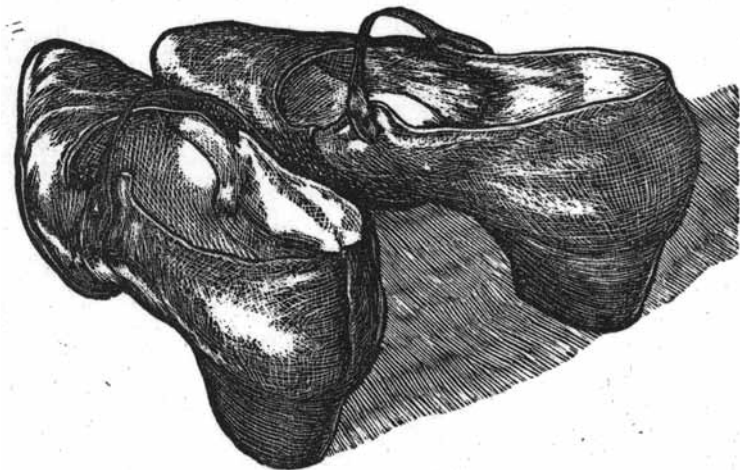
جون ألكسندر واتسون
قبيلولة، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٧، ٧٥، سم، ٣،٥ × ٤،٨

John Alexander WATSON
Nap, Wood engraving
4.8 × 3.5 cm, 75, 2007



جون ألكسندر واتسون
ضوء الكاتدرائية، حفر مقطعي على الخشب
٢٠١٠، ٧٥ سم، ٥،٢ × ٧،١

John Alexander WATSON
Cathedral Light, Wood engraving
7.1 × 5.2 cm, 75, 2010



جون ألكسندر واتسون
حذاء، حفر مقطعي على الخشب
٢٠٠٣، ٧٥، سم، ٩،٥ × ٦،٢

John Alexander WATSON
Shoes, Wood engraving
6.2 × 9.5 cm, 75, 2003



جون ألكسندر واتسون
عارية، لينوليوم
٢٠٠٣، ٧٥ سم، ٧ × ١٠

John Alexander WATSON
Nude, Linocut
10 × 7 cm, 75, 2003



أيريس زيلاس زانالاتوس
اليونان

Iris Xilas XANALATOS
Greece

info@irisxilasxanalatos.gr



أيريس زيلاس زانالاتوس
طيور في الشمس، سيروجراف
٢٠٠٩، ٥/٣، سم، ١٠ × ١٠

Iris Xilas XANALATOS
Birds In The Sun, Hand Made Silk Screen Print
10 × 10 cm, 3/5, 2009



أيريس زيلاس زانالاتوس
لوحة بحرية ، سيروجراف
٢٠٠٠ ، ٢/١ سم، ١٠ × ٨,٩

Iris Xilas XANALATOS
Seascape, Hand Made Silk Screen Print
8.9 × 10 cm, 1/2, 2000



أيريس زيلاس زانالاتوس
لوحة بحرية ، سيروجراف
٢٠٠٩ ، ٢/٢ سم، ٩,٨ × ٩,٦

Iris Xilas XANALATOS
Seascape, Hand Made Silk Screen Print
9.6 × 9.8 cm, 2/2, 2009



أيريس زيلاس زانالاتوس
لوحة بحرية ، سيروجراف
١٩٩٨ ، ١٢/٩ ، سم، ٩،٨ × ١٠

Iris Xilas XANALATOS
Seascape, Hand Made Silk Screen Print
10 × 9.8 cm, 9/12, 1998



أيريس زيلاس زانالاتوس
غروب، سيروجراف
٢٠١٠ . ٦/٦، سم، ٧،٨ × ٩،٤

Iris Xilas XANALATOS
Sunset, Hand Made Silk Screen Print
9.4 × 7.8 cm, 6/6, 2010



پوپي زويدي
اليونان

Popi ZOIDI
Greece

popizoidi@hotmail.com



پوپي زويدي
أوليمبيا القديمة، حفر غائر
٢٠٠٤، ٨٠٠/٥٠ سم، ٨ × ٨٠

Popi ZOIDI
Ancient Olympia, Etching
10 × 8 cm, 50/100, 2004



پوپي زويدي

على البيانو، حفر غائر

٢٠٠٩، ٢٠/٧، سم، ٨ × ٨،٧

Popi ZOIDI

On the piano, Etching

8.7 × 8 cm, 7/20, 2009



پويي زويدي
على النافذة، حفر غائر
٢٠٠٩، ٥٠/١، سم، ٩،٥ × ٧،٣

Popi ZOIDI
On the window, Etching
7.3 × 9.5 cm, 1/50, 2009



پوپي زويدي
رمان، حفر غائر
۲۰۱۰، ۳۰/۷، سم، ۷،۵ × ۷

Popi ZOIDI
pomegranate, Etching
7 × 7.5 cm, 7/30, 2010



پوپي زويدي
قراءة، حفر غائر

۲۰۰۵، ۱۰۰/۱۰، سم، ۹ × ۸

Popi ZOIDI
reading, Etching

8 × 9 cm, 10/100, 2005



سایمون زولت
المجر

Simon ZSOLT
Hungary

simon@progen.hu / simongrafika63@gmail.com



سایمون زولت

المجری صغیر، سیروگراف

۲۰۱۰، ۳۶/۶، ۵، ۴، ۳، ۲، سم، ۱۰ × ۱۰

Simon ZSOLT

Little Hungarian, Icon I. Serigraphic

10 × 10 cm, 2,3,4,5,6/36, 2010



سایمون زولت

المجري صغير، سيروجراف

٢٠١٠، ٣٦/٦، ٥، ٤، ٣، ٢ سم، ١٠ × ١٠

Simon ZSOLT

Little Hungarian, Icon II. Serigraphie

10 × 10 cm, 2,3,4,5,6/36, 2010



سایمون زولت

المجري صغير، سيروجراف

٢٠١٠، ٣٦/٦، ٥، ٤، ٣، ٢، سم، ١٠ × ١٠

Simon ZSOLT

Little Hungarian, Icon II. Serigraphic

10 × 10 cm, 2,3,4,5,6/36, 2010



سایمون زولت
المجری صغیر، سیروجراف
۲۰۱۰، ۳۶/۱، ۵، ۴، ۳، ۲، سم، ۱۰ × ۱۰

Simon ZSOLT
Little Hungarian, Icon IV. Serigraphic
10 × 10 cm, 2,3,4,5,6/36, 2010

الأرجنتين	Argentina
أرمينيا	Armenia
أستراليا	Australia
النمسا	Austria
البحرين	Bahrain
بلجيكا	Belgium
البرازيل	Brazil
بلغاريا	Bulgaria
كندا	Canada
كرواتيا	Croatia
جمهورية التشيك	Czech Republic
مصر	Egypt
فنلندا	Finland
فرنسا	France
اليونان	Greece
المجر	Hungary
الهند	India
إيران	Iran
إيطاليا	Italy
اليابان	Japan
لاتفيا	Latvia
المكسيك	México
النرويج	Norway
بولندا	Poland
البرتغال	Portugal
رومانيا	Romania
صربيا	Serbia
سلوفاكيا	Slovak Republic
إسبانيا	Spain
تايوان	Taiwan
هولندا	The Netherlands
أوكرانيا	Ukraine
المملكة المتحدة	United Kingdom
الولايات المتحدة الأمريكية	United States of America

فريق العمل

مدير مركز الفنون
شريف محيي الدين

نائب مدير مركز الفنون
ياسميناً حيدر

مستشار المكتبة للفنون التشكيلية
مصطفى الرزاز

مستشار الفنون التشكيلية
أحمد عبد الغني

قسم المشروعات والمقتنيات الفنية
رئيس قسم المشروعات والمقتنيات الفنية
جمال حسني

رئيس وحدة المشروعات الفنية
محمد سامي

وحدة المشروعات الفنية
أحمد عكاشة

قسم المعارض المتغيرة
رئيس قسم المعارض المتغيرة
شروق طلعت

رئيس وحدة المعارض
أميرة العسوي

وحدة المعارض
مارك حنين
محمود هجرس

إداري موازنة
رشا عيد

جرافيك
أسماء حجاج

فنيون

أيمن الخضراوي

أيمن عبد اللطيف

عبد السميع محمد

محمد أمين

محمد جاد الله

يسري رمضان

Work Team

Director of the Arts Center
Sherif Mohie El-Din

Deputy Director of the Arts Center
Yasmina Heidar

BA Consultant for Plastic Arts
Mostafa El-Razzaz

Consultant for Plastic Arts
Ahmed Abdel Ghani

Art Projects and Art Collection Section
Head of Art Projects and Art Collection Section
Gamal Hosni

Head of Art projects Unit
Mohamed Samy

Art projects Unit
Ahmed Okasha

Temporary Exhibitions Section
Head of Temporary Exhibitions Section
Sherouk Talaat

Head of Exhibitions Unit
Amira El-Essawi

Exhibitions Unit
Marc Henine
Mahmoud Hagrais

Budget officer
Rasha Eid

Graphic
Asmaa Haggag

Technicians
Ayman El-Khadrawy
Ayman Abdelatif
Abdelsamie Mohamed
Mohamed Amine
Mohamed Gadallah
Yousry Ramadan

الفنانون المشاركون

Participating Artists

جمال عبد الرحيم	9	Jamal ABDEL RAHIM
محمد نبيل عبد السلام	15	Mohamed Nabil ABDEL SALAM
حمدي أبو المعاطي	19	Hamdy ABOUL MAATI
عزة أبو السعود	27	Azza ABOUL SEOUD
ساندو أدريان	33	Sandu ADRIAN
ناكانو أكيهيسا	37	Nakano AKIHISA
هاني الأشقر	43	Hany AL ASHKAR
بازانيس أليخاندرا	51	Basanes ALEJANDRA
هيلين بيلان	63	Hilène BELIN
هيوجو أوربان بيسارد	69	Hugo Urbain BESARD
دان بوار	75	Dan BOAR
دانكو بركييتش	75	Danko BRKIĆ
زدنك بوجان	81	Zdenek BUGAN
بلامنكو تشنجيتش	87	Plamenko CENGIC
ناتاليا شيرنيكوفنا	93	Natalija CERNESCOVA
جان تشيرنوتش	99	Jan ČERNOŠ
تيودورا شاندرينو	103	Theodora CHANDRINO
أنستازيا شاروكوبو	109	Anastasia CHAROKOPOU
إيفت كلوتر	113	Yvette CLEUTER
كيكي كريفيكوير	119	Kikie CRÉVECOEUR
بال تشابا	123	Pál CSABA
لوكاز كويكي	129	Lukasz CYWICKI
مارسين تشيومر	135	Marcin CZIOMER
ليليان داجل	141	Lillianne DAIGLE
أيريس ديجريجوريو	147	Iris DEGREGORIO
كريستوفر دانتون	151	Christopher DENTON
روجر ديونت	155	Roger DEWINT
ميمي بيتروبولو ديميتراكيس	159	Mimi Petropoulou DIMITRAKIS

الفنانون المشاركون

Participating Artists

أندريخس ماريس إيزانس	165	Andrejs Māris EIZĀNS
صلاح المليجي	171	Salah EL MELEGY
مصطفى الرزاز	175	Mostafa EL RAZZAZ
ليليانا إيستبان	187	Liliana ESTEBAN
بوليتو خافيير فرناندو	193	Polito Javier FERNANDO
يوري فيجوروا	199	Yuri FIGUEROA
جيشارد فريدريك	205	Guichard FRÉDÉRIQUE
جريجوريادو جورجيا	211	Grigoriadou GEORGIA
يوهانس جيرارد	217	Johannes GÉRARD
ليليانا جيراردي	223	Liliana GERARDI
دوسان جريكنر	229	Dušan GREČNER
هايك جريجوريان	235	Hayk GRIGORYAN
كريستي جروتمول	241	Kirsti GROTMOL
أحمد محي حمزة	247	Ahmed Mohie HAMZA
ميروسلاف هليнка	253	Miroslav HLINKA
مارجاريدا هولر	257	Margarida HOLLER
تيمينوجا هريستوفا	263	Temenuga HRISTOVA
ميشيل هيرتجن	269	Michèle HURTGEN
فابيان بورديت إيشتنكو	275	Fabienne Burdet ICHTCHENKO
كريستيانا روكا إيوشب	281	Cristiana Rocha IOSCHPE (CRIS ROCHA)
فيفيان جامارت	287	Vivienne JAMART
فريدريك مالكوم جونز	293	Frederick Malcolm JONES
نورما أنتونيا جواريز	299	Norma Antonia JUÁREZ
يوشيكازو كاجيكافا	305	Yoshikazu KAJIKAWA
مصطفى كمال	311	Mostafa KAMAL
ديميتريس كارلافتوبولوس	321	Dimitris KARLAFTOPOULOS
بريجيت كرنالجن	327	Brigitte KERNALÉGUEN
نادر خالقيور	333	Nader KHALEGHPOUR

الفنانون المشاركون

Participating Artists

هيون-جين كيم	337	Hyun-Jin KIM
ني-بوي كوتاي	343	Nii-Boi KOTEI
فالنتين كوليف	349	Valentin KULEV
كارين كانك	355	Karen KUNC
بيل لانج	359	Bill LAING
جوي لانجوفان	363	Guy LANGEVIN
جو آن لانفيل	367	Jo Ann LANNEVILLE
أندرو ليفيتسكي	373	Andrew LEVITSKY
هيلدا باز ليفوزان	379	Hilda Paz LEVOZAN
كيكا ليفي	385	Kika LEVY
رينات ليفي	391	Renate LEVY
رينا أنوسي-ليا	397	Rena Anoussi-LIA
بلال مقلد	403	Bilal MAKLED
ليزا مالكامو	411	Liisa MALKAMO
كاثرين كلير ماثياس	415	Kathryn Clare MATHIAS
بارزان ميشيل	421	Barzin MICHEL
مارسيلا ميراندا	429	Marcela MIRANDA
يوانيس مونوجيوس	435	Ioannis MONOGYIOS
كريستينا جوميز موسكوسو	441	Cristina Gomez MOSCOSO
إيزابيل مونتيت	447	Isabel MOUTTET
لويز كلاوديو مبارك	451	Luiz Claudio MUBARAC
فيراج فاسانت نايك	455	Viraj Vassant NAIK
فوميهيكو ناكاتوه	459	Fumihiko NAKATOH
إيمان أسامة	465	Eman OSAMA
جيرلند أوتينجر	471	Gerlinde OTTINGER
سوزان ماري باشكيفيتش	477	Susan Mary PASZKIEWICZ
باربورا باولوفيتشوفنا	481	Barbora PAULOVÍČOVÁ
جالينا بافلوفا	487	Galina PAVLOVA

الفنانون المشاركون

تريزا بيدروزو	491	Teresa PEDROSO
مارجوليس بيرلا	495	Margulies PERLA
سارة بايبر	499	Sarah PIPER
أندريا أليخاندرا بويرتاس	503	Andrea Alejandra PUERTAS
ميللا راديتش	509	Mila RADIŠIĆ
إنريك كولمبير روجي	515	Enrique Coulembier ROGGE
ماري كارمن رويز رويز	523	Mari Carmen Ruiz RUIZ
ماريا بلانكا ساكومانو	529	Maria Blanca SACCOMANO
سيلفيا راكيل سانتانا	535	Silvia Raquel SANTANA
سيف الإسلام صقر	541	Seif El Islam SAQR
دومينكا شونوفا	545	Dominika SCHÖNOVÁ
تيتا دو ريجو سيلفا	551	Tita do Rkgo SILVA
أديناور سانتوس سبيندولا	557	Adenauer Santos SPINDOLA
ستانسلاف بوجانكوف ستانكو	563	Stanislav Bojankov STANKO
كاوري سوزوكي	567	Kaori SUZUKI
ليزيت تيبو	573	Lisette THIBEAULT
جوان تومسون	579	Joan C. THOMPSON
ماريا كيارا توني	585	Maria Chiara TONI
دانيال تنساس	589	Danielle T>SAS
جابريل فييرا	595	Gabriel VIEIRA
إلينا فلاسويك	601	Elena VLASYUK
ميا فوتشيتش	607	Mia VUCIC
سوزانا فوكوفيتش	613	Suzana VUČKOVIĆ
بيليانا فوكوفيتش	617	Biljana VUČKOVIĆ
جون ألكسندر واطسون	623	John Alexander WATSON
أيريس زيلاس زانالاتوس	629	Iris Xilas XANALATOS
بوبي زويدي	635	Popi ZOIDI
سايمون زولت	641	Simon ZSOLT

Participating Artists

